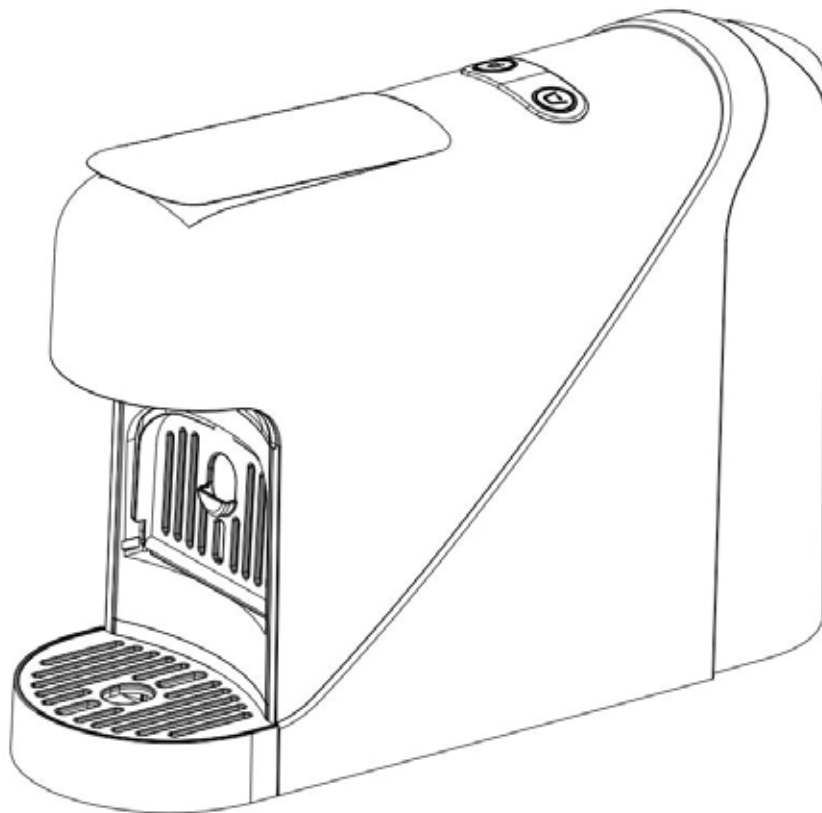


INSIDO

Bedienungsanleitung



Kaffee kapselmaschine 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Verwendung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf.

Produktübersicht

1. Produktvorstellung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Danke, dass Sie sich für unsere Kaffeekapselmaschine entschieden haben.

* Diese Maschine dient vorrangig für die Zubereitung von Espresso und Lungo. Sie hat ein sehr ansprechendes Design und ist einfach zu bedienen, preisgünstig und sicher. Diese Maschine eignet sich für die unterschiedlichsten Nutzungen, z. B. zu Hause, in Geschäften, für öffentliche Anlässe usw.

* Sie dient für die Zubereitung von leckerem Kaffee und lässt sich zudem einfach und bequem warten und reinigen.

2. Sicherheit

* Thermostat: Wenn sich im Wassertank nicht ausreichend Wasser befindet, hält das Thermostat über die Stromzufuhr die Nenntemperatur.

* Wird die Maschine länger als 10 Minuten nicht bedient oder bewegt, schaltet sie sich zum Schutz automatisch ab.

* Thermosicherung: Bei Ausfall oder Beschädigung des Thermostats wird das Gerät durch eine Thermosicherung geschützt.

* Erreicht die Temperatur des Geräts den Warnbereich, unterbricht die Thermosicherung zu Ihrer Sicherheit umgehend die Stromzufuhr.

3. Warnhinweise

* Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen haben.

* Tauchen Sie dieses Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

* Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen oder zu reparieren.

Hinweise

· Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß verwendet wird, und trennen Sie das Gerät während der Wartung und des Transports von der Stromversorgung.

· Die Kaffeemaschine nicht mit Wasser abspülen, nicht in Wasser eintauchen und nicht in Räumen mit hoher Temperatur und Luftfeuchtigkeit verwenden;

· Während des Betriebs den Deckel nicht anheben oder Wasser einfüllen; beim Anheben des Deckels besteht Verbrennungsgefahr durch heißen Dampf;

· Dieses Produkt darf nicht als Kinderspielzeug verwendet werden;

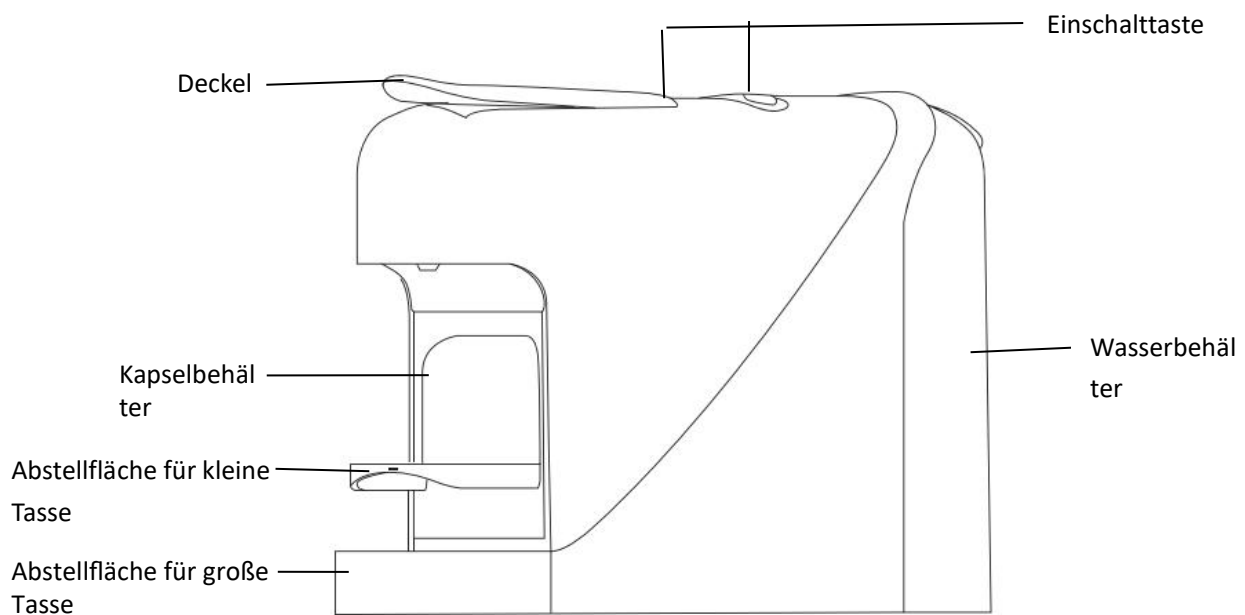
· Das Produkt darf nicht ohne Aufsicht oder Anleitung von Personen mit geringer Körperkraft, Wahrnehmungs- und Intelligenzminderung, mangelnder Erfahrung und mangelndem Menschenverstand verwendet werden;

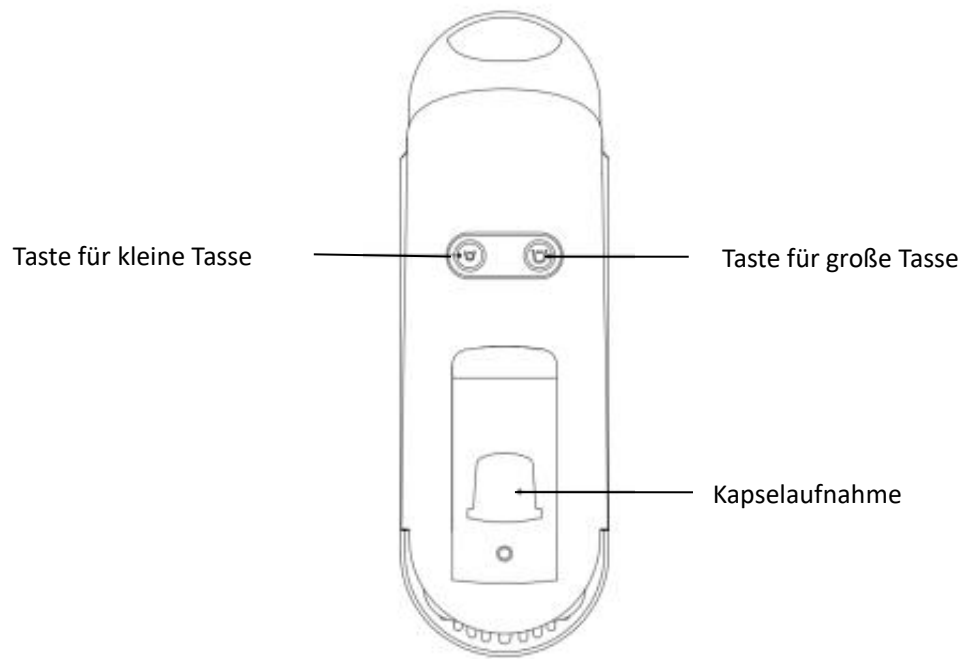
· Die Kaffeemaschine darf nicht ohne Aufsicht von Kindern und behinderten Personen benutzt werden;

· Ein beschädigtes Netzkabel darf nur von Fachleuten der Herstellerfirma, der Wartungsabteilung oder einer ähnlichen Abteilung ausgewechselt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden;

- Die Zugabe von heißem Wasser, Eiswürfeln und anderen Flüssigkeitsmischungen wie Milch und Saft ist streng verboten;
- Bitte nutzen Sie ausschließlich Steckdosen mit Erdungskabel mit einer Nennstromstärke von 10A oder mehr und vermeiden Sie die gemeinsame Nutzung der Steckdose mit anderen Elektrogeräten, um Brandgefahr zu vermeiden;
- Der Stecker darf nicht mit nassen Händen aus der Steckdose herausgezogen oder in die Steckdose gesteckt werden, um Brand, Stromschlag oder Kurzschluss zu vermeiden;
- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf keine Spannung außerhalb des Nennspannungsbereichs verwendet werden.

Produktansicht

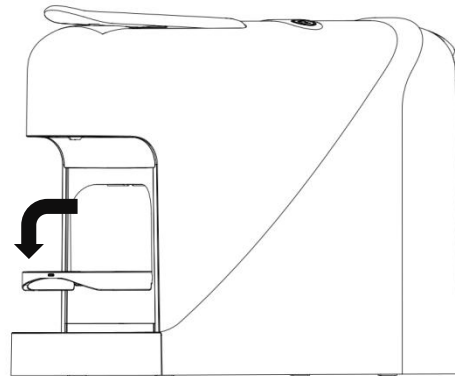
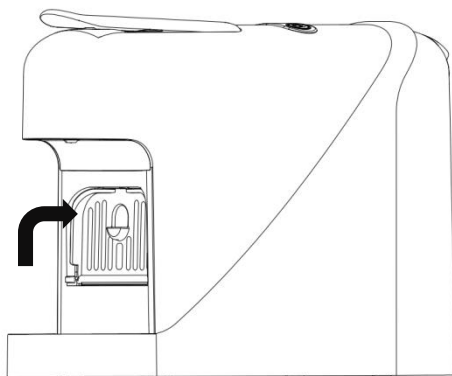




Verwendung

1. Verwendung für kleine und große Tassen

Nehmen Sie die Kaffeemaschine aus der Verpackung. Die klappbare Abstellfläche vorne eignet sich für kleine Tassen. Wird diese nach hinten geklappt, eignet sie sich auch für große Tassen (siehe Abbildungen unten).

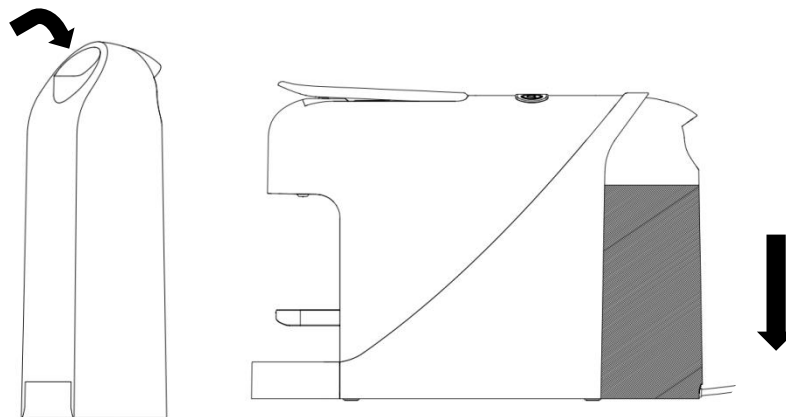


2. Wasser einfüllen

Bitte kein heißes Wasser einfüllen !!!

Sauberes Wasser verwenden.

Vor der ersten Verwendung muss der Wasserbehälter gereinigt werden. Den Wasserbehälter entnehmen, sauberes Wasser einfüllen und wieder einsetzen.



3. Ein-/Ausschalten

Einschalten und zum Vorheizen entweder die Taste für die kleine oder die große Tasse drücken. Während des Vorheizvorgangs blinken beide Kontrollleuchten. Nach Ende des Vorheizvorgangs leuchten beide Kontrollleuchten durchgehend.

Erinnerung: Beide Kontrollleuchten blinken, die Maschine wird vorgeheizt. (etwa 40 Sekunden);

Wenn beide Kontrollleuchten durchgehend leuchten, ist der Vorheizvorgang abgeschlossen.

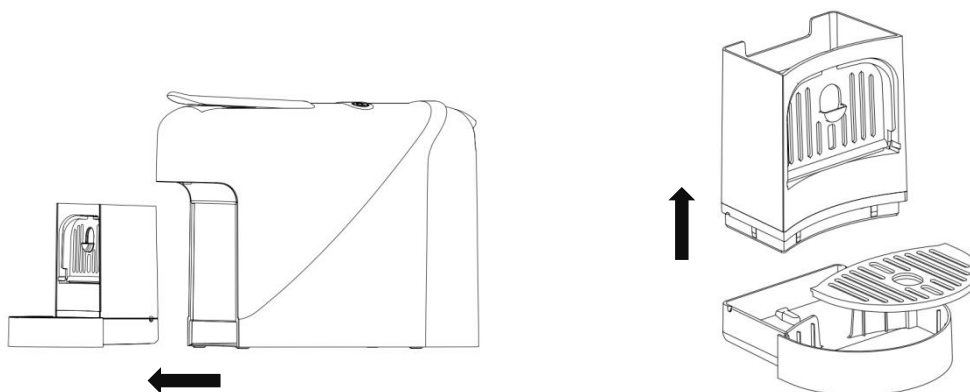
Die Vorheiztemperatur variiert je nach Spannungsstabilität und Umgebungstemperatur.

Nach Ende des Vorheizvorgangs entweicht an beiden Seiten der Maschine ggf. etwas Hitze, das ist ein normaler Vorgang.

Wird die Maschine für mindestens 10 Minuten nicht bedient, schaltet sie sich aus Gründen der Energieersparnis und der Sicherheit automatisch ab.

4. Bitte säubern Sie die Maschine vor dem ersten Gebrauch

Wasser in den Behälter füllen, eine große Tasse unter die Kaffeedüsen stellen und die Taste für die große Tasse 2- bis 3-mal betätigen. Danach den Kapselbehälter herausnehmen, mit Wasser ausspülen und wieder einsetzen.(siehe Abbildung unten)



Hinweis : Zur Qualitätssicherung wird die Maschine nach der Produktion getestet, eventuell bleiben Kaffeereste zurück, das ist normal.

5. Kaffeezubereitung

Den Deckel öffnen und die Kapsel einlegen (siehe Abbildung), den Deckel wieder schließen, die Tasse unter die Kaffeedüse stellen und eine der beiden Tasten drücken (für große oder kleine Tassen). Der Kaffee ist in wenigen Sekunden fertig. Während der Kaffeezubereitung können Sie den Vorgang außerdem durch Betätigen einer der beiden Tasten stoppen. Danach den Deckel wieder öffnen, die gebrauchte Kapsel fällt automatisch in den Kapselbehälter.

Erinnerung : Nach dem Gebrauch bitte die gebrauchten Kapseln und die Flüssigkeit rechtzeitig entsorgen. In den Kapselbehälter passen höchstens 10 gebrauchte Kapseln.

Hinweis: Den Kapselverschluss bitte nicht abreißen bzw. die Kapsel nicht mehrmals verwenden.

Für eine lange Lebensdauer der Maschine dürfen nur die offiziellen oder kompatible Kapseln verwendet werden.

Bei einer Störung auf keinen Fall während der Kaffeezubereitung den Deckel öffnen.



Ist während der Kaffeezubereitung zu wenig Wasser im Wasserbehälter, stoppt die Maschine automatisch und die Kontrollleuchte blinkt schnell. Füllen Sie das Wasser in den Behälter und drücken Sie zum Fortsetzen der Kaffeezubereitung die entsprechende Taste. Beachten Sie das Fassungsvermögen der Tasse, um ein Überlaufen zu vermeiden.

6. Kaffeemenge

Die Kaffeemenge für eine kleine Tasse beläuft sich auf etwa 40 ml und die für eine große Tasse auf etwa 110 ml.

7. Entkalken

Verdünnte Zitronensäurelösung bis zum oberen Füllstand (ca. 800 ml) des Wasserbehälters füllen und einen Behälter mit einer Füllmenge von mindestens 1000 ml unter die Kaffeedüse stellen (für das während der Reinigung und Entkalkung ablaufende heiße Wasser). Das Gerät an das Stromnetz anschließen und eine der beiden Tasten zum Vorheizen betätigen. Nach ca. 50 Sekunden Vorheizzeit gleichzeitig die Tasten für die kleine und die große Tasse 3 Sekunden lang drücken und den Reinigungsvorgang (Entkalkung) starten. Während dieses Vorgangs kann der Entkalkungsvorgang durch Betätigen einer der beiden Taste beendet werden. Nach dem

Entkalken normal temperiertes Wasser bis zum oberen Füllstand auffüllen, die Taste für die große Tasse betätigen und das Wasser ablassen. Den Vorgang zum Reinigen der Leitungen zwei- bis dreimal wiederholen.

Tipp: Das Verdünnungsverhältnis richtet sich nach der Anleitung für die Zitronensäurelösung;
Zum Beenden des Reinigungsprogramms (Entkalkung) eine beliebige Taste drücken;
Während des Reinigungsvorgangs (Entkalkung) blinken abwechselnd die Taste für die kleine Tasse und die Taste für die große Tasse.

Hinweis: Kein heißes Reinigungswasser trinken (Entkalkung)

Wartung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker ziehen und den Wasserbehälter entleeren. Vor der erneuten Inbetriebnahme die Taste für die große Tasse 2- bis 3-mal drücken und den Inhalt weggießen;
- Den Kapselbehälter nach der Kaffeezubereitung rechtzeitig entleeren. Wenn die Kaffeemaschine über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ist dafür zu sorgen, dass sich keine Kapseln und Flüssigkeitsreste in der Kaffeemaschine befinden;
- Sauberes Wasser verwenden. Bei Verwendung von Leitungswasser oder Wasser von schlechter Qualität kann es zu Wasserverlusten, Verunreinigungen, Kalkablagerungen und anderen Problemen kommen, die die Lebensdauer der Kaffeemaschine verringern können.

Technische Daten

Modellname: Kaffee kapselmaschine

Nennleistung: 1400W

Spannung: 220-240V~

Frequenz: 50/60Hz

Tankinhalt: 900ml

Abmessung: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Geeignetes Wasser: Sauberes Wasser

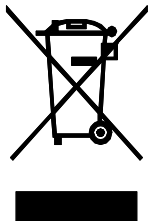
Inhalt kleine Tasse: etwa 40 ml

Inhalt große Tasse: etwa 110 ml



Störung	Behebung
Die Maschine funktioniert nicht	* Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker eingesteckt wurde * Kontrollieren Sie, ob die Ein-/Ausschalttaste betätigt wurde * Kontrollieren, ob die Kontrollleuchte leuchtet * Kontrollieren Sie, ob sich genug Wasser im Wasserbehälter befindet
Aus dem Wasserbehälter läuft Wasser aus	* Stellen Sie sicher, dass das Wasser den maximalen Füllstand nicht überschreitet. * Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter ordnungsgemäß eingesetzt ist. * Halten Sie das Gerät gemäß der Anleitung in einer vertikalen Position.
Während der Kaffeezubereitung ertönt ein lauter Brummtton oder ein Pumpgeräusch.	* Überprüfen Sie den Wasserstand. Wenn kein oder wenig Wasser vorhanden ist, muss umgehend Wasser nachgefüllt werden.

Umweltfreundliche Entsorgung

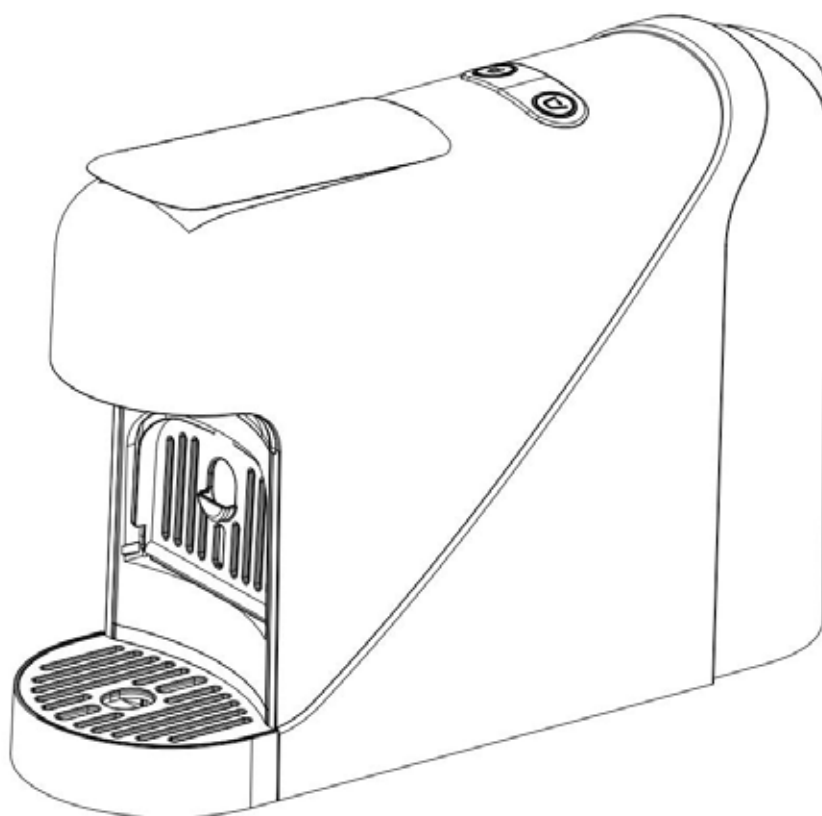


Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Stoffe zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

INSIDO

Návod k použití



kávovar na kapsle
79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Před použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku. Uschovejte ji pro pozdější použití.

Charakteristika výrobku

1. Představení výrobku

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli pro tento výrobek.

* Tento kávovar slouží především k přípravě espressa a lunga. Má velmi atraktivní design, snadno se používá, je cenově dostupný a bezpečný. Tento kávovar je vhodný pro širokou škálu použití, např. doma, v obchodech, na veřejných akcích atd.

* Slouží k přípravě lahodné kávy, a navíc se snadno a pohodlně udržuje a čistí.

2. Bezpečnost

* Termostat: Pokud není v nádržce na vodu dostatek vody, termostat udržuje jmenovitou teplotu prostřednictvím napájení.

* Pokud se s kávovarem nepracuje nebo se s ním nepohybuje déle než 10 minut, z důvodu ochrany se automaticky vypne.

* Tepelná pojistka: V případě poruchy nebo poškození termostatu je zařízení chráněno tepelnou pojistkou.

* Pokud teplota zařízení dosáhne výstražného rozsahu, tepelná pojistka v zájmu vaší bezpečnosti okamžitě přeruší přívod elektřiny.

3. Varování

* Používejte zařízení teprve po důsledném přečtení návodu k používání.

* Neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin a neoplachujte jej pod tekoucí vodou.

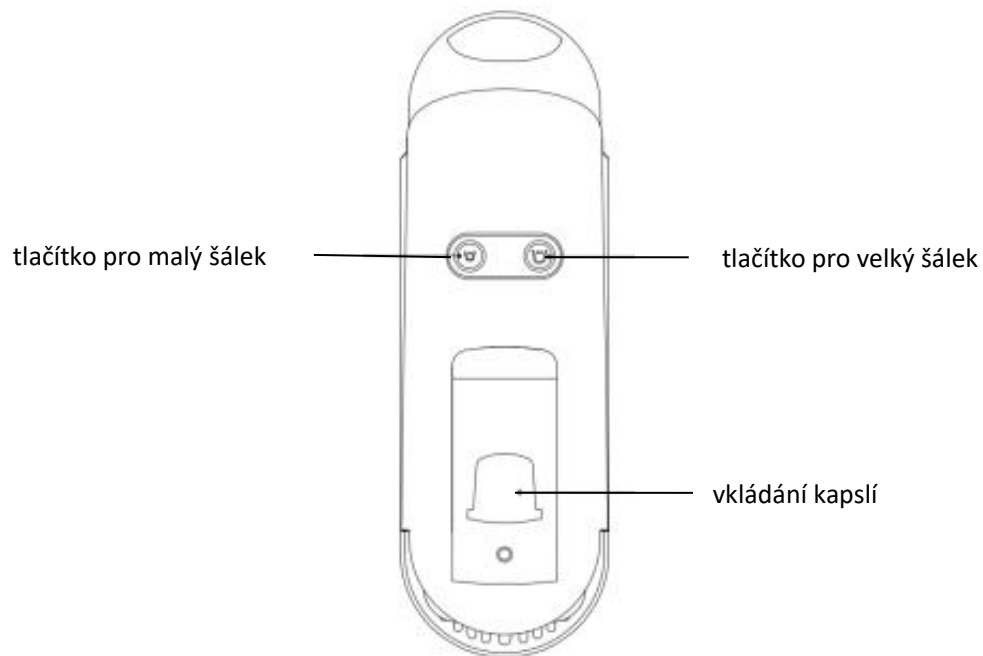
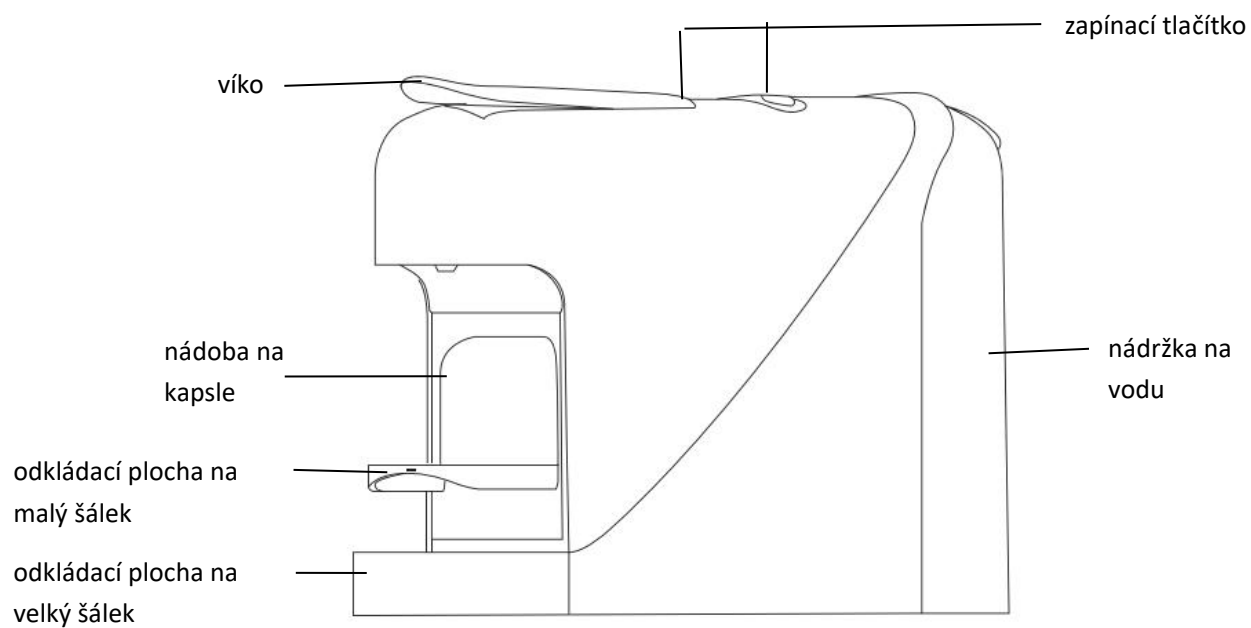
* Nepokoušejte se zařízení sami rozebrat nebo opravit.

Pokyny

- Dbejte na správné použití síťové zástrčky a při údržbě a přepravě odpojte přístroj od napájení.
- Kávovar neoplachujte vodou, neponořujte jej do vody a nepoužívejte jej v místnostech s vysokou teplotou a vlhkostí;
- Během provozu nezvedejte víko ani nedoplňujte vodu; zvednutí víka může způsobit popáleniny horkou párou;
- Tento výrobek nesmí být používán jako dětská hračka;
- Výrobek nesmí být používán bez dozoru nebo poučení osobami s nízkou fyzickou silou, sníženým vnímáním nebo inteligencí, nedostatkem zkušeností a zdravého rozumu;
- Kávovar nesmí bez dozoru používat děti a osoby se zdravotním postižením;
- Poškozený síťový kabel smí vyměnit pouze odborníci ze společnosti výrobce, oddělení údržby nebo podobného oddělení, aby se předešlo nebezpečí;
- Přidávání horké vody, kostek ledu a jiných tekutých směsí, jako je mléko a džus, je přísně zakázáno;
- Používejte pouze zásuvky s uzemněným kabelem o jmenovitém proudu 10 A nebo vyšším a nesdílejte zásuvku s jinými elektrickými spotřebiči, abyste předešli nebezpečí požáru;
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky ani ji nezasouvejte do zásuvky mokřýma rukama, aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zkratu;
- Abyste zabránili požáru a úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte napětí mimo rozsah

jmenovitého napětí.

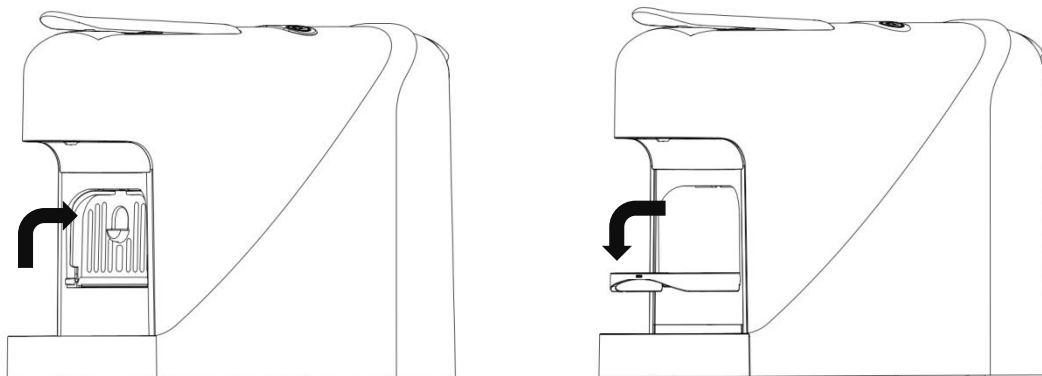
Pohled na výrobek



Použití

1. Použití pro malé a velké šálky

Vyjměte kávovar z obalu. Vyklápěcí odkládací plocha na přední straně je určena pro malé šálky. Po zaklapnutí dozadu je odkládací plocha vhodná také pro velké šálky (viz obrázek níže).

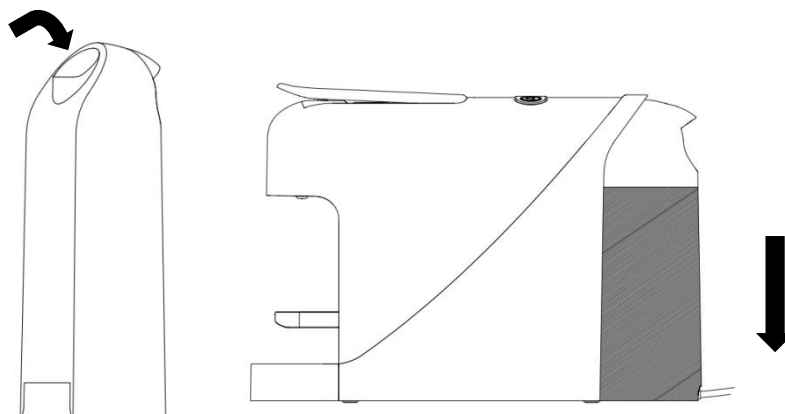


2. Naplnění vody

Nenaplňujte horkou vodu!!!

Používejte čistou vodu.

Před prvním použitím je třeba nádržku na vodu vyčistit. Vyjměte nádržku na vodu, naplňte ji čistou vodou a vložte ji zpět.



3. Zapnutí / vypnutí

Pro zapnutí a předehřev stiskněte tlačítko pro malý nebo velký šálek. Během předehřívání obě kontrolky blikají. Po dokončení předehřívání obě kontrolky svítí neustále.

Připomenutí: Obě kontrolky blikají, kávovar se předehřívá. (přibližně 40 sekund);

Pokud obě kontrolky neustále svítí, je předehřívání dokončeno.

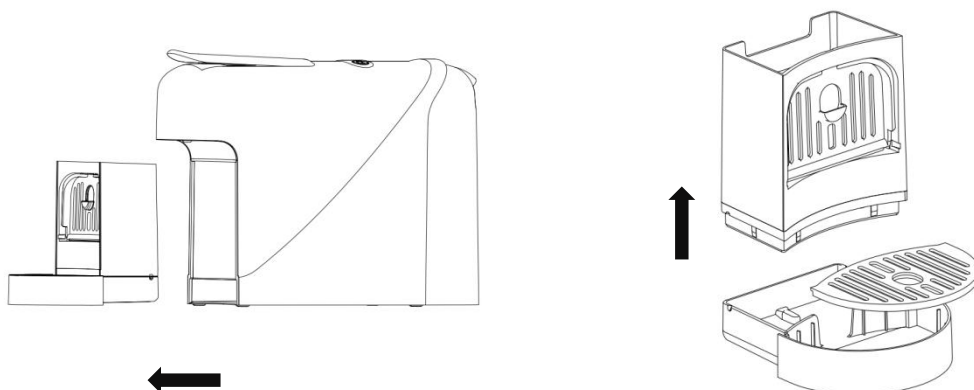
Teplota při předehřívání závisí na stabilitě napětí a okolní teplotě.

Na konci procesu předehřívání může z obou stran stroje unikat teplo, což je normální stav.

Pokud kávovar není v provozu alespoň 10 minut, automaticky se vypne z důvodu úspory energie a bezpečnosti.

4. Před prvním použitím stroj očistěte.

Naplňte nádržku vodou, umístěte velký šálek pod trysky na kávu a 2 až 3krát stiskněte tlačítko pro velký šálek. Poté vyjměte nádobu na kapsle, vypláchněte ji vodou a vložte zpět. (viz obrázek dole)



Poznámka: Pro zajištění kvality je stroj po výrobě testován, mohou na něm zůstat zbytky kávy, což je normální.

5. Příprava kávy

Otevřete víko a vložte kapsli (viz obrázek), zavřete víko, vložte šálek pod kávovou trysku a stiskněte tlačítko (pro velký nebo malý šálek). Káva je připravena během několika sekund. Během přípravy kávy můžete proces také zastavit stisknutím jednoho ze dvou tlačítek. Poté otevřete víko, použitá kapsle automaticky vypadne do nádoby.

Připomínka: Po použití odstraňte použité kapsle a tekutinu. Do nádoby do kapsle se vejde maximálně 10 použitých kapslí.

Upozornění: Kapsle neotevírejte a nepoužívejte kapsle vícekrát.

Pro dlouhou životnost kávovaru je povoleno používat pouze oficiální nebo kompatibilní kapsle.

V případě poruchy v žádném případě neotevírejte víko během přípravy kávy.



Pokud je během přípravy kávy v nádržce málo vody, kávovar se automaticky zastaví a kontrolka začne rychle blikat. Doplňte vodu do nádržky a stiskněte odpovídající tlačítko po pokračování v

přípravě kávy. Zohledněte objem šálku, abyste zamezili přetečení.

6. Množství kávy.

Množství kávy pro malý šálek je asi 40 ml a pro velký šálek asi 110 ml.

7. Odvápňení

Naplňte zředěný roztok kyseliny citronové po horní rysku (cca 800 ml) nádoby na vodu a pod trysku na kávu umístěte nádobu o objemu alespoň 1000 ml (pro odtok horké vody během čištění a odvápňení). Připojte spotřebič k elektrické síti a stiskněte jedno ze dvou tlačítek pro přehřev. Po přibližně 50 sekundách přehřívání stiskněte současně na 3 sekundy tlačítka pro malý a velký šálek a spusťte proces čištění (odvápňení). Během tohoto procesu lze odvápňení zastavit stisknutím jednoho ze dvou tlačítek. Po odvápňení napusťte vodu o normální teplotě až po horní rysku, stiskněte tlačítko pro velký šálek a nechte odtéct vodu. Pro vyčištění kávovaru opakujte celý postup dvakrát až třikrát.

Tip: Pro poměr ředění se řiďte návodem na kyselině citronové.

Pro ukončení procesu čištění (odvápňení) stiskněte libovolné tlačítko;

Během procesu čištění (odvápňení) blikají tlačítka pro malý a velký šálek střídavě.

Upozornění: Nepijte vodu použitou při čištění (odvápňení)

Údržba

- Pokud kávovar nebudete delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě a vyprázdněte nádržku na vodu. Před opětovným použitím stiskněte 2 až 3krát tlačítko velkého šálku a obsah vylijte;
- Po přípravě kávy včas vyprázdněte nádobu na kapsle. Pokud kávovar delší dobu nepoužíváte, zkontrolujte, zda v něm nejsou žádné kapsle nebo zbytky tekutiny;
- Používejte čistou vodu. Používání vody z vodovodu nebo nekvalitní vody může způsobit ztráty vody, znečištění, usazování vodního kamene a další problémy, které mohou zkrátit životnost kávovaru.

Technické údaje

Název modelu : kávovar na kapsle

Jmenovitý výkon: 1400 W

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Objem nádržky: 900 ml

Rozměry: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Doporučená voda: čistá voda

Objem malého šálku: cca 40 ml

Objem velkého šálku: cca 110 ml



Porucha	Odstranění poruchy
Kávovar nefunguje	* Zkontrolujte, zda je zástrčka zapojena do zásuvky * Zkontrolujte, zda bylo stisknuto tlačítko pro zapnutí/vypnutí * Zkontrolujte, zda svítí kontrolka * Zkontrolujte, zda je v nádržce na vodu dostatek vody
Z nádržky vytéká voda	* Dbejte na to, aby voda nepřekročila maximální hladinu * Ujistěte se, že je nádržka na vodu správně zasunutá * Udržujte přístroj ve svislé poloze dle pokynů
Během přípravy kávy se ozývá hlasité hučení nebo pumpování	* Zkontrolujte hladinu vody. Pokud v kávovaru není voda nebo je jí málo, je třeba ji okamžitě doplnit.

Ekologická likvidace

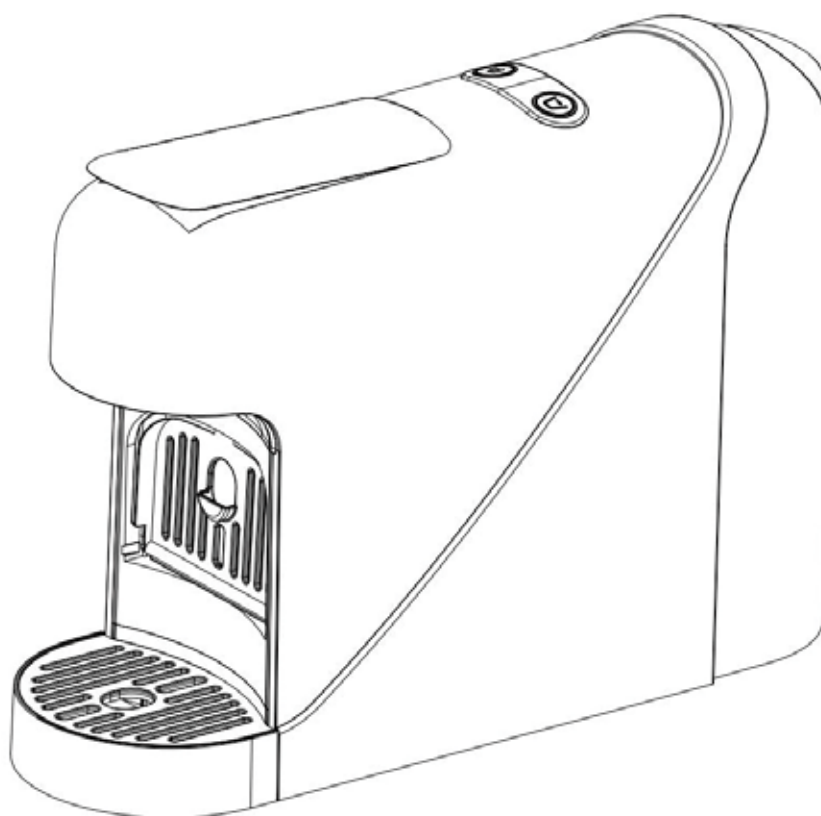


Tento symbol na výrobku udává, že byl spotřebič klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení. Po skončení životnosti se nesmí likvidovat společně s domovním nebo průmyslovým odpadem.

Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (2012/19/EU) byla zavedena za účelem zpětného získávání výrobků pomocí nejlepších dostupných technik využití a recyklace s cílem minimalizovat dopad na životní prostředí, nakládat s nebezpečnými látkami a vyhnout se skládkování. Pro informace o správné likvidaci elektronických nebo elektrických spotřebičů kontaktujte prosím úřady v místě bydliště.

INSIDO

Mode d'emploi



Cafetière à capsules 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Veuillez lire attentivement l'intégralité du présent mode d'emploi avant utilisation. Conservez-le comme il se doit.

Aperçu du produit

1. Présentation du produit

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi notre cafetière à capsules.

* Cette machine sert prioritairement à la préparation d'espressos et de lungos. De design très réussi, elle est simple à utiliser, d'un prix avantageux et sûre. Cette machine convient dans le cadre d'usages extrêmement variés, comme à la maison, dans un magasin, pour des réunions diverses etc.

* Elle sert à préparer un café délicieux ; de plus, son entretien et son nettoyage sont simples et pratiques.

2. Sécurité

* Thermostat : Le thermostat maintient la température nominale par l'alimentation en courant lorsqu'il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir.

* Lorsque la machine n'est ni utilisée ni déplacée durant plus de dix minutes, elle se met automatiquement hors tension par mesure de sécurité.

* Fusible thermique : En cas de panne ou détérioration du thermostat, l'appareil est protégé par un fusible thermique.

* Lorsque la température de l'appareil atteint la zone d'alerte, le fusible thermique coupe immédiatement l'alimentation en courant pour garantir votre sécurité.

3. Avertissements

* Utilisez l'appareil seulement après avoir lu attentivement et en intégralité le présent mode d'emploi.

* Ne plongez cet appareil ni dans l'eau ni dans aucun autre liquide et ne le passez pas sous l'eau courante.

* N'essayez pas de désassembler ou de réparer l'appareil.

Consignes

Veillez à un usage conforme de la fiche secteur et débranchez l'appareil du courant pendant son entretien ou son transport.

Ne rincez pas la machine à café sous l'eau, ne la plongez pas dans l'eau et ne l'utilisez pas dans des pièces où il règne une température élevée et une haute humidité de l'air.

Ne soulevez pas le couvercle et ne remplissez pas d'eau durant le fonctionnement de la machine. Il y a risque de brûlure par dégagement de vapeur brûlante au moment du soulèvement du couvercle.

Ce produit n'est pas un jouet.

Les personnes atteintes de certaines déficiences de force physique, de l'acuité sensorielle, de l'intelligence, ou manquant d'expérience pratique et de sens commun ne sont pas autorisées à utiliser le produit sans surveillance ou instruction préalable.

Les enfants et personnes atteintes d'un handicap ne sont pas autorisés à se servir de la machine à café sans surveillance ;

Pour prévenir tout risque, seul le personnel technicien du fabricant, du service entretien ou

d'un service comparable est autorisé à remplacer un cordon d'alimentation endommagé.

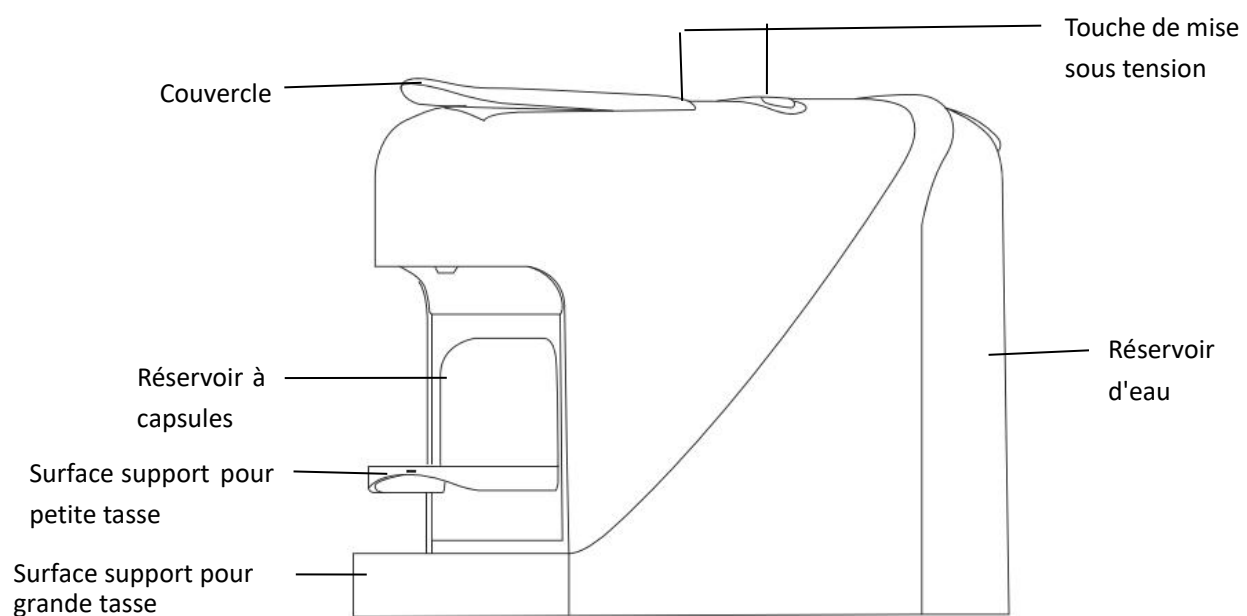
Il est strictement interdit d'ajouter de l'eau très chaude, des glaçons ou d'autres liquides à mélanger, comme du lait et du jus ;

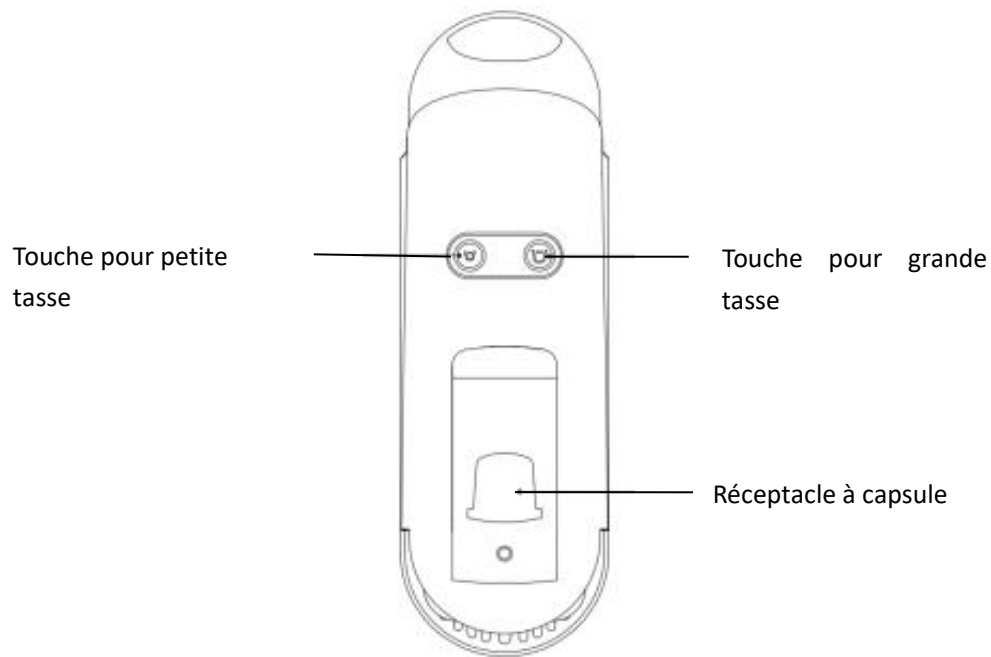
Veuillez utiliser systématiquement une prise de courant avec mise à la terre, d'une intensité nominale de 10 A ou plus, et évitez d'utiliser sur la même prise de courant d'autres appareils électriques afin de prévenir tout risque d'incendie ;

Ne débranchez ni ne branchez la fiche secteur en ayant les mains mouillées afin de prévenir tout incendie, électrocution ou court-circuit.

N'utilisez pas une tension hors de la plage de tension nominale afin de prévenir tout incendie et électrocution.

Vue du produit

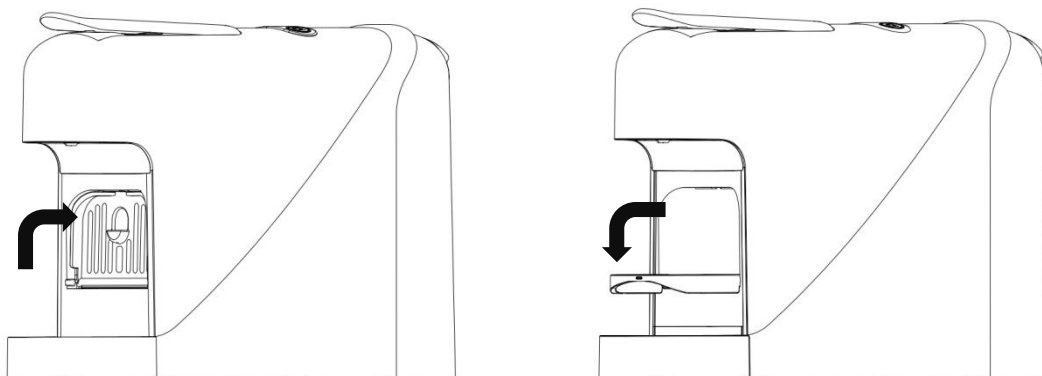




Utilisation

1. Pour les petites et grandes tasses

Retirez la machine à café de son emballage. La surface de support escamotable avant convient pour les petites tasses. En l'escamotant vers l'arrière, vous dégagerez de la place pour les grandes tasses (voir figures ci-dessous).

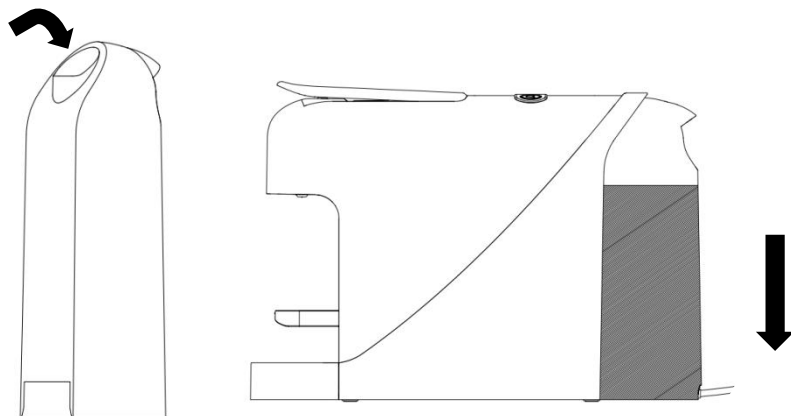


2. Remplir le réservoir d'eau

Ne mettez pas d'eau brûlante !!!

Utilisez de l'eau propre.

Avant la première utilisation, il faut nettoyer le réservoir d'eau. Retirez le réservoir d'eau, remplissez-le d'eau propre et remettez-le en place.



3. Mise sous/hors tension

Mettez sous tension et appuyez sur la touche soit pour petite tasse soit pour grande tasse pour lancer le préchauffage. Les deux voyants clignotent pendant le préchauffage. Une fois le préchauffage terminé, les deux voyants restent allumés en permanence.

Rappel : les deux voyants clignotent, la machine est en cours de préchauffage. (environ 40 secondes) ;

Le préchauffage est terminé lorsque les deux voyants sont allumés en permanence.

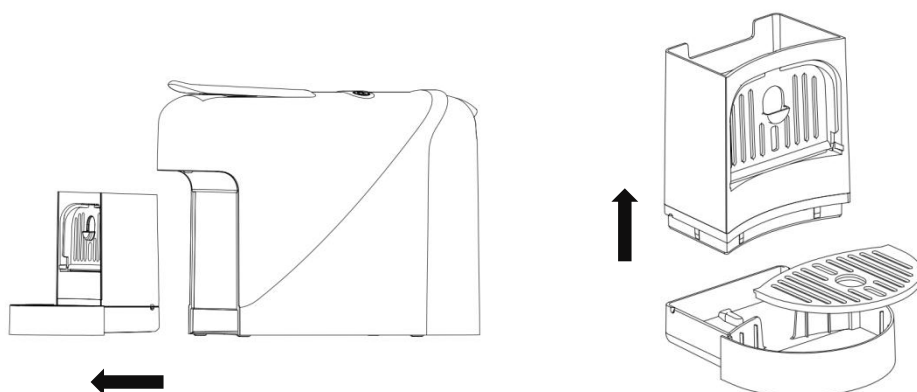
La température de préchauffage varie suivant la stabilité de la tension et la température ambiante.

Une fois le préchauffage terminé, un peu de chaleur peut s'échapper des deux côtés de la machine, ceci est tout à fait normal.

S'il est fait aucun usage de la machine pendant au moins dix minutes, celle-ci se met automatiquement hors tension pour des raisons d'économie d'énergie et de sécurité.

4. Veuillez nettoyer la machine avant sa première utilisation.

Remplissez le réservoir d'eau, posez une grande tasse sous les buses de café et appuyez 2 à 3 fois sur la touche pour grande tasse. Ensuite, retirez le réservoir à capsules, rincez-le sous l'eau et remettez-le en place. (voir illustration ci-dessous)



Remarque : la machine étant testée après sa fabrication aux fins d'assurance-qualité, il peut y rester des résidus de café, ce qui est normal.

5. Préparation du café

Ouvrez le couvercle et insérez la capsule (voir illustration), refermez le couvercle, mettez la tasse sous la buse du café et appuyez sur l'une des deux touches (pour grande ou petite tasse). Le café est prêt en quelques secondes. Vous pouvez en outre arrêter le processus en appuyant sur l'une des deux touches pendant la préparation de votre café. Ensuite, ouvrez de nouveau le couvercle, la capsule usagée tombe automatiquement dans le réservoir à capsules.

Rappel : veuillez jeter à temps les capsules usagées et le liquide après utilisation de la machine.

Le réservoir à capsules contient au maximum dix capsules usagées.

Remarque : veuillez ne pas déchirer le bouchon de la capsule et ne pas utiliser plusieurs fois la même capsule.

Afin d'assurer une longue durée de vie à votre machine, employez uniquement les capsules officielles et compatibles.

En cas de dysfonctionnement, n'ouvrez en aucun cas le couvercle durant la préparation du café.



S'il y a trop peu d'eau dans le réservoir d'eau durant la préparation du café, la machine s'arrête automatiquement et le voyant de contrôle clignote rapidement. Faites l'appoint d'eau dans le réservoir et appuyez sur la touche correspondante pour poursuivre la préparation du café.

Tenez compte de la contenance de la tasse pour prévenir tout débordement.

6. Quantité de café

La quantité de café que l'on obtient dans une petite tasse est d'environ 40 ml et dans une grande tasse d'environ 110 ml.

7. Détartrage

Versez une solution d'acide citrique diluée jusqu'au niveau supérieur (env. 800 ml) du réservoir d'eau et placez un récipient d'une contenance minimale de 1 000 ml sous la buse de café (pour recueillir l'eau brûlante s'écoulant durant le nettoyage et le détartrage). Raccordez l'appareil au secteur et appuyez sur l'une des deux touches pour le préchauffage. Au bout d'env. 50 secondes de préchauffage, appuyez simultanément sur la touche pour petite tasse et celle pour grande

tasse durant 3 secondes pour lancer le processus de nettoyage (détartrage). Durant ce processus, il est possible de mettre fin au détartrage en actionnant l'une de deux touches. Après le détartrage, remplissez le réservoir d'eau à température tiède jusqu'au niveau supérieur, appuyez sur la touche pour grande tasse et laissez l'eau s'écouler. Répétez le processus deux à trois fois pour nettoyer les conduites intérieures.

Conseil : la proportion de dilution est fonction des instructions de la solution d'acide citrique ; Appuyez sur une quelconque touche pour mettre fin au programme de nettoyage (détartrage) ; Durant le processus de nettoyage (détartrage), la touche pour petite tasse et celle pour grande tasse clignotent alternativement.

Remarque : Ne pas boire d'eau de nettoyage brûlante (détartrage)

Entretien

Si l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, il faut débrancher la fiche secteur et vider le réservoir d'eau. Avant de remettre la machine en service, appuyez 2 à 3 fois sur la touche pour grande tasse et jeter le liquide ainsi obtenu.

· Après la préparation du café, videz le réservoir à capsules avant qu'il ne soit trop plein. En cas de non-utilisation de la machine à café durant une période prolongée, veillez à ce qu'il ne reste ni capsules ni liquide résiduel dans la celle-ci.

Utilisez de l'eau propre. En cas d'utilisation d'eau du robinet ou d'eau de mauvaise qualité, il peut y avoir des pertes d'eau, des encrassements, des dépôts calcaires et d'autres problèmes pouvant réduire la durée de vie de votre machine à café.

Données techniques

Nom du modèle : cafetière à capsules

Puissance nominale: 1 400 W

Tension : 220-240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Contenance du réservoir : 900 ml

Dimensions : 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Eau adéquate : eau propre

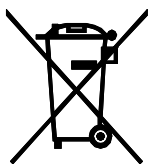
Contenance petite tasse : environ 40 ml

Contenance grande tasse : environ 110 ml



Défaut	Dépannage
La machine ne fonctionne pas.	* Vérifiez que la fiche secteur est branchée. * Vérifiez si la touche de mise sous/hors tension a été activée. * Contrôlez si le voyant de contrôle est allumé. * Contrôlez s'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.
Le réservoir perd de l'eau.	* Assurez-vous que l'eau ne dépasse le niveau maximal. * Vérifiez si le réservoir d'eau est correctement mis en place. * Veillez à ce que l'appareil soit à la verticale, comme indiqué dans le mode d'emploi.
Un fort bourdonnement ou un bruit de pompage retentit durant la préparation du café.	* Contrôlez le niveau de l'eau. S'il ne contient pas d'eau ou pas assez, faites immédiatement l'appoint.

Mise au rebut écologique



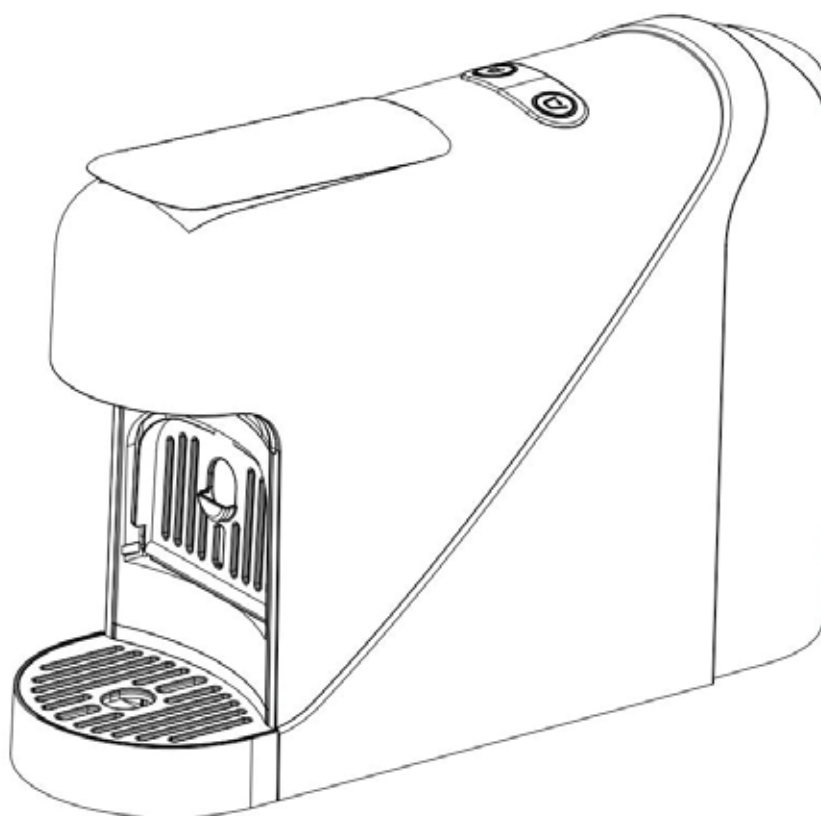
Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que cet appareil est classé comme équipement électrique ou électronique.

Il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou industriels à la fin de sa durée de vie.

La directive de l'UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le recyclage des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants, pour minimiser l'impact sur l'environnement, traiter les matières dangereuses et éviter la mise en décharge. Pour plus d'informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.

INSIDO

Uputa za korištenje



Aparat za kapsule za kavu 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Pregled proizvoda

1. Predstavljanje proizvoda

Poštovani,

zahvaljujemo što ste odabrali naš aparat za kavu na kapsule.

* Ovaj aparat prvenstveno je namijenjen za pripremu espressa i lunga. Ima vrlo atraktivan dizajn i jednostavan je za korištenje, jeftin i siguran. Ovaj stroj je prikladan za razne namjene, npr. kod kuće, u trgovinama, za javne prilike itd.

* Koristi se za pripremu ukusne kave, a također je jednostavan i praktičan za održavanje i čišćenje.

2. Sigurnost

* Termostat: Ako nema dovoljno vode u spremniku za vodu, termostat održava nazivnu temperaturu pomoću napajanja.

* Ako se strojem ne rukuje ili se ne pomiče dulje od 10 minuta, automatski će se isključiti radi zaštite.

* Termički osigurač: U slučaju kvara ili oštećenja termostata, uređaj je zaštićen toplinskim osiguračem.

* Kada temperatura uređaja dosegne raspon upozorenja, toplinski osigurač će odmah prekinuti napajanje radi vaše sigurnosti.

3. Upozorenja

* Nemojte koristiti uređaj dok pažljivo ne pročitate ove upute za uporabu.

* Nemojte uranjati ovaj uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu, niti ispirati pod tekućom vodom.

* Ne pokušavajte rastaviti ili popraviti uređaj.

Napomene

· Provjerite koristite li utikač ispravno i isključite uređaj iz napajanja tijekom održavanja i transporta.

· Nemojte ispirati aparat za kavu vodom, nemojte ga uranjati u vodu i nemojte ga koristiti u prostorijama s visokom temperaturom i vlagom;

· Nemojte podizati poklopac niti sipati vodu tijekom rada; prilikom podizanja poklopca postoji opasnost od opekline vrućom parom;

· Ovaj proizvod se ne smije koristiti kao dječja igračka;

· Proizvod ne smiju koristiti bez nadzora ili vodstva osobe ograničene fizičke snage, kognitivnog oštećenja, intelektualnih poteškoća, nedostatka iskustva i zdravog razuma;

· Aparat za kavu ne smiju koristiti djeca ili osobe s invaliditetom bez nadzora;

· Oštećeni kabel za napajanje smiju zamijeniti samo stručnjaci iz tvrtke proizvođača, odjela za održavanje ili sličnog odjela kako bi se izbjegla opasnost;

· Strogo je zabranjeno dodavanje vruće vode, kockica leda i drugih tekućih mješavina poput mlijeka i sokova;

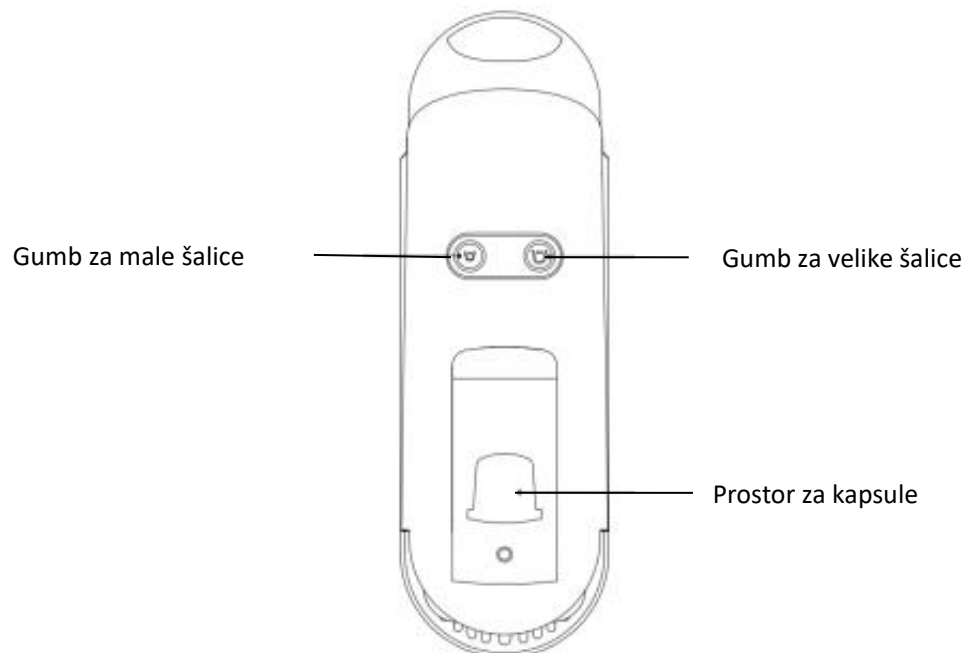
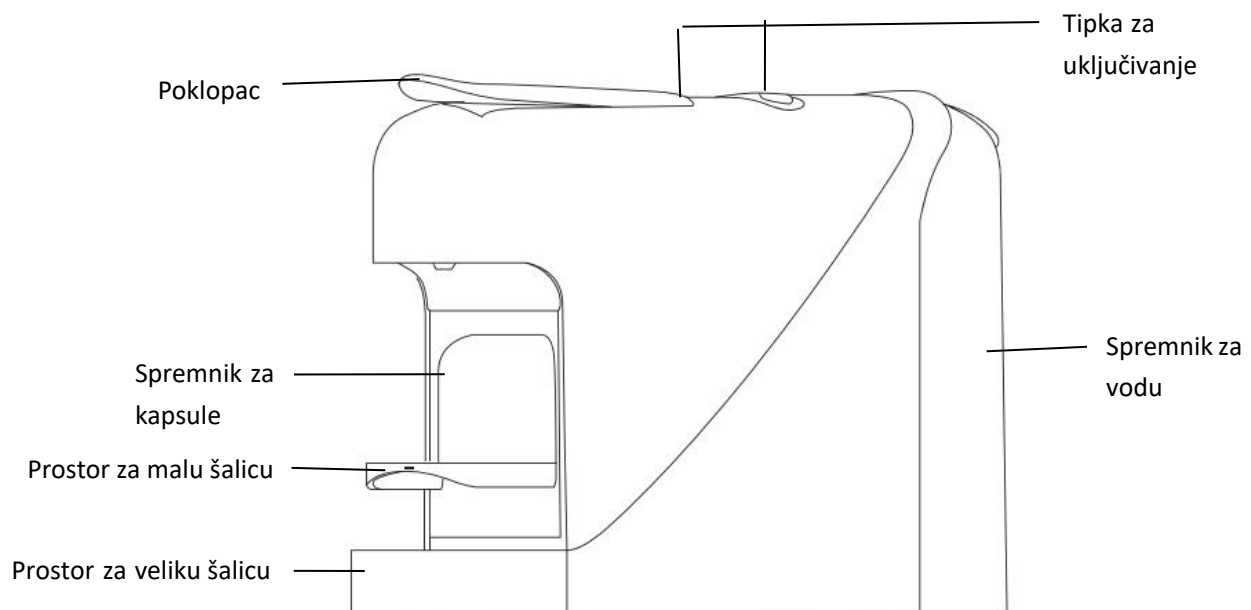
· Koristite samo utičnice s uzemljenom žicom s nazivnom strujom od 10 A ili više i izbjegavajte dijeljenje utičnice s drugim električnim uređajima kako biste izbjegli opasnost od požara;

· Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice niti ga umetati u utičnicu mokrim rukama kako biste izbjegli požar, strujni udar ili kratki spoj;

· Kako biste izbjegli požar i električni udar, nemojte koristiti napon izvan raspona nazivnog

napona.

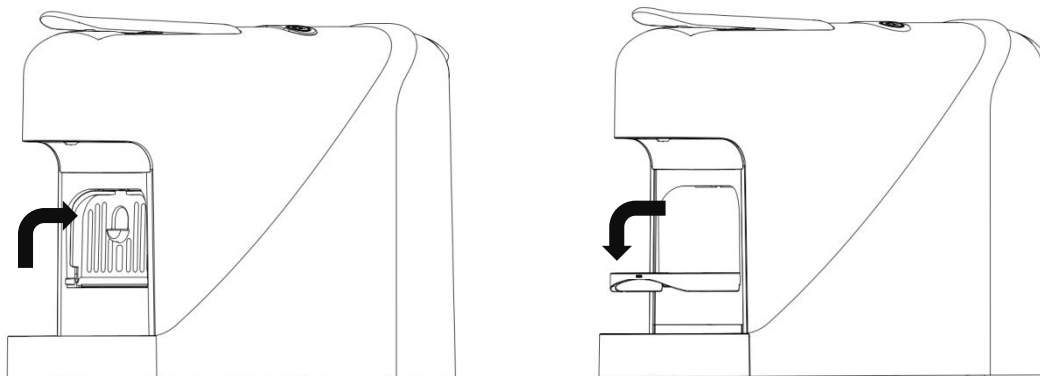
Prikaz proizvoda



Korištenje

1. Koristite za male i velike šalice

Izvadite aparat za kavu iz pakiranja. Sklopiva polica s prednje strane prikladna je za male šalice. Ako je poklopljena, prikladna je i za velike šalice (pogledajte donje slike).

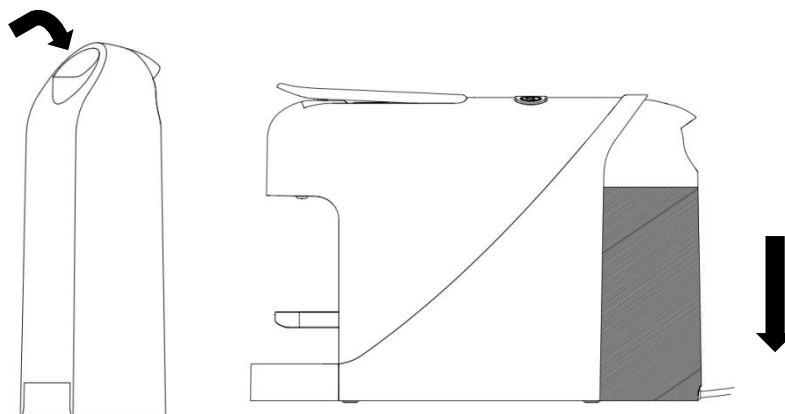


2. Napunite vodom

Molimo ne punite vrućom vodom!!!

Koristite čistu vodu.

Prije prve uporabe potrebno je očistiti spremnik za vodu. Uklonite spremnik za vodu, nalijte čistu vodu i ponovno umetnite spremnik.



3. Uključivanje/isključivanje

Uključite i pritisnite gumb male ili velike šalice za prethodno zagrijavanje. Oba indikatorska svjetla trepću tijekom procesa predgrijavanja. Nakon završetka procesa predgrijavanja, obje kontrolne lampice svijetle neprekidno.

Podsjetnik: oba indikatorska svjetla trepću, stroj se predgrijava (oko 40 sekundi) ;

Kada oba indikatorska svjetla stalno svijetle, proces predgrijavanja je završen.

Temperatura predgrijavanja varira ovisno o stabilnosti napona i temperaturi okoline.

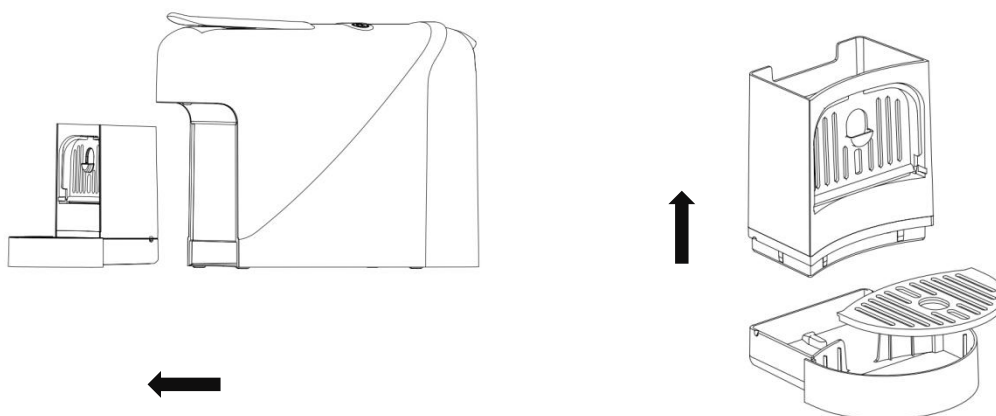
Nakon završetka procesa predgrijavanja, nešto topline može izaći s obje strane

uređaja, to je normalno.

Ako se stroj ne koristi najmanje 10 minuta, automatski će se isključiti iz razloga uštede energije i sigurnosti.

4. Očistite stroj prije prve uporabe

Ulijte vodu u spremnik, stavite veliku šalicu ispod mlaznica za kavu i pritisnite gumb velike šalice 2-3 puta. Zatim uklonite spremnik kapsule, isperite vodom i ponovno umetnite. (pogledajte sliku u nastavku)



Napomena: Za osiguranje kvalitete, stroj će biti testiran nakon proizvodnje, može biti ostataka kave, to je normalno.

5. Priprema kave

Otvorite poklopac i umetnite kapsulu (vidi sliku), ponovno zatvorite poklopac, stavite šalicu ispod otvora za kavu i pritisnite jednu od dvije tipke (za velike ili male šalice). Kava je gotova za nekoliko sekundi. Također možete zaustaviti proces dok se kava priprema pritiskom na jednu od dvije tipke. Zatim ponovno otvorite poklopac, iskorištena kapsula automatski pada u spremnik za kapsule.

Podsjetnik: Nakon upotrebe, bacite iskorištene kapsule i tekućinu na vrijeme. U spremnik za kapsule stane najviše 10 iskorištenih kapsula.

Napomena: Molimo nemojte otkidati kapicu s kapsule niti koristiti kapsulu više od jednom.

Za dug životni vijek aparata, moraju se koristiti samo službene ili kompatibilne kapsule.

U slučaju kvara, nikada ne otvarajte poklopac dok se kava priprema.



Ako nema dovoljno vode u spremniku za vodu dok se priprema kava, aparat se automatski zaustavlja i svjetlo indikatora brzo treperi. Ulijte vodu u posudu i pritisnite odgovarajuću tipku za nastavak pripreme kave. Pripazite na kapacitet šalice kako biste izbjegli prelijevanje.

6. Količina kave

Količina kave za malu šalicu je oko 40 ml, a za veliku oko 110 ml.

7. Uklanjanje kamenca

Napunite spremnik za vodu razrijeđenom otopinom limunske kiseline do gornje razine (cca. 800 ml) i stavite posudu kapaciteta najmanje 1000 ml ispod mlaznice za kavu (za toplu vodu koja istječe tijekom čišćenja i uklanjanja kamenca). Spojite uređaj na napajanje i pritisnite jednu od dvije tipke za predgrijavanje. Nakon otprilike 50 sekundi predgrijavanja, istovremeno pritisnite tipke za malu i veliku šalicu na 3 sekunde i pokrenite postupak čišćenja (uklanjanja kamenca). Tijekom ovog postupka, postupak uklanjanja kamenca može se prekinuti pritiskom na jednu od dvije tipke. Nakon uklanjanja kamenca, napunite vodom normalne temperature do gornje razine, pritisnite gumb velike čaše i ispustite vodu. Ponovite postupak za čišćenje dva ili tri puta.

Savjet: Omjer razrjeđivanja je u skladu s uputama za otopinu limunske kiseline;

Za prekid programa čišćenja (uklanjanje kamenca) pritisnite bilo koju tipku;

Tijekom procesa čišćenja (uklanjanje kamenca) tipka za malu šalicu i tipka za veliku šalicu naizmjenično trepere.

Napomena: Nemojte piti vruću vodu za čišćenje (dekalifikacija)

Održavanje

- Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga iz struje i ispraznite spremnik za vodu. Prije ponovne uporabe, pritisnite gumb velike čaše 2-3 puta i izlijte sadržaj;
- Ispraznite spremnik za kapsule na vrijeme nakon što ste pripremili kavu. Ako se aparat za kavu ne koristi dulje vrijeme, provjerite da nema kapsula ili ostataka tekućine u aparatu za kavu;
- Koristite čistu vodu. Korištenje vode iz slavine ili vode loše kvalitete može uzrokovati curenje vode, onečišćenje, kamenac i druge probleme koji mogu skratiti vijek trajanja aparata za kavu.

Tehnički podaci

Naziv modela: Aparat za kavu u kapsulama

Nazivna snaga: 1400W

Napon: 220-240V~

Frekvencija: 50/60Hz

Kapacitet spremnika: 900 ml

Dimenzija: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Prikladna voda: čista voda

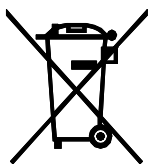
Kapacitet male šalice: cca. 40 ml

Kapacitet velike šalice: cca. 110 ml



Smetnja	Uklanjanje
Stroj ne radi	* Provjerite je li kabel za napajanje uključen * Provjerite je li pritisnuta tipka za uključivanje/isključivanje * Provjerite svijetli li indikatorska lampica * Provjerite ima li dovoljno vode u spremniku za vodu
Voda curi iz spremnika za vodu	* Pazite da voda ne premaši maksimalnu razinu. * Provjerite je li spremnik za vodu ispravno postavljen. * Držite uređaj u okomitom položaju prema uputama.
Tijekom pripreme kave može se čuti glasno zujanje ili zvuk pumpanja.	* Provjerite razinu vode. Ako ima malo ili nimalo vode, vodu je potrebno odmah napuniti.

Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

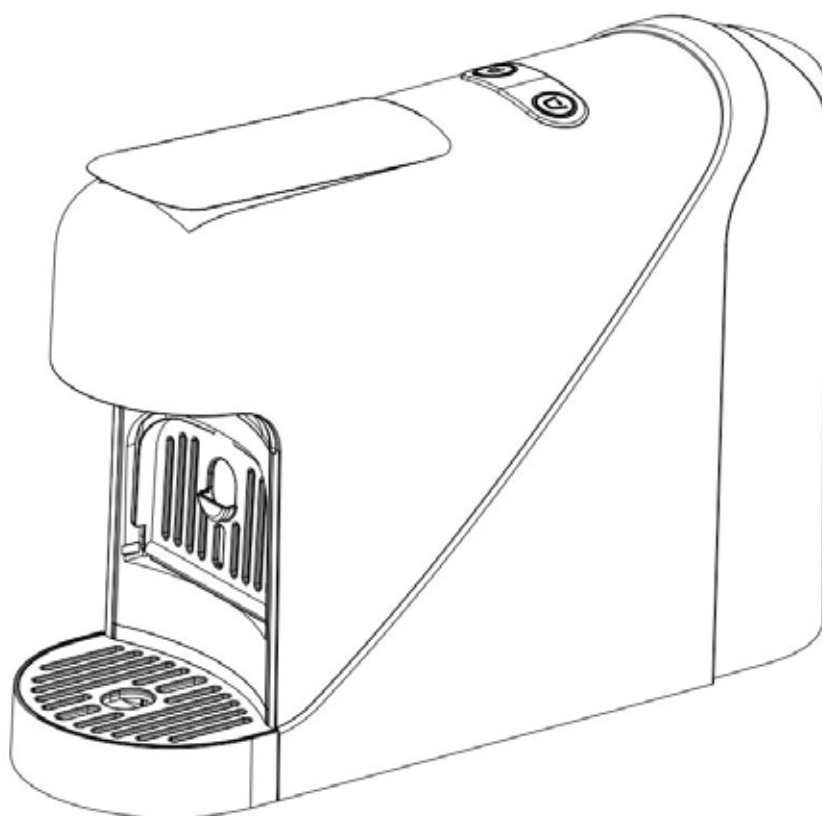


Simbol na uređaju označava da je riječ o električnom ili elektroničkom uređaju. Isti se nakon vijeka trajanja ne smije zbrinuti u komunalni ili industrijski otpad.

EU direktiva o električnim ili elektroničkim uređajima (2012/19/EU) je donesena, kako bi se proizvodi reciklirali korištenjem raspoloživih optimalnih procesa recikliranja te minimirao utjecaj na okoliš, tretirale opasne supstance i spriječilo nastajanje doponija otpada. Za više informacija o pravilnom zbrinjavanju i električnih ili elektroničkih uređaja obratite se lokalnim vlastima.

INSIDO

Használati útmutató



Kapszulás kávéfőző 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Biztonságos helyen tárolja.

Termékáttekintés

1. Termékleírás

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy kapszulás kávéfőzőnket választotta.

* Ez a gép elsősorban eszpresszó és lungo készítésére szolgál. Nagyon vonzó kialakítású, könnyen kezelhető, megfizethető és biztonságos. Széleskörű felhasználásra alkalmas, pl. otthon, üzletekben, nyilvános rendezvényeken stb.

* Finom kávé elkészítésére szolgál, valamint könnyen és kényelmesen karbantartható, ill. tisztítható.

2. Biztonság

* Termosztát: ha a víztartály nem tartalmaz elegendő vizet, akkor a termosztát tartja a névleges hőmérsékletet az áramellátásnak köszönhetően.

* Ha a gépet több mint 10 percig nem működtetik vagy mozgatják, a védelem érdekében automatikusan kikapcsol.

* Hőbiztosíték: a termosztát kiesése vagy sérülése esetén a hőbiztosíték megvédi a készüléket.

* Ha a készülék hőmérséklete eléri a figyelmeztetési szintet, akkor a hőbiztosíték azonnal megszakítja az áramellátást az Ön biztonsága érdekében.

3. Figyelmeztetések

* Csak a használati útmutató figyelmes elolvasása után használja a készüléket.

* A készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba és ne mossa el folyó víz alatt.

* Ne próbálja önmaga szétszerelni vagy megjavítani a készüléket.

Tudnivalók

· Ügyeljen a hálózati csatlakozó megfelelő használatára, és karbantartás, ill. szállítás közben válassza le a készüléket a hálózatról.

· Ne öblítse le a kávéfőzőt vízzel, ne merítse vízbe, és ne használja magas hőmérsékletű és páratartalmú helyiségekben.

· Ne hajtsa fel a fedelet, és ne töltse fel vízzel működés közben; a fedél felhajtsa égési sérüléseket okozhat a forró gőz miatt.

· Ez a termék nem játék.

· A terméket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek.

· A kávéfőzőt gyermekek és fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül nem használhatják.

· A sérült hálózati kábelt a veszély elkerülése érdekében csak a gyártó cég szakemberei, a karbantartó részleg vagy egy hasonló részleg cserélheti ki.

· Forró víz, jégkocka és egyéb folyékony keverékek, például tej és gyümölcsle hozzáadása szigorúan tilos.

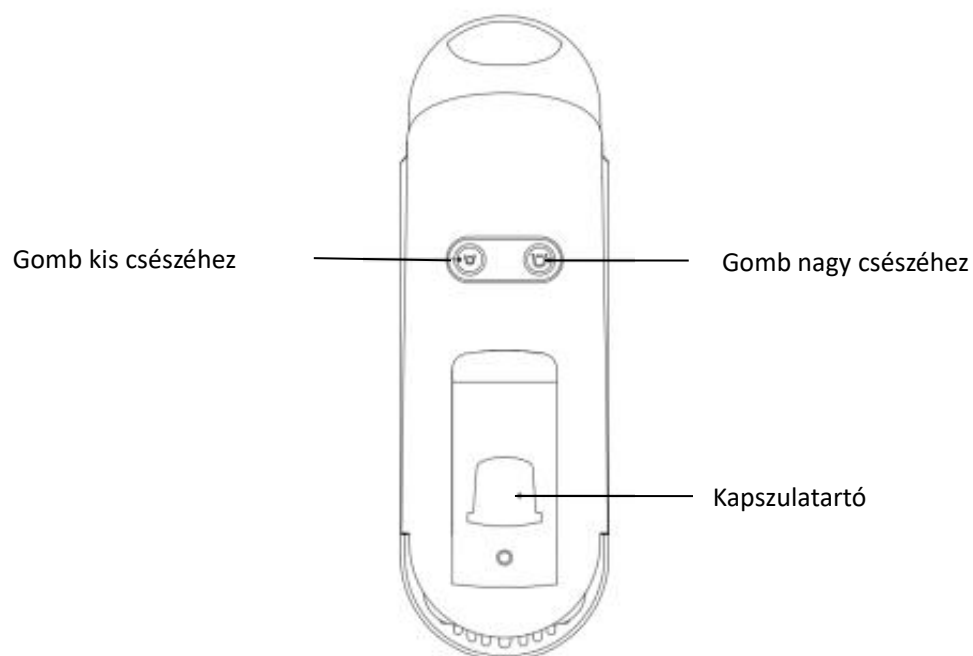
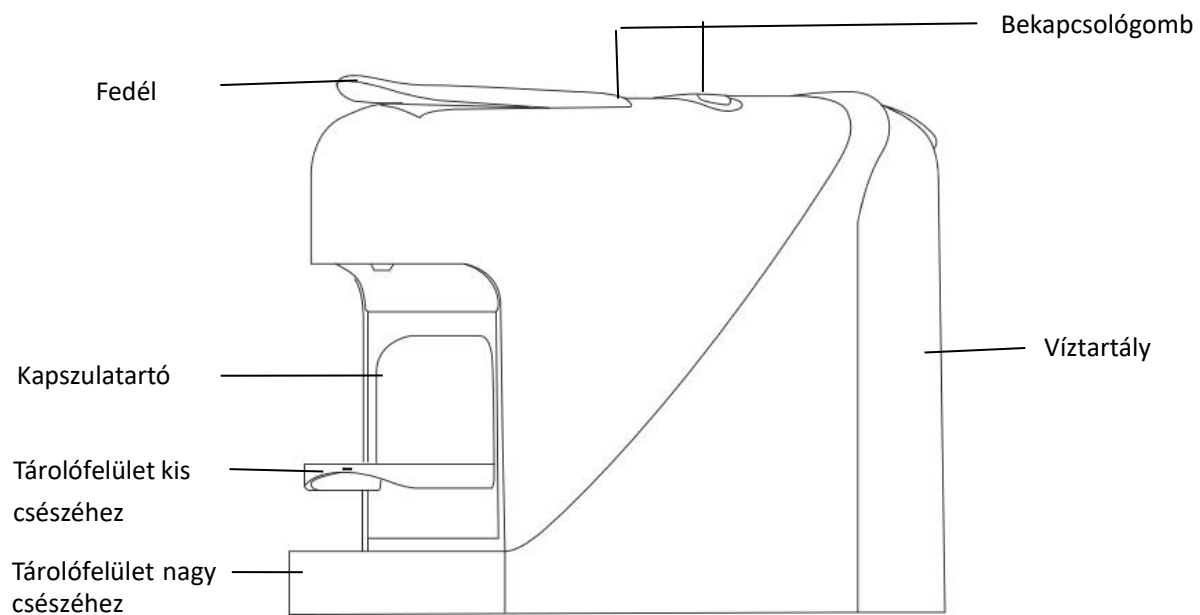
· Kizárólag 10 A vagy annál nagyobb teljesítményű földelt vezetékkel ellátott konnektorokat szabad használni, és a tűzveszély elkerülése érdekében nem szabad megosztani a konnektort más elektromos készülékekkel.

· A tűz, áramütés vagy rövidzárlat elkerülése érdekében nedves kézzel ne húzza ki a konnektorból,

ill. ne dugja be a konnektorba a csatlakozót.

· A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne használjon a névleges feszültségtartományon kívüli feszültséget.

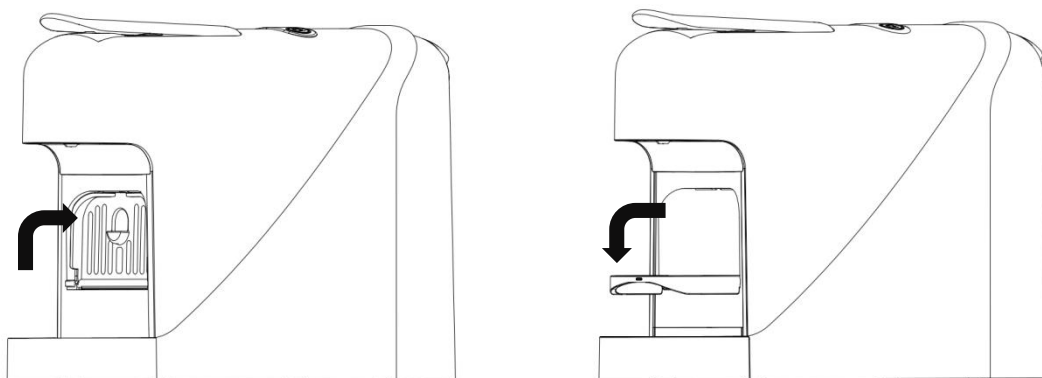
Termékáttekintés



Használat

1. Használat kis és nagy csészékkel

Vegye ki a kávéfőzőt a csomagolásból. Az elülső kihajtható tárolófelület kis csészékhez való. Ha ez hátra van hajtva, nagy csészékhez is alkalmas (lásd a lenti ábrákat).

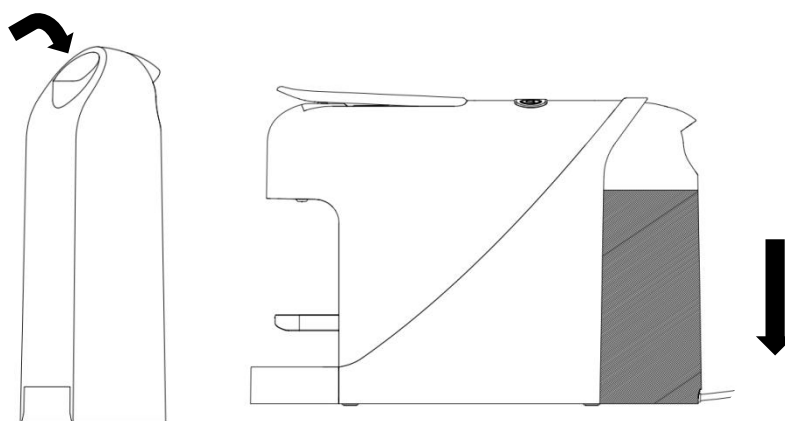


2. Feltöltés vízzel

Ne forró vízzel töltsse fel!!!

Tiszta vizet használjon.

Az első használat előtt meg kell tisztítani a víztartályt. Vegye ki a víztartályt, töltsse fel tiszta vízzel, majd helyezze vissza.



3. Be-/kikapcsolás

Kapcsolja be, és nyomja meg a kis csésze vagy a nagy csésze gombot az előmelegítéshez. Az előmelegítés során mindkét jelzőlámpa villog. A folyamat befejezése után pedig folyamatosan világítanak.

Emlékeztető: mindkét jelzőlámpa villog, a gép előmelegszik (kb. 40 másodperc).

Ha a jelzőlámpák folyamatosan világítanak, az előmelegítési folyamat befejeződött.

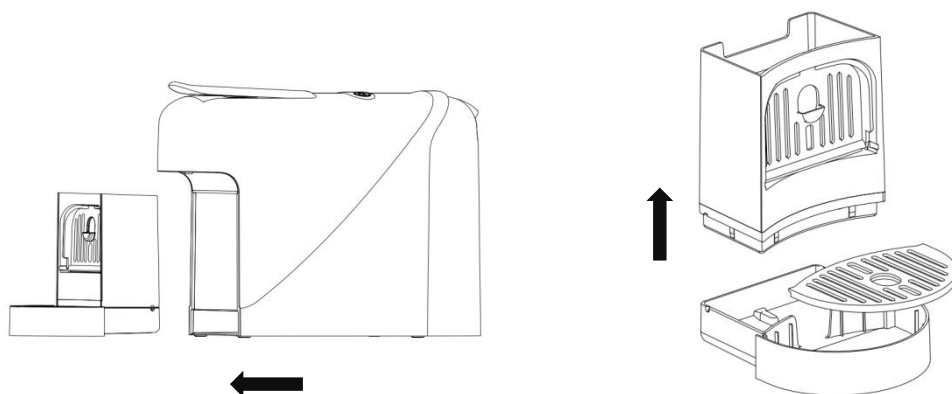
Az előmelegítési hőmérséklet a feszültség stabilitásától és a környezeti hőmérséklettől függően változik.

Az előmelegítési folyamat befejezése után némi hő távozhat a gép mindkét oldaláról, ez normális.

Ha a gépet legalább 10 percig nem használják, energiatakarékosági és biztonsági okokból automatikusan kikapcsol.

4. Tisztítsa meg a gépet az első használat előtt.

Töltse meg a tartályt vízzel, helyezzen egy nagy csészét a kávéfűvóka alá, és nyomja meg 2-3 alkalommal a nagy csésze gombot. Ezután vegye ki a kapszulatartót, öblítse le vízzel, majd helyezze vissza (lásd a lenti ábrát).



Megjegyzés: a minőségbiztosítás érdekében a gépet a gyártás után tesztelik, kávémaradványok lehetnek, ez normális.

5. Kávékészítés

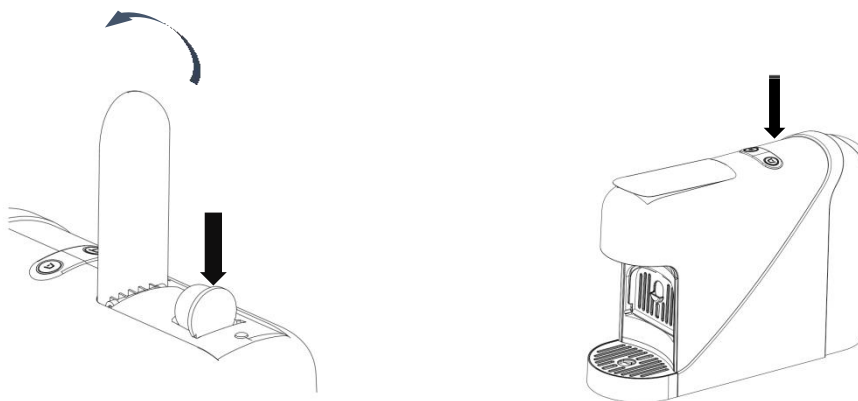
Nyissa fel a fedelet, helyezze be a kapszulát (lásd az ábrát), zárja vissza a fedelet, tegye a csészét a kávéfűvóka alá, és nyomja meg a két gomb egyikét (nagy vagy kis csésze). A kávé néhány másodperc alatt elkészül. A folyamatot a kávé készítése közben is leállíthatja a két gomb egyikének megnyomásával. Ezután ismét nyissa fel a fedelet, a használt kapszula automatikusan a kapszulatartóba esik.

Emlékeztető: használat után időben dobja ki a használt kapszulákat, és öntse ki a folyadékot. A kapszulatartóban legfeljebb 10 használt kapszula fér el.

Megjegyzés: ne tépje le a kapszula tetejét, és ne használja többször.

A gép hosszú élettartama érdekében csak hivatalos vagy kompatibilis kapszulákat használjon.

Zavar esetén soha ne nyissa fel a fedelet kávéfőzés közben.



Ha a kávé elkészítése közben nincs elég víz a tartályban, a gép automatikusan leáll, és a jelzőlámpa gyorsan villog. Töltse a vizet a tartályba, és a kávéfőzés folytatásához nyomja meg a megfelelő gombot. Vegye figyelembe a csésze űrtartalmát, hogy elkerülje a túlcserülést.

6. Kávémenyiség

A kávé mennyisége kis csésze esetén kb. 40 ml, nagy csésze esetén kb. 110 ml.

7. Vízkömentesítés

Töltse fel a víztartályt hígított citromsavoldattal a felső szintig (kb. 800 ml), és helyezzen egy legalább 1000 ml-es edényt a kávéfúvóka alá (a tisztítás és vízkömentesítés során kifolyó forró víz számára). Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és nyomja meg a két gomb egyikét az előmelegítéshez. Kb. 50 másodperc előmelegítési idő után nyomja meg egyszerre 3 másodpercig a kis és a nagy csésze gombot, és indítsa el a tisztítási folyamatot (vízkömentesítés). A folyamat során a vízkömentesítés a két gomb egyikének megnyomásával leállítható. A vízkömentesítés után tölts fel normál hőmérsékletű vízzel a felső szintig, nyomja meg a nagy csésze gombot, és engedje le a vizet. A csövek megtisztításához ismételje meg a folyamatot két-három alkalommal.

Tipp: a hígítási arány a citromsav oldatra vonatkozó utasításoknak feleljen meg.

A tisztítási program (vízkömentesítés) befejezéséhez nyomja meg bármelyik gombot.

A tisztítási folyamat (vízkömentesítés) során felváltva villog a kis csésze és a nagy csésze gomb.

Megjegyzés: ne igyon forró tisztítóvizet (vízkömentesítés).

Karbantartás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a konnektorból, és ürítse ki a víztartályt. Újbóli használat előtt nyomja meg 2-3 alkalommal a nagy csésze gombot, és ürítse ki a tartályt.
- Kávékészítés után időben ürítse ki a kapszulatartót. Ha a kávéfőzőt hosszabb ideig nem használja, győződjön meg arról, hogy nem maradt benne kapszula vagy folyadékmaradék.
- Tiszta vizet használjon. Csapvíz vagy rossz minőségű víz használata vízszivárgást, szennyeződést, vízkőlerakódást és egyéb olyan problémákat okozhat, amelyek csökkenthetik a kávéfőző élettartamát.

Műszaki adatok

Modellnév: Kapszulás kávéfőző

Névleges teljesítmény: 1400 W

Feszültség: 220-240 V~

Frekvencia: 50/60 Hz

Tartálykapacitás: 900 ml

Méret: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Megfelelő víz: tiszta víz

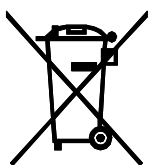
Kis csésze kapacitása: kb. 40 ml

Nagy csésze kapacitása: kb. 110 ml



Zavar	Elhárítás
A gép nem működik	* Ellenőrizze, hogy bedugta-e a hálózati csatlakozót. * Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a be-/kikapcsoló gombot. * Ellenőrizze, hogy a jelzőlámpa világít-e. * Ellenőrizze, hogy elegendő víz van-e a víztartályban.
A víztartályból víz szivárog	* Győződjön meg arról, hogy a víz nem haladja meg a maximális töltöttségi szintet. * Győződjön meg arról, hogy a víztartály megfelelően van behelyezve. * Az útmutatónak megfelelően függőleges helyzetben tartsa a készüléket.
Kávékészítés közben hangos berregés vagy pumpáló hang hallható.	* Ellenőrizze a vízszintet. Ha nincs víz a tartályban vagy kevés víz van benne, azonnal töltsen meg vízzel.

Környezetbarát hulladékkezelés

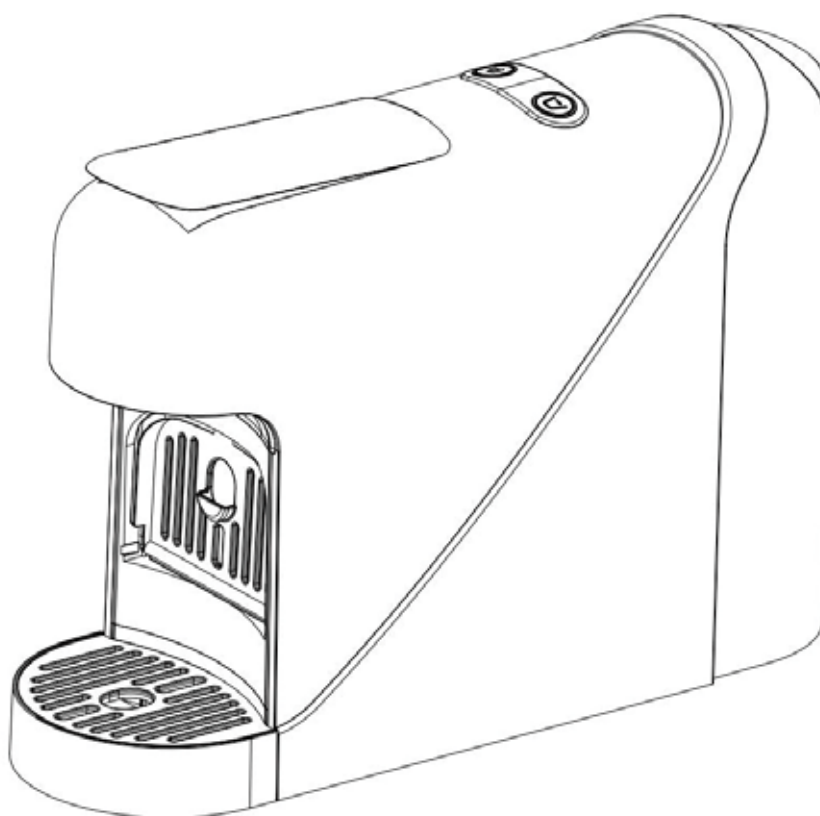


Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos és elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely a régi elektromos és elektronikai készülékek megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

INSIDO

Instrukcja obsługi



Ekspres do kawy na kapsułki 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Przechowuj ją w odpowiedni sposób.

Informacje o produkcie:

1. Prezentacja produktu

Drogi Kliencie,

dziękujemy, że zdecydowałeś się na nasz ekspres do kawy na kapsułki.

* Ten ekspres używany jest głównie do przygotowywania espresso i lungo. Ma bardzo atrakcyjny wygląd, jest łatwy w użyciu, niedrogi i bezpieczny. Nadaje się on do różnego rodzaju zastosowań, np. w domu, w sklepach, na imprezach publicznych itp.

* Służy do przygotowywania pysznej kawy, a konserwacja i czyszczenie są niezwykle łatwe.

2. Bezpieczeństwo

* Termostat: Jeśli w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody, termostat utrzymuje temperaturę nominalną poprzez zasilanie.

* Jeśli urządzenie nie jest używane lub przenoszone przez ponad 10 minut, wyłącza się automatycznie.

* Bezpiecznik termiczny: Jeśli termostat ulegnie awarii lub uszkodzeniu, urządzenie jest chronione przez bezpiecznik termiczny.

* Jeśli temperatura urządzenia osiągnie zakres ostrzegawczy, bezpiecznik termiczny natychmiast przerywa zasilanie dla bezpieczeństwa użytkownika.

3. Ostrzeżenia

* Nie używaj urządzenia bez uważnego przeczytania niniejszej instrukcji obsługi.

* Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie płucz go pod bieżącą wodą.

* Nie podejmuj prób demontażu lub naprawy urządzenia.

Wskazówki

· Upewnij się, że wtyczka sieciowa jest prawidłowo używana i odłącz urządzenie od zasilania podczas konserwacji i transportu.

· Nie płucz ekspresu wodą, nie zanurzaj go w wodzie i nie używaj go w pomieszczeniach o wysokiej temperaturze i wilgotności powietrza;

· Nie podnoś pokrywy ani nie napełniaj urządzenia wodą podczas pracy. Podniesienie pokrywy może spowodować oparzenie gorącą parą;

· Ten produkt nie może być używany jako zabawka dla dzieci;

· Produkt nie może być używany przez osoby o niewielkiej sile fizycznej oraz upośledzonej percepcji i inteligencji, a także przez osoby, którym brakuje doświadczenia i zdrowego rozsądku, jeżeli nie są one nadzorowane lub nie zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia;

· Ekspres do kawy nie może być używany bez nadzoru przez dzieci i osoby niepełnosprawne;

· Uszkodzony kabel sieciowy może zostać wymieniony wyłącznie przez specjalistów producenta z działu konserwacji lub podobnego działu w celu uniknięcia zagrożenia;

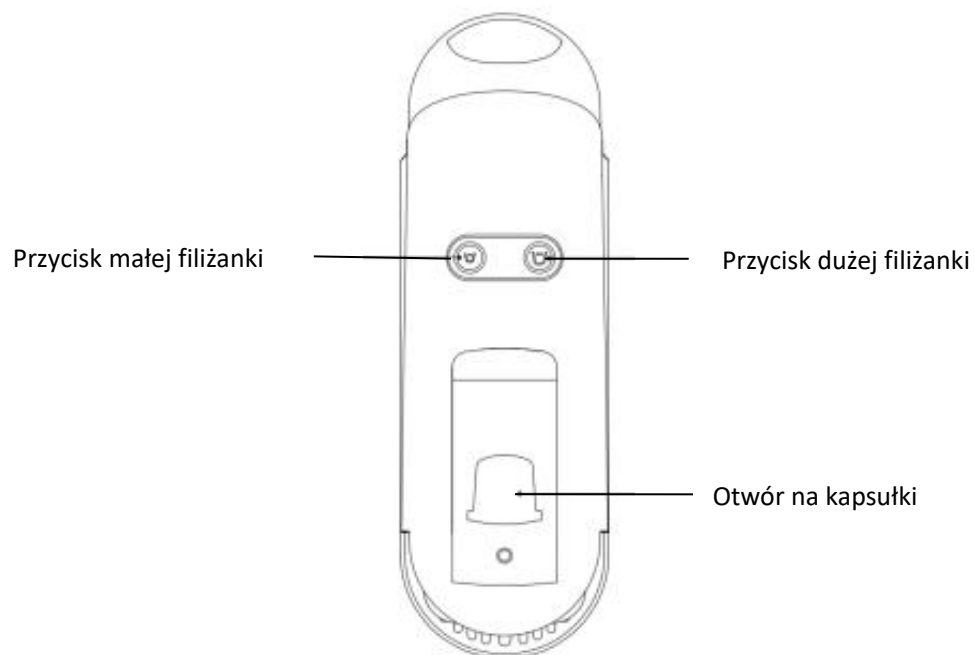
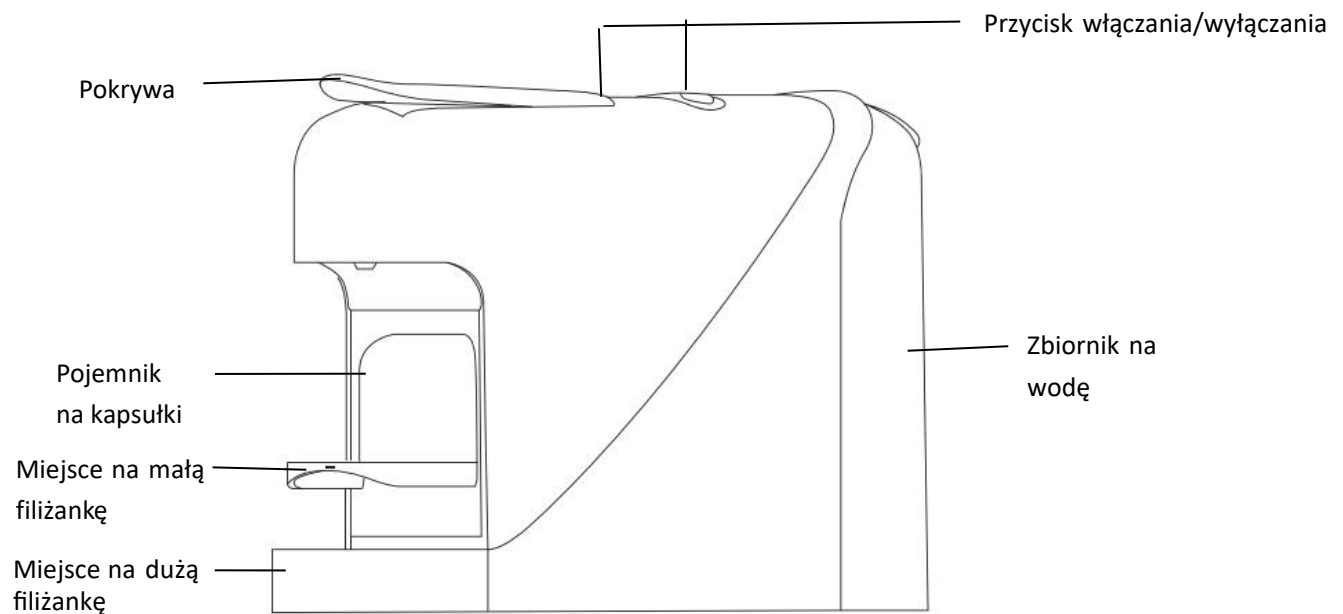
· Dodawanie gorącej wody, kostek lodu i innych płynnych mieszanek, takich jak mleko i soki, jest surowo zabronione;

· Używaj wyłącznie gniazdek z przewodem uziemiającym o prądzie znamionowym wynoszącym 10 A lub większym i unikaj dzielenia gniazdka z innymi urządzeniami elektrycznymi, aby uniknąć

zagrożenia pożarem;

- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ani nie wkładaj jej do gniazdka mokrymi rękami, aby uniknąć pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub zwarcia;
- Aby uniknąć pożaru i porażenia prądem, nie używaj napięcia poza zakresem napięcia znamionowego.

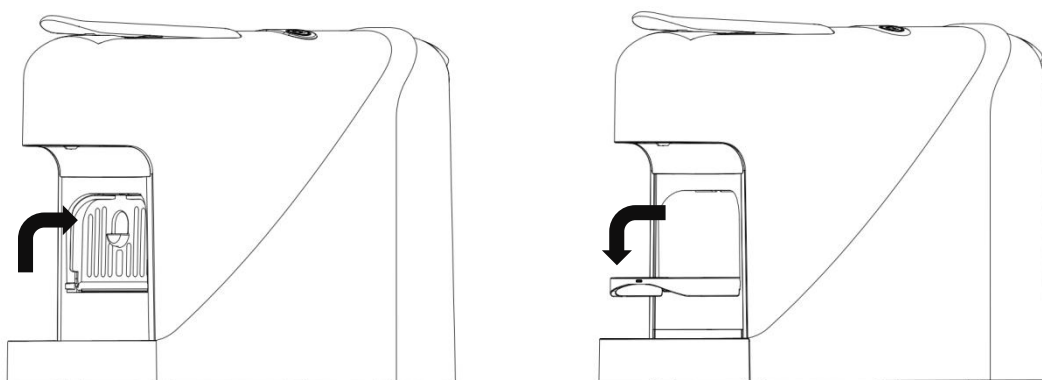
Wygląd produktu



Użytkowanie

1. Użytkowanie w przypadku małych i dużych filiżanek

Wyjmij ekspres do kawy z opakowania. Rozkładana podstawka z przodu nadaje się do małych filiżanek. Jeśli jest złożona, można użyć dużej filiżanki (patrz rysunki poniżej).

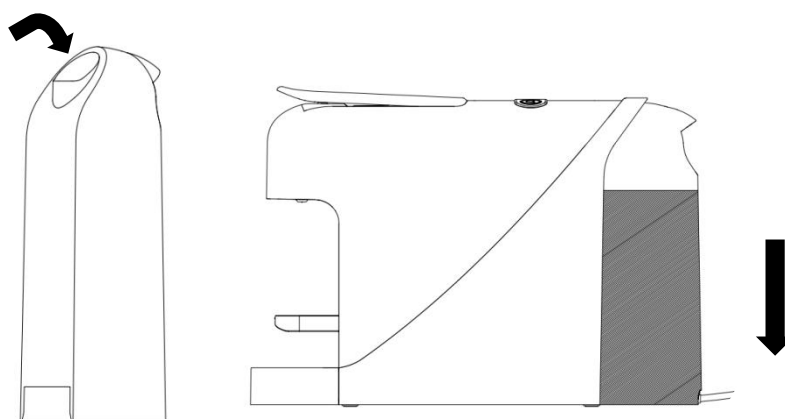


2. Napełnianie wodą

Nie napełniaj gorącą wodą!!!

Używaj czystej wody.

Przed pierwszym użyciem wyczyść zbiornik na wodę. Wyjmij zbiornik na wodę, napełnij go czystą wodą i ponownie zamocuj.



3. Włączanie/wyłączanie

Włącz i naciśnij przycisk małej lub dużej filiżanki, aby rozpocząć nagrzewanie. Obie kontrolki migają podczas procesu nagrzewania. Po jego zakończeniu obie lampki kontrolne świecą światłem ciągłym.

Przypomnienie: Jeżeli obie lampki kontrolne migają, urządzenie się nagrzewa (trwa to około 40 sekund);

Gdy obie lampki kontrolne świecą się w sposób ciągły, proces wstępnego nagrzewania został zakończony.

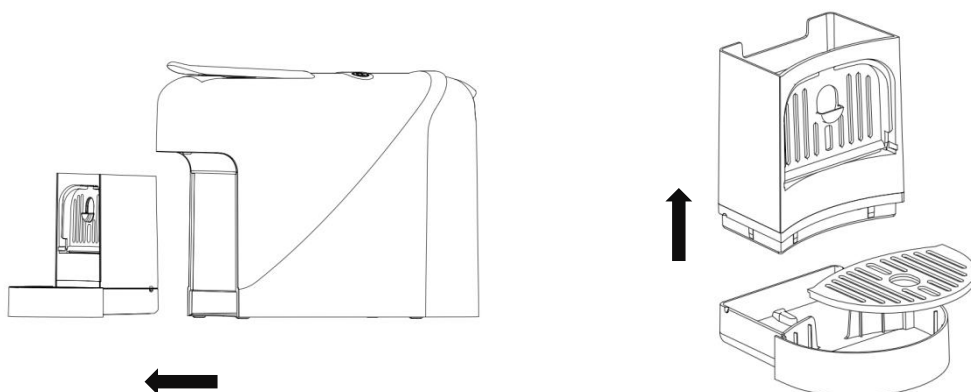
Temperatura nagrzewania zmienia się w zależności od stabilności napięcia i temperatury otoczenia.

Po zakończeniu procesu nagrzewania z obu stron urządzenia może wydobywać się trochę ciepła, co jest normalne.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez co najmniej 10 minut, wyłącza się automatycznie ze względu na oszczędność energii i bezpieczeństwo.

4. Czyszczenie przed pierwszym użyciem

Wlej wodę do zbiornika, umieść dużą filiżankę pod dyszami dozownika kawy i naciśnij przycisk dużej filiżanki 2-3 razy. Następnie wyjmij pojemnik na kapsułki, opłucz go wodą i włóż z powrotem na miejsce (patrz rysunek poniżej).



Uwaga: W celu zapewnienia odpowiedniej jakości po wyprodukowaniu urządzenie jest testowane, dlatego w jego wnętrzu mogą znajdować się pozostałości kawy.

5. Przygotowywanie kawy

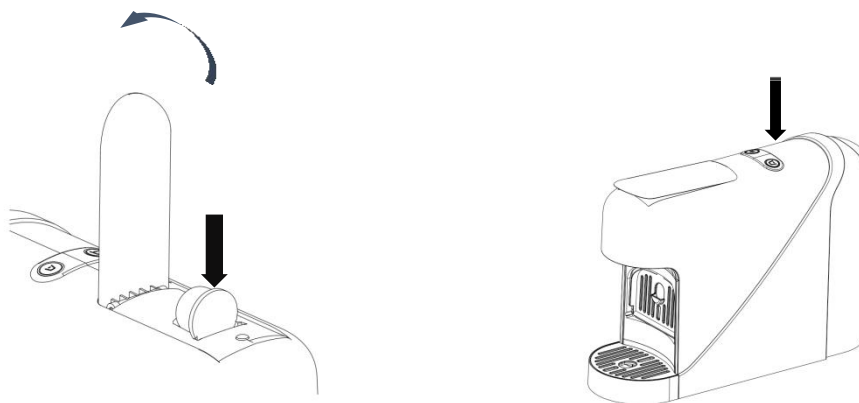
Otwórz pokrywę i włóż kapsułkę (patrz rysunek), następnie zamknij pokrywę, umieść filiżankę pod dyszami dozownika kawy i naciśnij jeden z dwóch przycisków (dla dużej lub małej filiżanki). Kawa jest gotowa w kilka sekund. Możesz również zatrzymać przygotowywanie kawy, naciskając jeden z wymienionych wyżej przycisków. Następnie ponownie otwórz pokrywę, a zużyta kapsułka automatycznie wpadnie do pojemnika na kapsułki.

Przypomnienie: Po użyciu w miarę szybko usuń zużyte kapsułki i płyn. W pojemniku na kapsułki mieści się maksymalnie 10 zużytych kapsułek.

Uwaga: Nie otwieraj kapsułki ani nie używaj kapsułki więcej niż jeden raz.

Aby zapewnić długą żywotność urządzenia, stosuj wyłącznie oficjalne lub kompatybilne kapsułki.

W przypadku usterki nigdy nie otwieraj pokrywę w trakcie przygotowywania kawy.



Jeśli podczas przygotowywania kawy w zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody, urządzenie zatrzymuje proces automatycznie, a lampka kontrolna szybko miga. Wlej wodę do zbiornika i naciśnij odpowiedni przycisk, aby kontynuować przygotowywanie kawy. Zwróć uwagę na pojemność filiżanki, aby uniknąć przełania się płynu.

6. Ilość kawy

Ilość kawy w przypadku małej filiżanki to około 40 ml, a w przypadku dużej filiżanki 110 ml.

7. Odkamienianie

Napełnij zbiornik na wodę roztworem kwasu cytrynowego do górnego poziomu (ok. 800 ml) i umieść naczynie o pojemności co najmniej 1000 ml pod dyszami dozownika kawy (na gorącą wodę wypływającą podczas czyszczenia i odkamieniania). Podłącz urządzenie do zasilania i naciśnij jeden z dwóch przycisków, aby rozpocząć nagrzewanie. Po ok. 50 sekundach wstępnego nagrzewania naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski małej i dużej filiżanki, aby rozpocząć proces czyszczenia (odkamieniania). Podczas tego procesu odkamienianie można zakończyć, naciskając jeden z dwóch przycisków. Po zakończeniu odkamieniania nalej letniej wody do górnego poziomu, naciśnij przycisk dużej filiżanki i wypuść wodę. Powtórz ten proces dwa lub trzy razy, aby wyczyścić przewody.

Wskazówka: Proporcje są zgodne z instrukcją dla roztworu kwasu cytrynowego;

Naciśnij dowolny przycisk, aby zakończyć program czyszczenia (odkamieniania);

Podczas procesu czyszczenia (odkamieniania) przycisk małej filiżanki i przycisk dużej filiżanki migają naprzemiennie.

Wskazówka: Nie pij gorącej wody do czyszczenia (odkamieniania).

Konserwacja

- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania i opróżnij zbiornik na wodę. Przed ponownym użyciu naciśnij przycisk dużej filiżanki 2-3 razy i wylej zawartość;
- Opróżnij pojemnik na kapsułki w miarę szybko po przygotowaniu kawy. Jeśli ekspres do kawy nie będzie używany przez dłuższy czas, upewnij się, że nie ma w nim kapsułek ani pozostałości płynu;
- Używaj czystej wody. Używanie wody z kranu lub wody o złej jakości może spowodować wyciekanie wody, powstawanie zanieczyszczeń, osadzanie się kamienia i inne problemy, które mogą skrócić żywotność ekspresu do kawy.

Dane techniczne

Nazwa modelu: Ekspres do kawy na kapsułki

Moc znamionowa: 1400 W

Napięcie: 220-240V~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Pojemność zbiornika: 900 ml

Wymiary: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Odpowiednia woda: Czysta woda

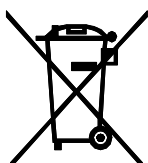
Pojemność małej filiżanki: ok. 40 ml

Pojemność dużej filiżanki: ok. 110 ml



Usterka	Rozwiązanie
Ekspres nie działa	* Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony. * Sprawdź, czy został naciśnięty przycisk włączania/wyłączania. * Sprawdź, czy świeci się kontrolka. * Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.
Ze zbiornika wycieka woda	* Upewnij się, że woda nie przekracza maksymalnego poziomu. * Upewnij się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo zamocowany. * Ustaw urządzenie w pozycji pionowej zgodnie z instrukcją.
Podczas przygotowywania kawy słychać głośnie brzęczenie lub odgłos pompowania	* Sprawdź poziom wody. Jeśli wody jest mało lub nie ma jej wcale, należy ją natychmiast uzupełnić.

Utylizacja przyjazna dla środowiska

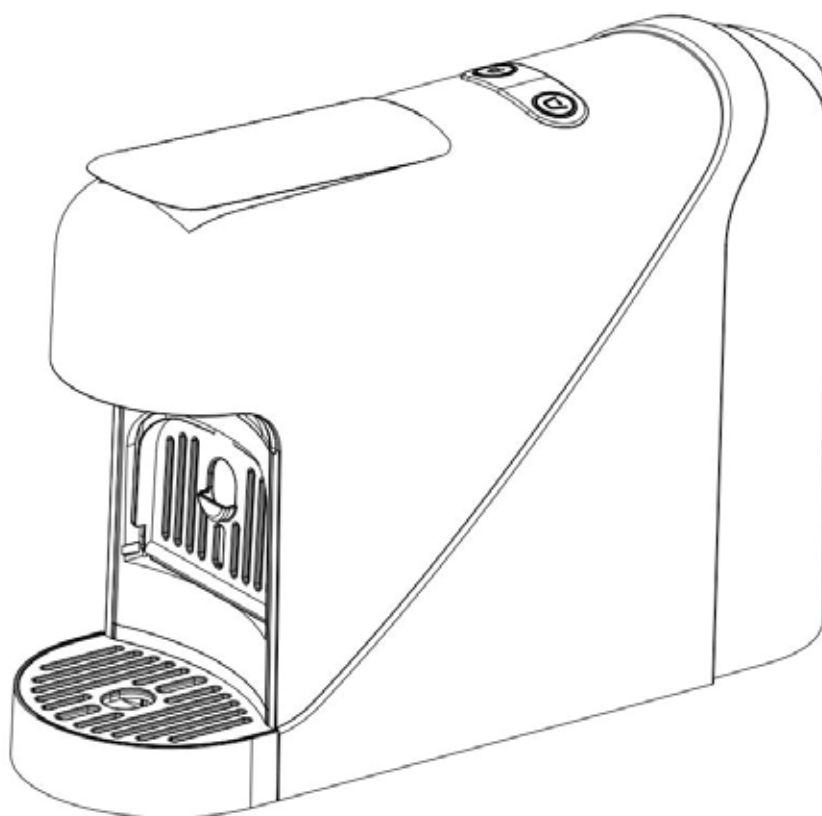


Przedstawiony tutaj i umieszczony na urządzeniu symbol oznacza, że zostało ono zakwalifikowane jako urządzenie elektryczne lub elektroniczne. Po zakończeniu okresu użytkowania nie może ono zatem zostać zutylizowane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych bądź działalności gospodarczej.

Europejska dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/EU) została wprowadzona, aby umożliwić ponowne wykorzystanie produktów dzięki zastosowaniu najlepszych dostępnych metod recyklingu oraz ułatwić właściwe postępowanie z niebezpiecznymi substancjami i ograniczyć ilość składowanych odpadów, a tym samym zminimalizować niekorzystny wpływ na środowisko naturalne. Aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy zwrócić się do lokalnych władz.

INSIDO

Instrucțiuni de utilizare



Espressor cu capsule 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare. Păstrați-le în mod corespunzător.

Informații generale despre produs

1. Prezentarea produsului

Stimați clienți,

Vă mulțumim că ați ales acest espressor cu capsule.

* Acest aparat este utilizat în principal pentru prepararea de espresso și lungo. Are un design foarte atractiv și este ușor de utilizat, accesibil și sigur. Acest aparat este potrivit pentru o gamă largă de utilizări, de exemplu, la domiciliu, în magazine, pentru evenimente publice etc.

* Este folosit pentru a pregăti o cafea delicioasă și este, de asemenea, ușor de întreținut și curățat.

2. Siguranță

* Termostat: dacă nu este suficientă apă în rezervorul de apă, termostatul menține temperatura nominală prin intermediul sursei de alimentare.

* Dacă aparatul nu este utilizat timp de peste 10 minute, acesta se oprește automat pentru protecție.

* Siguranță termică: în cazul în care termostatul nu funcționează sau este deteriorat, unitatea este protejată de o siguranță termică.

În cazul în care temperatura aparatului atinge intervalul de avertizare, siguranța termică întrerupe imediat alimentarea cu energie electrică pentru siguranța dumneavoastră.

3. Avertizări

* Utilizați produsul numai după ce ați citit instrucțiunile de utilizare.

* Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide și nu îl curățați sub jet de apă.

* Nu încercați niciodată să dezamblați produsul sau să îl reparați.

Indicații

• Asigurați-vă că ștecărul este utilizat corespunzător și deconectați aparatul de la sursa de curent electric în timpul mentenanței sau al transportului.

• Nu clătiți aparatul de cafea cu apă, nu-l scufundați în apă și nu-l utilizați în încăperi cu temperatură și umiditate ridicate;

• Nu ridicați capacul și nu umpleți cu apă în timpul funcționării; ridicarea capacului poate provoca arsuri din cauza aburului fierbinte;

• Acest produs nu este o jucărie;

Produsul nu trebuie să fie folosit de către persoane cu forță fizică redusă, cu percepție sau inteligență redusă, fără experiență și fără bun simț decât dacă sunt supravegheate sau dacă li s-au oferit instrucțiuni de utilizare.

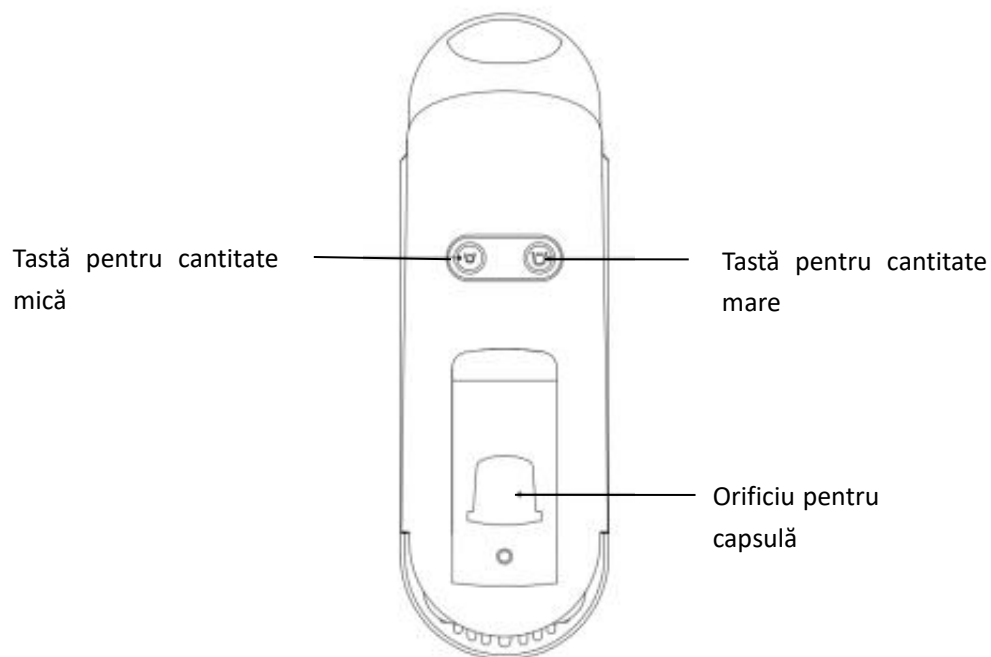
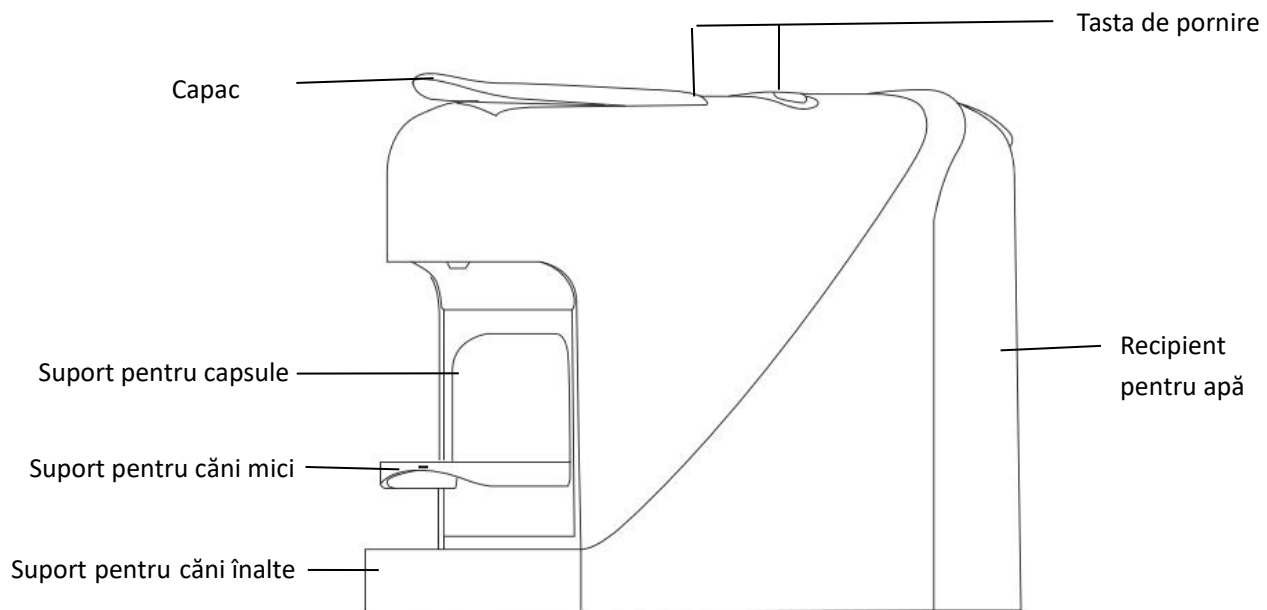
• Aparatul nu poate fi utilizat de copii sau persoane cu handicap fără ca acestea să fie supravegheate.

• Un cablu de rețea deteriorat poate fi înlocuit numai de către specialiști din cadrul companiei producătoare, al departamentului de întreținere sau al unui departament similar, pentru a se evita orice pericol;

• Adăugarea de apă fierbinte, cuburi de gheață și alte amestecuri lichide, cum ar fi laptele și sucurile, este strict interzisă;

- Vă rugăm să utilizați numai prize de curent cu fir de împământare de 10 A sau mai mult și evitați să împărțiți priza cu alte aparate electrice pentru a evita riscul de incendiu;
- Nu scoateți și nu introduceți ștecărul în priză cu mâinile ude pentru a evita pericolul unui incendiu, șocuri electrice sau un scurtcircuit;
- Pentru a evita incendiile și șocurile electrice, nu utilizați o tensiune în afara intervalului de tensiune nominală.

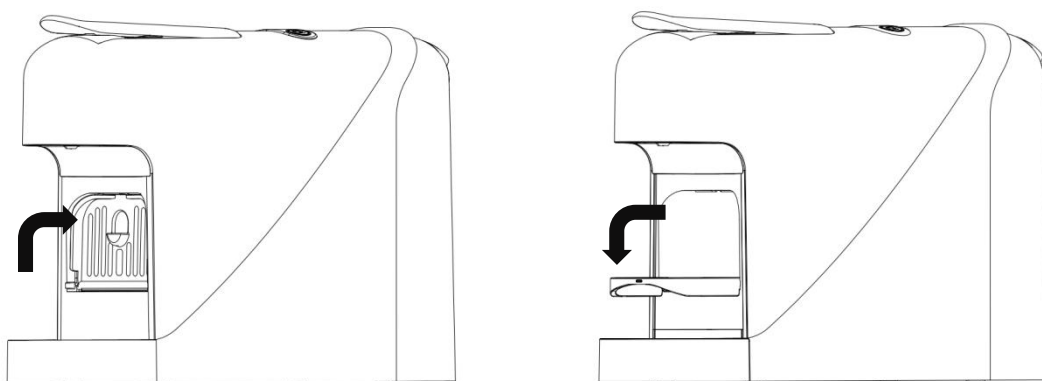
Descriere produs



Utilizare

1. Instrucțiuni de utilizare pentru câni mici și mari

Scoateți aparatul din ambalaj. Suprafața rabatabilă din față este potrivită pentru câni mici. Dacă aceasta este pliată, atunci puteți introduce și câni mai mari.

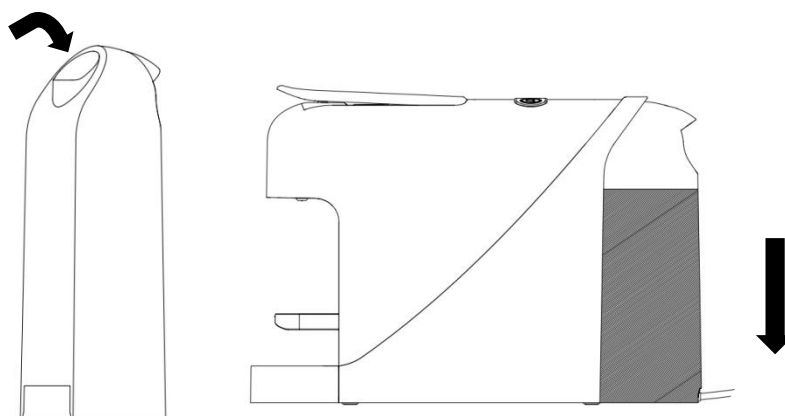


2. Umpleți cu apă

Vă rugăm să nu umpleți rezervorul cu apă fierbinte !!!

Utilizați apă curată.

Înainte de prima utilizare, este necesar ca rezervorul de apă să fie bine curățat. Îndepărtați rezervorul de apă, umpleți-l cu apă curată și reintroduceți-l.



3. Pornire/oprire

Porniți și apăsați butonul pentru ceașcă mică sau mare pentru a preîncălzi. Ambele indicatoare luminoase clipesc în timpul procesului de preîncălzire. După încheierea procesului de preîncălzire,

ambele indicatoare luminoase rămân aprinse, fără să mai clipească.

De reținut: indicatoarele luminoase clipeșc , aparatul se încălzește (cca 40 secunde) ;

După ce indicatoarele luminoase nu mai clipeșc, procesul de preîncălzire este încheiat.

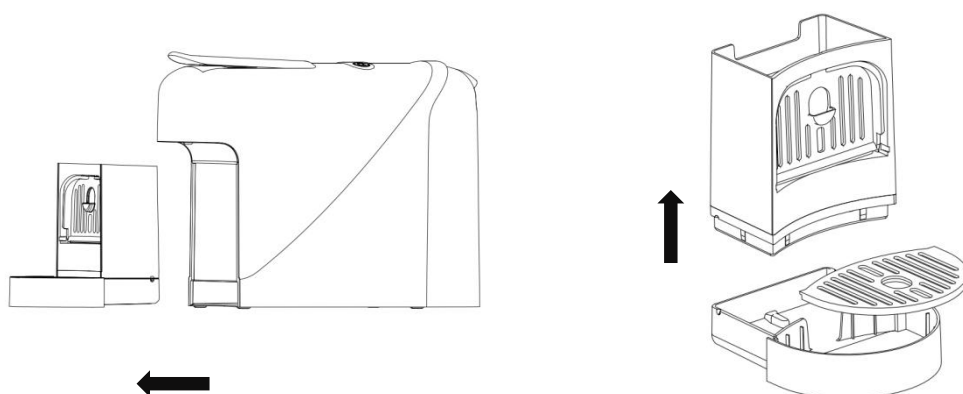
Temperatura de preîncălzire variază în funcție de stabilitatea tensiunii și de temperatura ambientală.

La sfârșitul procesului de preîncălzire este posibil ca părțile laterale ale aparatului să emane căldură. Acest lucru este normal.

În cazul în care aparatul nu este utilizat timp de peste 10 minute, acesta se oprește automat din motive de siguranță și pentru a economisi energie.

4. Vă rugăm să curățați aparatul înainte de prima utilizare.

Umpleți recipientul cu apă, așezați o ceașcă mare sub duzele de cafea și apăsați tasta aferentă unei cantități mari de 2 sau 3 ori. Scoateți apoi suportul pentru capsule, clătiți-l cu apă și reintroduceți-l. (a se vedea imaginea de mai jos)



Indicație: pentru asigurarea calității, aparatul este testat după producție și de aceea pot rămâne reziduuri de cafea, acest lucru este normal.

5. Prepararea cafelei

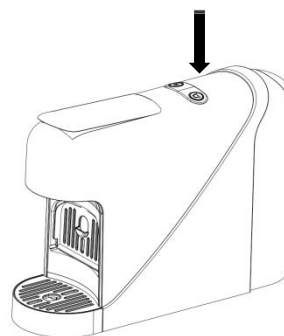
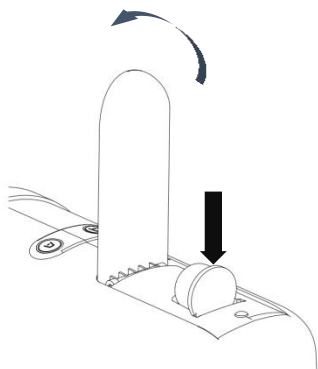
Deschideți capacul și introduceți capsula (a se vedea ilustrația), închideți din nou capacul, așezați ceașca sub duza de cafea și apăsați unul dintre cele două butoane (pentru cești mari sau mici). Cafeaua este gata în câteva secunde. În timpul preparării cafelei, puteți, de asemenea, să opriți procesul prin apăsarea unuia dintre cele două butoane. Apoi deschideți din nou capacul, iar capsula folosită cade automat în recipientul pentru capsule.

Atenție : după utilizare, vă rugăm să aruncați la timp capsulele și lichidul adunat. Capacitatea recipientului este de 10 capsule.

Indicație: nu desfaceți capacul capsulei și nu utilizați capsula de mai multe ori.

Pentru o durată lungă de viață a aparatului, utilizați numai capsule oficiale sau compatibile.

În cazul unei defecțiuni, nu deschideți niciodată capacul în timp ce se prepară cafeaua.



Dacă nu este suficientă apă în rezervorul de apă în timpul preparării cafelei, aparatul se oprește automat și indicatorul luminos clipește rapid. Umpleți rezervorul cu apă și apăsați tasta corespunzătoare reluării procesului de preparare a cafelei. Țineți cont de capacitatea căni pentru a evita ca această să se umple prea mult, iar cafeaua să se prelingă pe lângă.

6. Cantitatea de cafea

Cantitatea de cafea pentru o cană mică este de aproximativ 40 ml, iar pentru o cană mare de aproximativ 110 ml.

7. Decalcifiere

Introduceți soluția diluată de acid citric până la nivelul superior al recipientului de apă (cca 800 ml) și plasați un recipient cu o capacitate de cel puțin 1000 ml sub duza de cafea (pentru scurgerea apei calde în timpul curățării și procesului de decalcifiere). Conectați aparatul la rețeaua electrică și apăsați unul dintre cele două butoane pentru preîncălzire. După aproximativ 50 de secunde de preîncălzire, apăsați simultan timp de 3 secunde butoanele pentru cana mică și cana mare și începeți astfel procesul de curățare (decalcifiere). Procesul de decalcifiere poate fi oprit oricând prin apăsarea unuia dintre cele două butoane. După procesul de decalcifiere, umpleți rezervorul cu apă până la nivelul maxim, apăsați tasta corespunzătoare unei căni mari de cafea și lăsați apa să curgă. Repetați procesul de curățare a instalației de 2 până la 3 ori.

Sfat: raportul de diluție trebuie să se efectueze respectând instrucțiunile pentru soluția de acid citric;

Apăsați orice buton pentru a încheia programul de curățare (decalcifiere);

În timpul procesului de curățare (decalcifiere), tastele pentru cana mică respectiv cana mare clipească alternativ.

Indicație: Nu beți apa fierbinte care a fost folosită la curățare.

Mentenanță

- Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți-l din priză și goliți rezervorul de apă. Înainte de reutilizarea aparatului, apăsați tasta corespunzătoare unei căni mari de cafea de 2-3 ori și vărsați conținutul.

- Goliți recipientul pentru capsule în timp util după prepararea cafelei. În cazul în care aparatul de cafea nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, asigurați-vă că nu există capsule sau

reziduuri de lichid în acesta;

· Utilizați apă curată. Utilizarea apei de la robinet sau a apei de calitate proastă poate cauza scurgeri de apă, contaminare, depuneri de calcar și alte probleme care pot reduce durata de viață a espresso-ului.

Date tehnice

Denumire model: espresso- cu capsule

Putere nominală: 1400 W

Tensiune: 220 - 240 V~

Frecvență: 50/60 Hz

Capacitate rezervor: 900 ml

Dimensiuni: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Apă adecvată: apă curată

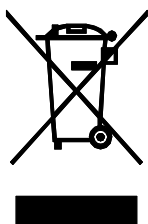
Capacitate cană mică: cca 40 ml

Capacitate cană mare: cca 110 ml



Problemă	Remediere
Aparatul nu funcționează	* Verificați dacă ștecărul este conectat la priză. * Verificați dacă a fost apăsat butonul de pornire/oprire. * Verificați dacă indicatorul luminos este aprins. * Verificați dacă în rezervor se află suficientă apă.
Curge apă din rezervor	* Asigurați-vă că apa din rezervor nu depășește nivelul maxim. * Asigurați-vă că rezervorul de apă este introdus în mod corespunzător. * Țineți aparatul, conform indicațiilor, în poziție verticală.
Se aude un bâzâit puternic sau un zgomot de pompare în timpul preparării cafelei.	* Verificați nivelul apei. În cazul în care nu există apă în rezervor sau nivelul acesteia este redus, atunci trebuie să reumpleți imediat rezervorul.

Eliminare ecologică



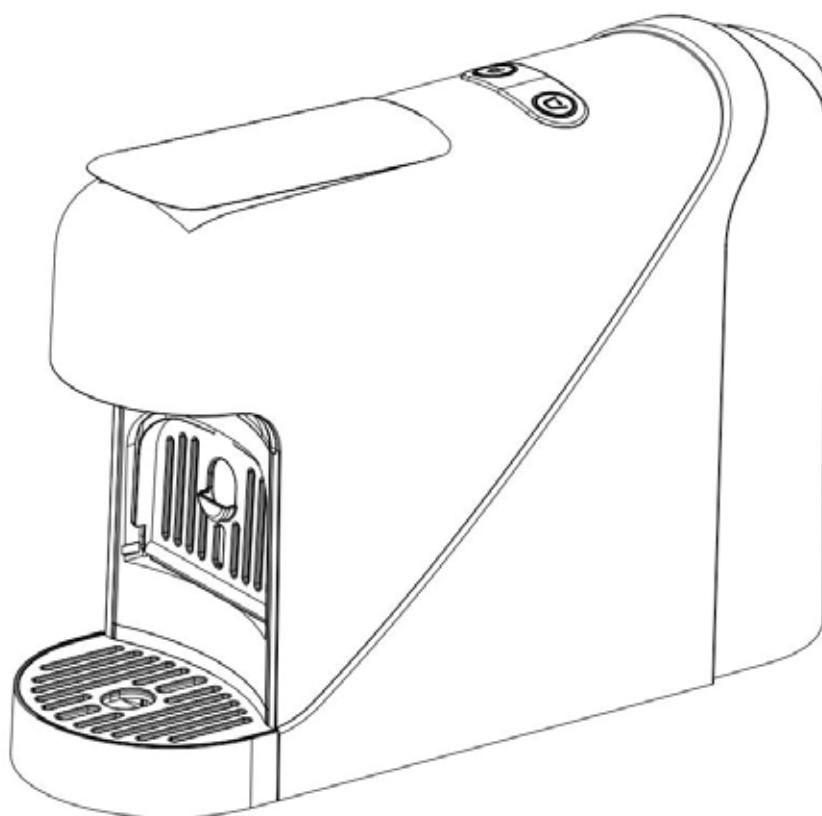
Simbolul ilustrat aici și aplicat pe aparat indică faptul că aparatul a fost clasificat drept echipament electric sau electronic. La sfârșitul vieții sale utile produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere sau industriale.

Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) a fost introdusă pentru a recicla produse prin utilizarea celor mai bune tehnici de

reciclare disponibile, pentru a minimiza impactul asupra mediului, pentru a trata substanțele periculoase și pentru a preveni depunerea altor deșeuri. Pentru informații legate de eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice vă rugăm să vă adresați autorităților locale.

INSIDO

Uputstvo za upotrebu



Aparat za kafu sa kapsulama 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Pre korišćenja pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu. Brižljivo ga čuvajte.

Pregled proizvoda

1. Predstavljanje proizvoda

Poštovani kupče,

Hvala vam što ste se odlučili za kupovinu našeg aparata za kafu sa kapsulama.

* Ovaj aparat prvenstveno je namenjen za pripremu espresso i lungo kafe. Ima veoma atraktivan dizajn i jednostavan je za korišćenje, povoljan i bezbedan. Ovaj aparat je pogodan za različite upotrebe, npr. kod kuće, u kancelariji, za javne događaje itd.

* Služi za pripremu ukusne kafe a uz to se jednostavno i lako održava i čisti.

2. Bezbednost

* Termostat: Ako se u rezervoaru za vodu ne nalazi dovoljno vode, termostat održava nominalnu temperaturu putem strujnog napajanja.

* Ako aparat ne radi duže od 10 minuta, iz sigurnosnih razloga se automatski isključuje.

* Termički osigurač: U slučaju da dođe do ispadanja ili oštećenja termostata, uređaj je zaštićen termičkim osiguračem.

* Ukoliko temperatura uređaja dostigne alarmantne vrednosti, termički osigurač, radi vaše bezbednosti, smesta prekida strujno napajanje.

3. Upozorenja

* Počnite sa korišćenjem uređaja tek nakon što pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu.

* Uređaj nikada ne potapajte u vodu ili druge tečnosti i nemojte ga ispirati pod mlazom tekuće vode.

* Nemojte pokušavati da rastavite ili popravite uređaj.

Napomene

· Uverite se da se mrežni utikač propisno koristi i isključite uređaj iz mrežnog napajanja tokom održavanja i transporta.

· Aparat za kafu nemojte ispirati vodom, nemojte ga potapati u vodu i nemojte ga upotrebljavati u prostorijama u kojima je povišena temperatura i vlažnost vazduha;

· U toku rada nemojte podizati poklopac ili dopunjavati vodu; pri podizanju poklopca postoji opasnost da se opečete vrelom parom;

· Ovaj proizvod ne sme da se upotrebljava kao dečja igračka;

· Ovaj proizvod ne smeju bez nadzora ili uputstva da koriste osobe slabe telesne snage, umanjene sposobnosti opažanja ili inteligencije, osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili razboritosti;

· Deca i osobe sa invaliditetom ne smeju da koriste aparat za kafu bez nadzora;

· Kako bi se izbegla opasnost, oštećeni mrežni kabl smeju da menjaju samo stručna lica proizvođačke kompanije, servisa za održavanje ili sličnog servisa;

· Strogo je zabranjeno dodavati vruću vodu, kockice leda i druge tečne smeše poput mleka i soka;

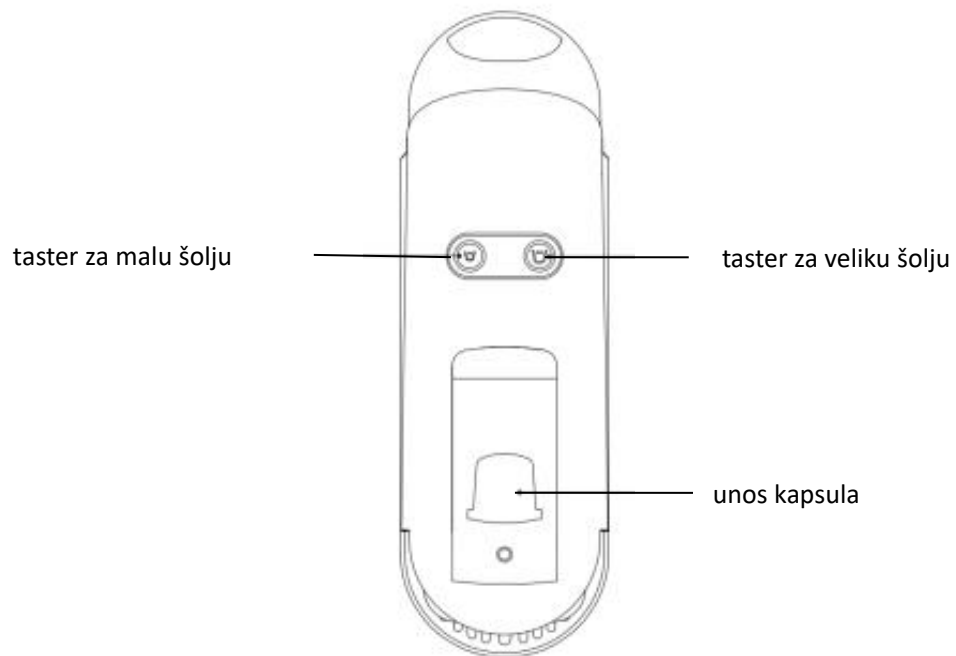
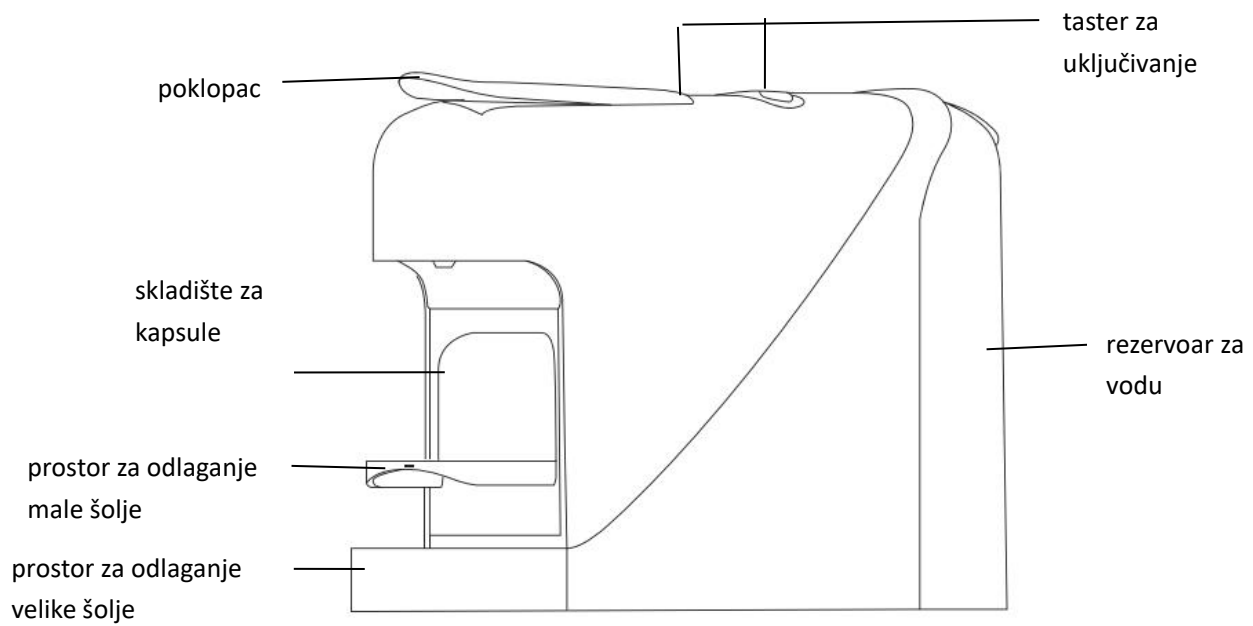
· Koristite isključivo utičnice sa kablom za uzemljenje nominalne jačine struje od 10 A ili više i izbegavajte da koristite utičnicu za više električnih uređaja istovremeno kako biste izbegli opasnost od požara;

· Utikač se ne sme vlažnim rukama izvlačiti iz utičnice ili uključivati u nju kako bi se izbegao požar, strujni udar ili kratki spoj;

· Kako bi se izbegao požar i strujni udar, ne sme se koristiti napon van opsega nominalnog

napona.

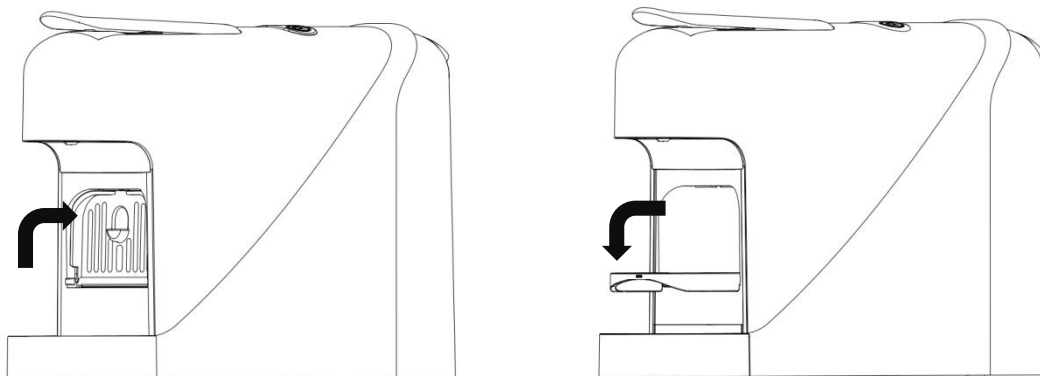
Grafički prikaz proizvoda



Upotreba

1. Upotreba malih i velikih šolja

Izvadite aparat za kafu iz ambalaže. Sklopivi prostor napred je pogodan za male šolje. Ako se sklopi prema zadnjoj strani, pogodan je i za velike šolje (vidi slike dole).

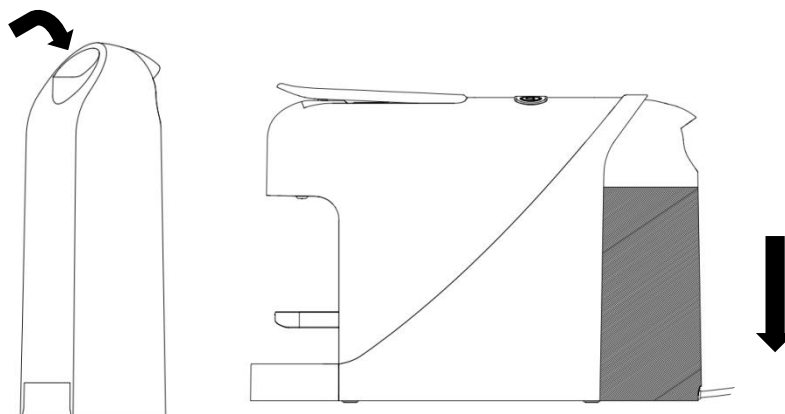


2. Sipanje vode

Nemojte sipati vruću vodu!!!

Koristite čistu vodu.

Pre prve upotrebe mora se očistiti rezervoar za vodu. Odvojite rezervoar za vodu, sipajte čistu vodu i ponovo namestite rezervoar.



3. Uključivanje i isključivanje

Uključite aparat i pritisnite ili taster za malu ili taster za veliku šolju za inicijalno zagrevanje. Za vreme inicijalnog zagrevanja trepere obe kontrolne lampice. Po okončanju procesa inicijalnog zagrevanja obe kontrolne lampice neprekidno svetle.

Podsetnik: Obe kontrolne lampice trepere , aparat je u procesu inicijalnog zagrevanja (oko 40 sekundi);

Kada obe kontrolne lampice neprekidno svetle, proces inicijalnog zagrevanja je okončan.

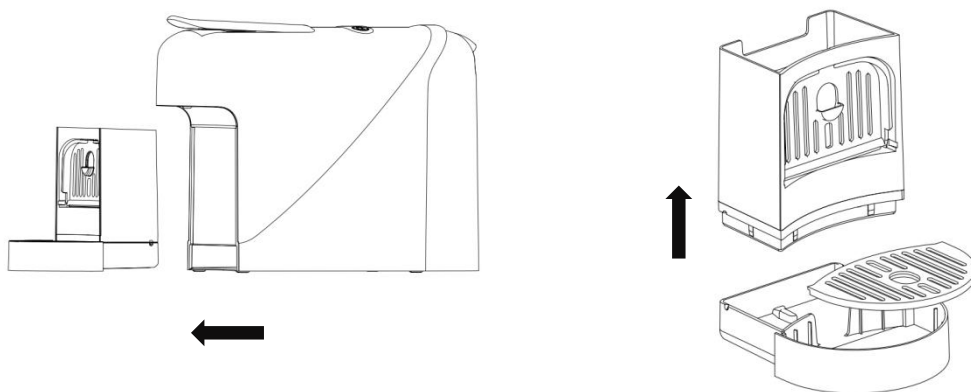
Temperatura tokom inicijalnog zagrevanja varira u zavisnosti od stabilnosti napona i temperature okoline.

Po završetku procesa inicijalnog zagrevanja na obe strane aparata može izbijati toplota, to je normalna pojava.

Ako aparat ne radi bar 10 minuta, automatski se isključuje iz razloga bezbednosti i uštede energije.

4. Pre prve upotrebe očistite aparat

Sipajte vodu u rezervoar, stavite veliku šolju pod mlaznicu za kafu i pritisnite taster za veliku šolju 2 do 3 puta. Potom izvucite skladište za kapsule, isperite ga vodom i vratite ga na mesto.(vidi sliku dole)



Napomena: Radi provere kvaliteta aparat se testira posle proizvodnje, eventualno se mogu videti ostaci kafe, to je normalno.

5. Pripremanje kafe

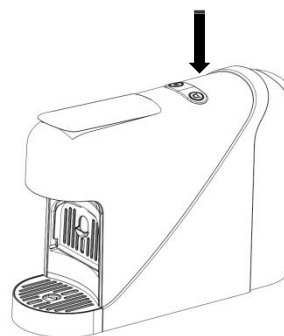
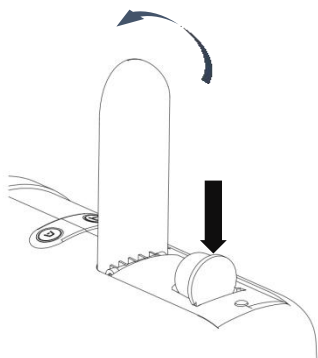
Otvorite poklopac i stavite kapsulu (vidi sliku), ponovo zatvorite poklopac, stavite šolju pod mlaznicu za kafu i pritisnite jedan od dva tastera (ili za veliku ili za malu šolju). Kafa je spremljena za nekoliko sekundi. Tokom pripreme kafe možete zaustaviti proces pritiskom na jedan od dva tastera. Potom ponovo otvorite poklopac, upotrebljena kapsula će automatski ispasti u skladište za kapsule.

Podsetnik: Posle upotrebe blagovremeno otklonite upotrebljene kapsule i tečnost. U skladište za kapsule staje najviše 10 upotrebljenih kapsula.

Napomena: Nemojte skidati poklopac kapsule odn. nemojte upotrebljavati kapsulu više puta.

Za dugi životni vek aparata smeju se koristiti samo zvanične ili kompatibilne kapsule.

Ukoliko dođe do kvara, nipošto ne otvarati poklopac tokom pripreme kafe.



Ako tokom pripreme kafe bude nedovoljno vode u rezervoaru za vodu, aparat se automatski isključuje i kontrolna lampica brzo treperi. Sipajte vodu u rezervoar i pritisnite odgovarajući taster kako biste nastavili sa pripremom kafe. Vodite računa o zapremini šolje kako biste izbegli prelivanje.

6. Količina kafe

Količina kafe za malu šolju iznosi oko 40 ml, a za veliku šolju oko 110 ml.

7. Otklanjanje kamenca

Sipajte razblaženi rastvor limunske kiseline do gornjeg nivoa (oko 800 ml) i stavite posudu kapaciteta najmanje 1000 ml ispod mlaznice za kafu (za toplu vodu koja ističe tokom čišćenja i otklanjanja kamenca). Priključite uređaj u strujno napajanje i pritisnite jedan od dva tastera radi inicijalnog zagrevanja. Posle otprilike 50 sekundi inicijalnog zagrevanja istovremeno na 3 sekunde držite pritisnutim tastere za malu i veliku šolju i započnite proces čišćenja (otklanjanja kamenca). Tokom ovog procesa možete zaustaviti proces otklanjanja kamenca pritiskom na jedan od dva tastera. Nakon uklanjanja kamenca sipajte vodu normalne temperature do gornjeg nivoa, pritisnite taster za veliku šolju i ispuštite vodu. Ponovite proces čišćenja dovoda dva do tri puta.

Savet: Razmeru za razblažavanje odredite prema uputstvu za rastvor limunske kiseline;

Pritisnite bilo koji taster kako biste završili sa programom čišćenja (otklanjanja kamenca);

Tokom procesa čišćenja (otklanjanja kamenca) tasteri za malu i veliku šolju naizmenično trepere.

Napomena: Nemojte piti vruću vodu za čišćenje (otklanjanje kamenca)

Održavanje

- Ako se uređaj ne koristi duže vreme, izvucite utikač iz utičnice i ispraznite rezervoar za vodu. Pre nego što ponovo uključite aparat, pritisnite taster za veliku šolju 2 do 3 puta i ispraznite sadržaj;
- Nakon pripremanja kafe blagovremeno ispraznite skladište za kapsule. Ako aparat za kafu ne koristite duže vreme, uverite se da se u aparatu za kafu ne nalaze kapsule i ostaci tečnosti;
- Koristite čistu vodu. Korišćenje vode iz slavine ili vode lošeg kvaliteta može da izazove curenje vode, kontaminaciju, taloženje kamenca i druge probleme koji mogu da skrate životni vek aparata za kafu.

Tehnički podaci

Ime modela: Aparat za kafu sa kapsulama

Nominalna snaga: 1400 W

Napon: 220-240 V ~

Frekvencija: 50/60 Hz

Kapacitet rezervoara: 900 ml

Dimenzije: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Prikladna voda: čista voda

Sadržaj male šolje: oko 40 ml

Sadržaj velike šolje: oko 110 ml



Kvar	Otklanjanje kvara
Aparat ne funkcioniše.	* Proverite da li je uključen mrežni utikač * Proverite da li je pritisnuto dugme za uključivanje/isključivanje * Proverite da li svetli kontrolna lampica * Proverite da li ima dovoljno vode u rezervoaru za vodu
Iz rezervoara za vodu curi voda	* Uverite se da voda ne prelazi maksimalni dozvoljeni nivo punjenja. * Proverite da li je rezervoar za vodu postavljen kako treba. * U skladu sa uputstvom držite uređaj u vertikalnom položaju.
Tokom pripreme kafe čuje se glasno brujanje ili zvuk pumpanja.	* Proverite nivo vode. Ako nema vode ili je ima premalo, voda se mora smesta dopuniti.

Ekološko zbrinjavanje otpada

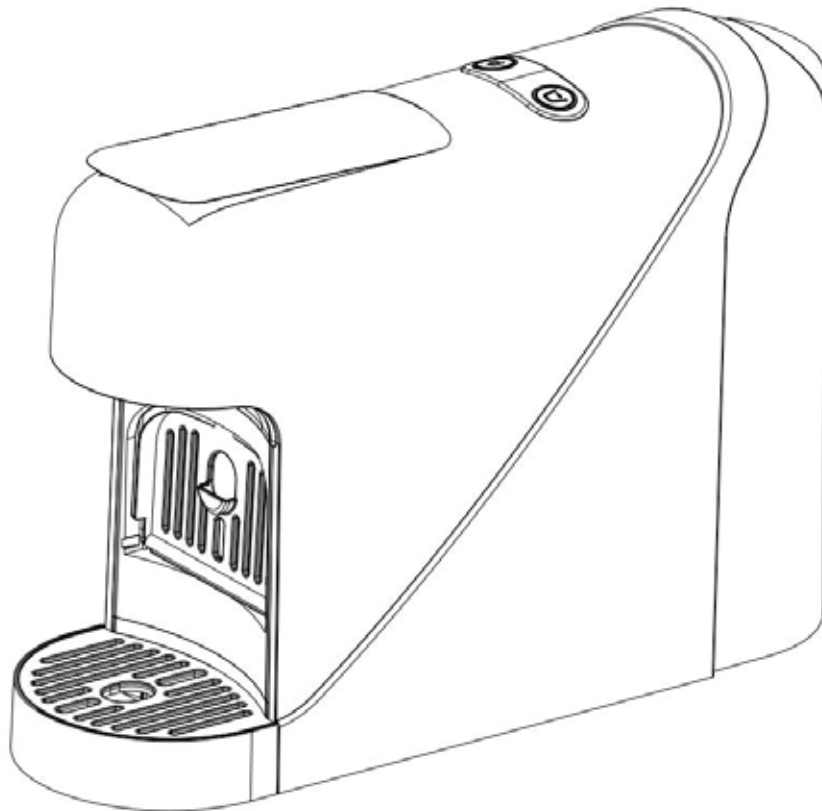


Simbol koji je naveden ovde i na uređaju znači da je uređaj klasifikovan kao električni ili elektronski uređaj. Nakon isteka njegovog radnog veka ne sme da se odloži u otpad sa ostalim kućnim ili industrijskim smećem.

EU direktiva o starim električnim i elektronskim uređajima (2012/19/EU) je uvedena kako bi se uređaji reciklirali uz primenu optimalnih reciklažnih postupaka koji stoje na raspolaganju, kako bi se umanjio uticaj na životnu sredinu, tretirale opasne materije i izbeglo stvaranje deponija. Za dodatne informacije o pravilnom odlaganju u otpad električnih odnosno elektronskih uređaja kontaktirajte lokalne nadležne službe.

INSIDO

Bruksanvisning



Kapselmaskin 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant före användning. Förvara den ordentligt.

Produktöversikt

1. Produktpresentation

Bästa kund!

Tack för att du har valt vår kapselmaskin.

* Denna maskin är främst avsedd för bryggning av Espresso och Lungo. Den har en mycket attraktiv design och är lätt att använda. Den är även billig och säker. Denna maskin är lämplig för en mängd olika användningsområden, t.ex. hemma, i butiker, för offentliga tillfällen m.m.

* Den används för att tillaga utsökt kaffe och är dessutom enkel och bekväm att underhålla och rengöra.

2. Säkerhet

* Termostat: När det inte finns tillräckligt med vatten i vattentanken, håller termostaten den nominella temperaturen via strömförsörjningen.

Om maskinen inte används eller flyttas på mer än 10 minuter, stängs den av automatiskt för att skydda den.

* Termisk säkring: Vid fel eller skada på termostaten är apparaten skyddad av en termisk säkring.

* När apparatens temperatur når varningsintervallet kommer den termiska säkringen omedelbart att stänga av strömförsörjningen för din säkerhet.

3. Säkerhetsråd

* Använd inte apparaten förrän du har läst denna bruksanvisning noggrant.

* Doppa inte denna apparat i vatten eller någon annan vätska, och skölj den heller inte under rinnande vatten.

* Försök aldrig att plocka isär och reparera apparaten.

Tips

· Se till att stickproppen används på rätt sätt och koppla bort apparaten från strömförsörjningen under underhåll och transport.

· Skölj inte kaffemaskinen med vatten, doppa inte ner den i vatten och använd den inte i rum med hög temperatur och luftfuktighet;

· Lyft inte på locket och håll inte på vatten under användning; när du lyfter på locket finns det risk för brännskador från het ånga;

· Denna produkt ska inte användas som en barnleksaker;

· Produkten får inte användas utan övervakning eller vägledning av personer med begränsad fysisk styrka, kognitiv funktionsnedsättning, intellektuell funktionsnedsättning, bristande erfarenhet och brist på sunt förnuft;

· Kaffemaskinen får inte användas av barn eller personer med funktionshinder utan uppsikt;

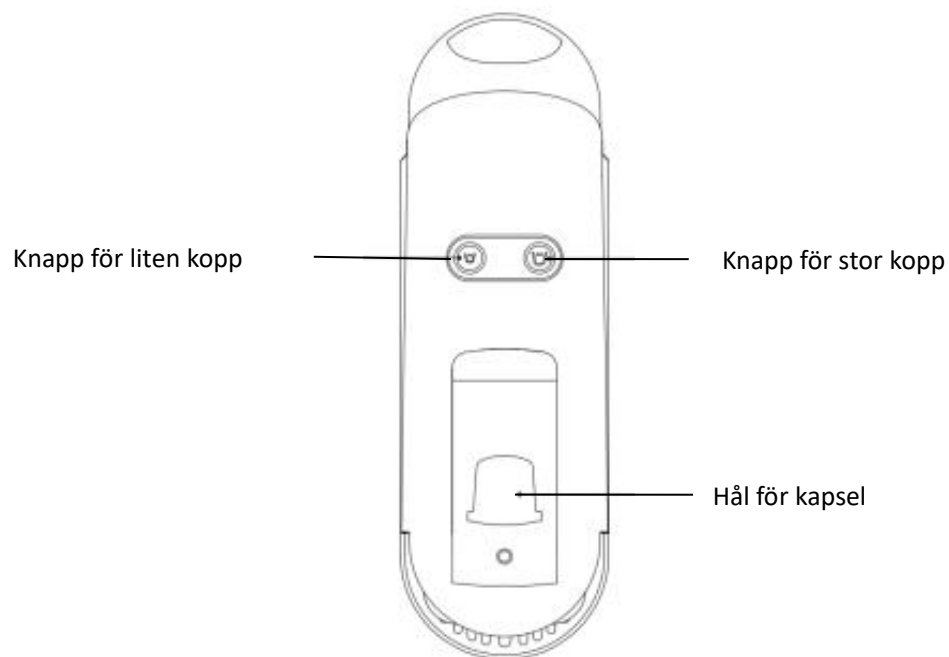
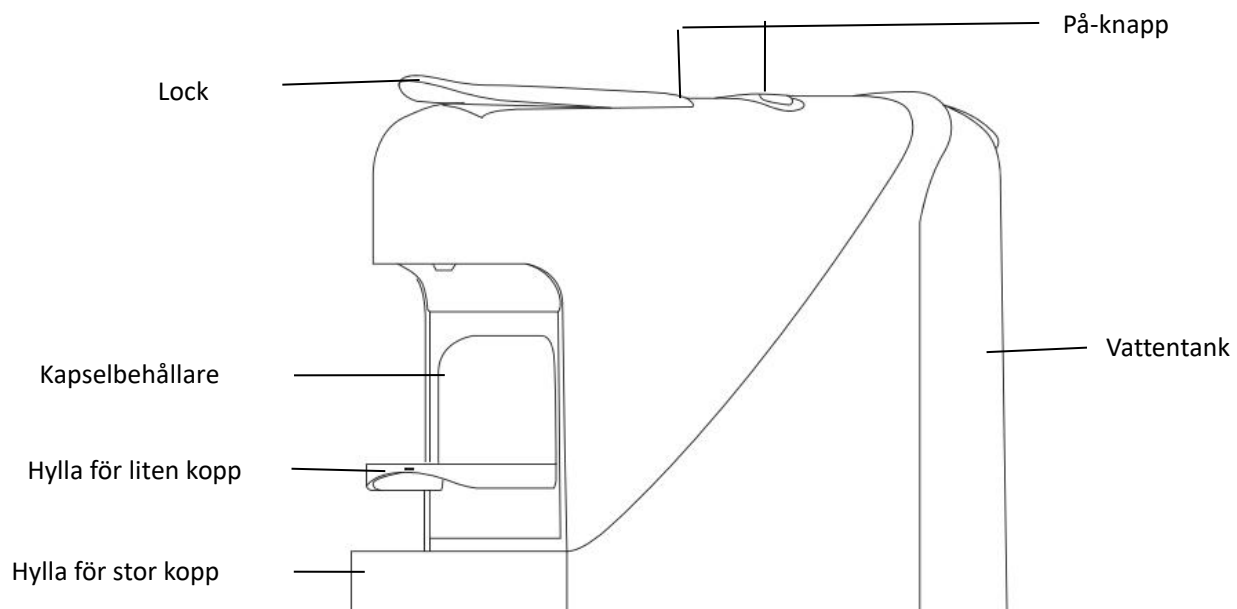
· En skadad sladd bör endast bytas ut av specialister från tillverkarens företag, underhållsavdelningen eller liknande avdelning för att undvika fara;

· Tillsats av varmt vatten, isbitar och andra flytande blandningar som mjölk och juice är strängt förbjudet;

· Använd endast uttag med jordledning med en märkström på 10A eller mer och undvik att dela uttaget med andra elektriska apparater för att undvika brandrisk;

- Dra inte ut kontakten ur uttaget eller sätt in den i uttaget med våta händer för att undvika brand, elstötar eller kortslutning.
- För att undvika brand och elstötar, använd inte spänning utanför det nominella spänningsområdet.

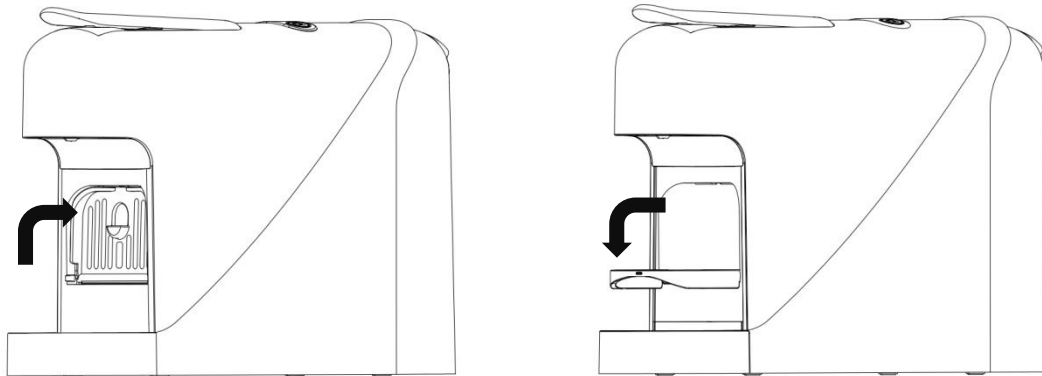
Produktöversikt



Användning

1. Användning för små och stora koppar

Tag ut kaffemaskinen ur förpackningen. Den fällbara hyllan på framsidan är lämplig för små koppar. Om den fälls bakåt är den även lämplig för stora koppar (se bilderna nedan).

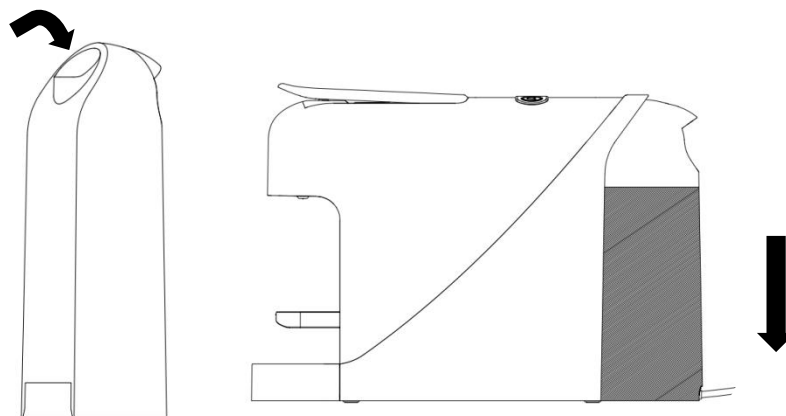


2. Fyll på med vatten

Fyll inte på med hett vatten!

Använd rent vatten.

Före första användningen måste vattentanken rengöras. Avlägsna vattenbehållaren, fyll på rent vatten och sätt tillbaka den.



3. På/Av

Slå på och tryck på knappen för antingen den lilla eller stora knappen för att förvärma. Båda kontrolllamporna blinkar under förvärmningsprocessen. När förvärmningen är klar lyser båda kontrolllamporna kontinuerligt.

Påminnelse : Båda kontrollampor blinkar , maskinen förvärms. (cirka 40 sekunder) ; .

När båda kontrolllamporna lyser kontinuerligt är förvärmningsprocessen klar.

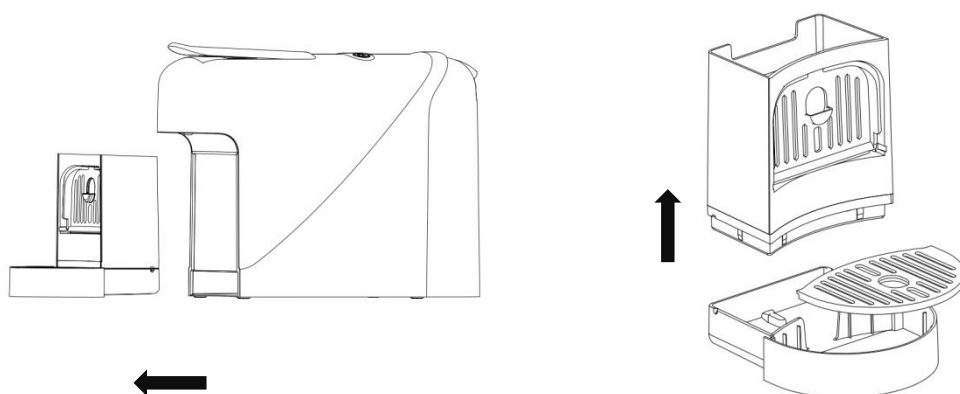
Förvärmningstemperaturen varierar beroende på spänningsstabilitet och omgivningstemperatur.

I slutet av förvärmningsprocessen kan viss värme läcka ut från båda sidor av maskinen; detta är en normal process.

Om maskinen inte används under minst 10 minuter stängs den automatiskt av för att spara energi och av säkerhetsskäl.

4. Rengör maskinen före första användning.

Fyll på vatten i vattentanken, placera en stor kopp under kaffeutloppen och tryck på knappen för stor kopp 2 eller 3 gånger. Ta sedan bort kapselbehållaren, skölj med vatten och sätt tillbaka den (se bilden nedan).



OBS: För kvalitetssäkring testas maskinen efter produktion; rester av kaffe kan finnas kvar, detta är normalt.

5. Kaffebryggning.

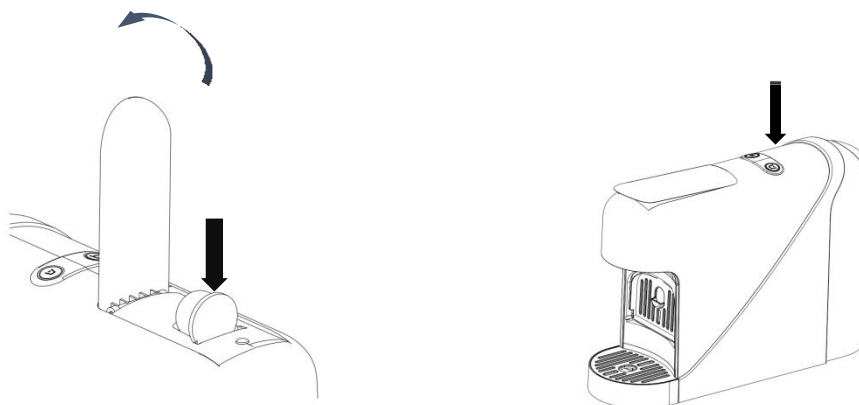
Öppna locket och sätt i kapseln (se bild), stäng locket igen, placera koppen under kaffeutloppet och tryck på en av de två knapparna (för stora eller små koppar). Kaffet är färdigt inom några sekunder. Medan kaffet tillreds kan du dessutom stoppa processen genom att trycka på en av de två knapparna. Öppna sedan locket igen. Den använda kapseln faller automatiskt ner i kapselbehållaren.

Påminnelse: Efter användning, släng de använda kapslarna och vätskan i tid. Kapselbehållaren rymmer högst 10 använda kapslar.

OBS: Dra inte av kapselns lock och använd inte kapseln mer än en gång.

För en lång livslängd på maskinen, använd endast de officiella eller kompatibla kapslarna.

Vid funktionsfel ska du inte öppna locket medan du brygger kaffe.



Om det inte finns tillräckligt med vatten i vattentanken under kaffebryggningen stannar maskinen automatiskt och kontrollampen blinkar snabbt. Fyll på vatten i vattentanken och tryck på motsvarande knapp för att fortsätta bryggningen. Observera koppens kapacitet för att undvika överfyllning.

6. Kaffemängd

Kaffemängden för en liten kopp är ca 40 ml och för en stor kopp ca 110 ml.

7. Avkalkning

Fyll på utspädd citrussyralösning till den översta nivån (ca 800 ml) i vattentanken och placera en behållare med en kapacitet på minst 1000 ml under kaffeutloppet (för det heta vatten som rinner av vid rengöring och avkalkning). Sätt in apparatens stickpropp i uttaget och tryck på en av de båda knapparna för förvärmning. Efter ca 50 sekunders förvärmning trycker du samtidigt på knapparna för den lilla koppen och den stora koppen i 3 sekunder och startar rengöringsprocessen (avkalkning). Under denna process kan du stoppa avkalkningsprocessen genom att trycka på en av de två knapparna. Efter avkalkningen fyller du på med normaltempererat vatten till den övre nivån, trycker på knappen för den stora koppen och tömmer ut vattnet. Upprepa processen två till tre gånger för att rengöra rören.

Tips: Utspädningsförhållandet överensstämmer med instruktionerna för citrussyralösningen;

Tryck en valfri knapp för att avsluta rengöringsprogrammet;

Under rengöringsprocessen (avkalkning) blinkar knappen för den lilla koppen och knappen för den stora koppen växelvis.

OBS: Drink inte hett rengöringsvatten (avkalkning).

Underhåll

- Om maskinen inte ska användas under en längre tid, ta ut stickproppen ur uttaget och töm vattentanken. Innan du använder maskinen igen trycker du på knappen för stor kopp 2 eller 3 gånger och häller ut innehållet;
- Töm kapselbehållaren i god tid efter att du har gjort kaffe. Om kaffemaskinen inte används under en längre tid ska du se till att det inte finns några kapslar eller vätskerester i kaffemaskinen;
- Använd rent vatten. Om kranvatten eller vatten av dålig kvalitet används kan vattenförlust, föroreningar, kalkavlagringar och andra problem uppstå. Detta kan förkorta kaffemaskinens livslängd.

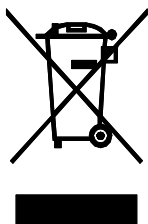
Tekniska specifikationer

Modellnamn: Kapselmaskin
Nominell effekt: 1400 W
Spänning: 220-240 V~
Frekvens: 50/60 Hz
Kapacitet vattentank: 900 ml
Mått: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm
Lämpligt vatten: rent vatten
Volym liten kopp: cirka 40 ml
Volym stor kopp: cirka 110 ml



Problem	Lösning
Maskinen fungerar ej.	* Kontrollera att stickproppen är i uttaget. * Kontrollera att du har tryckt på På-/Av-knappen. * Kontrollera att kontrollampan lyser. * Kontrollera att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken.
Vatten läcker från vattentanken.	* Kontrollera att vattnet inte överstiger maxnivån. * Säkerställ att vattentanken är korrekt placerad. * Apparaten ska stå i vertikalt läge enligt anvisningarna.
Ett högt brummande eller pumpande ljud hörs under kaffebryggningen.	* Kontrollera vattennivån. Om vattentanken är tom eller har lite vatten, fyll på vatten omedelbart.

Miljövänlig hantering av uttjänta produkter

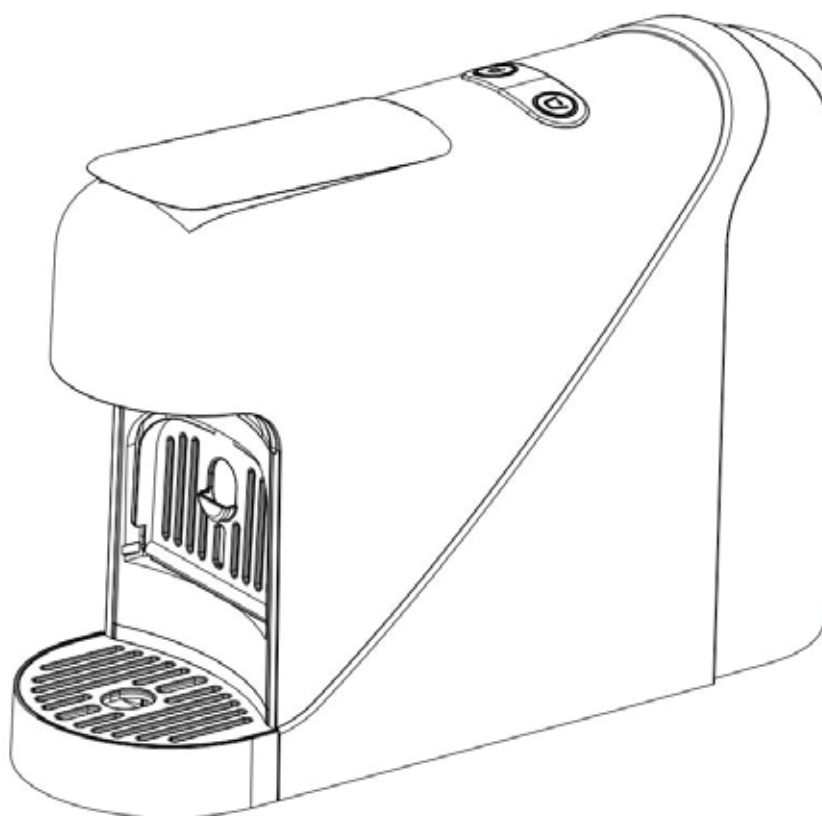


Denna symbol, som du även hittar på apparaten, betyder att den klassificeras som elektrisk eller elektronisk apparat. Det är inte tillåtet att slänga uttjänt apparat osorterat i hushålls- eller annat deponiavfall.

EU-direktivet om elektriska och elektroniska apparater (2012/19/EU) har skapats för att källsortera produkter enligt bästa möjliga sätt, för att minimera miljöpåverkan, hantera farliga ämnen och undvika deponier. För mer information om korrekt källsortering av elektriska eller elektroniska apparater, vänligen kontakta din lokala myndighet.

INSIDO

Navodila za uporabo



Kavni aparat na kapsule 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Pred uporabo natančno preberite ta navodila. Shranite jih na ustrezen način.

Pregled izdelka

1. Predstavitev izdelka

Cenjeni kupec,

zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naš kavni aparat na kapsule.

* Ta aparat je namenjen predvsem pripravi espressa in lunga. Ima zelo eleganten dizajn, je enostaven za uporabo, cenovno ugoden in varen. Ta aparat je namenjen različni uporabi, npr. doma, v trgovinah, na javnih prireditvah itd.

* Uporablja se za pripravo okusne kave, poleg tega je enostaven in priročen za vzdrževanje in čiščenje.

2. Varnost

* Termostat: Če v posodi za vodo ni dovolj vode, termostat vzdržuje nominalno temperaturo prek električnega napajanja.

* Če aparata ne uporabljate ali premikate več kot 10 minut, se zaradi zaščite samodejno izklopi.

* Termična varovalka: Če termostat odpove ali je poškodovan, je naprava zaščitena s toplotno varovalko.

* Če temperatura kavnega aparata doseže mejno vrednost, toplotna varovalka zaradi vaše varnosti takoj prekine napajanje.

3. Varnostna opozorila

* Naprave ne uporabljajte, dokler natančno ne preberete teh navodil za uporabo.

* Aparata ne namakajte v vodi ali drugi tekočini in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

* Ne skušajte razstaviti ali popraviti naprave.

Napotki

· Poskrbite za pravilno uporabo omrežnega vtiča in napravo med vzdrževanjem in prevozom izključite iz električnega omrežja.

· Kavnega aparata ne spirajte z vodo, ga ne namakajte v vodi in ga ne uporabljajte v prostorih z visoko temperaturo in vlažnostjo;

· Med delovanjem ne dvigujte pokrova in ga ne polnite z vodo; dvigovanje pokrova lahko zaradi vroče pare povzroči opekline;

· Ta izdelek ni otroška igrača;

· Izdelka ne smejo brez nadzora ali navodil uporabljati osebe z omejeno telesno močjo, motnjami zaznavanja in inteligentnosti, pomanjkanjem izkušenj in zdravega razuma;

· Otroci in invalidne osebe ne smejo uporabljati kavnega aparata brez nadzora;

· Poškodovani kabel lahko zamenjajo le strokovnjaki iz podjetja, kjer izdelek proizvajajo, oddelka za vzdrževanje ali podobnega oddelka, da bi se izognili nevarnostim;

· Dodajanje vroče vode, ledenih kock in drugih tekočih mešanic, kot sta mleko in sok, je strogo prepovedano;

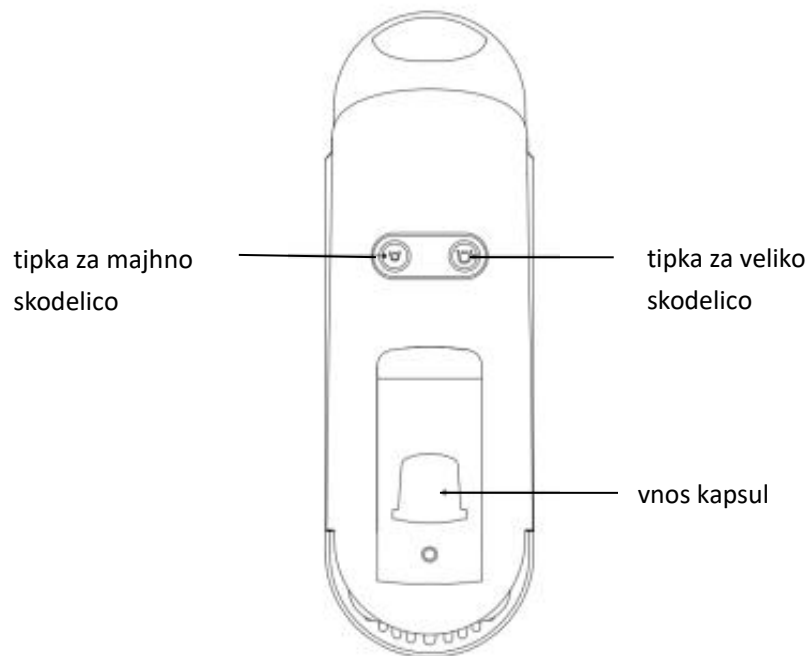
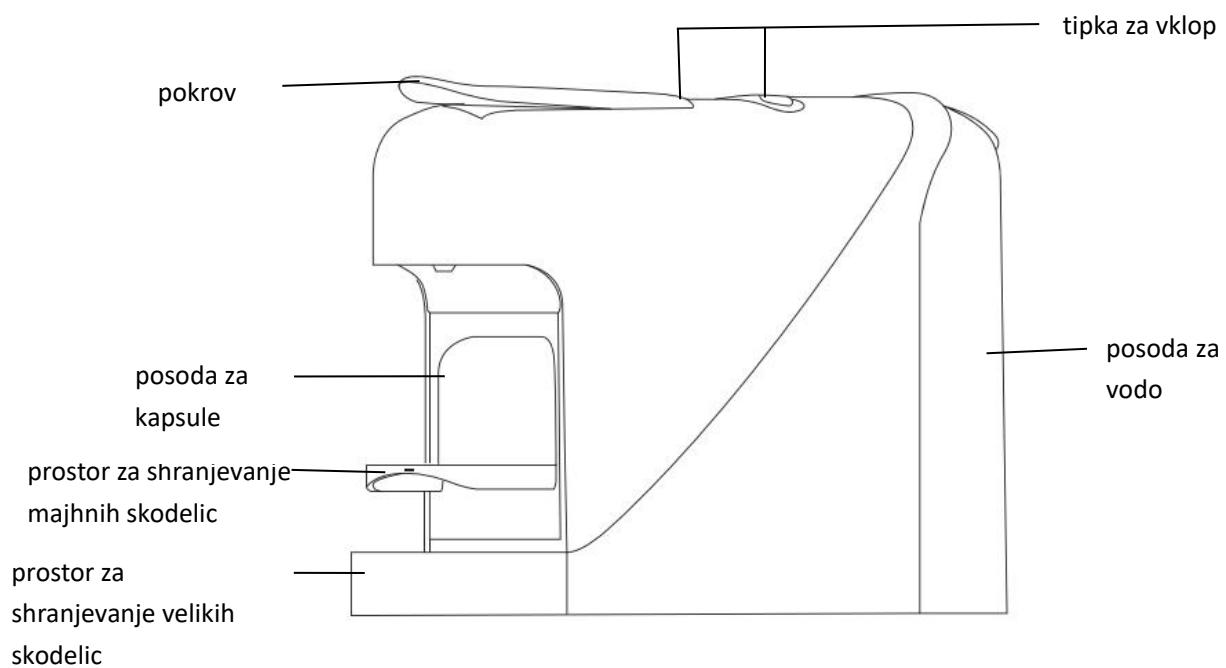
· Uporabljajte samo vtičnice z ozemljitvenim kablom z nazivnim tokom 10 A ali več in ne uporabljajte iste vtičnice tudi za druge električne naprave, da se izognete nevarnosti požara;

· Da bi se izognili požaru, električnemu udaru ali kratkemu stiku, vtiča ne izvlecite iz vtičnice in ga ne vstavite v vtičnico z mokrimi rokami;

· Da bi se izognili požaru in električnemu udaru, ne uporabljajte električne napetosti zunaj

območja nazivne napetosti.

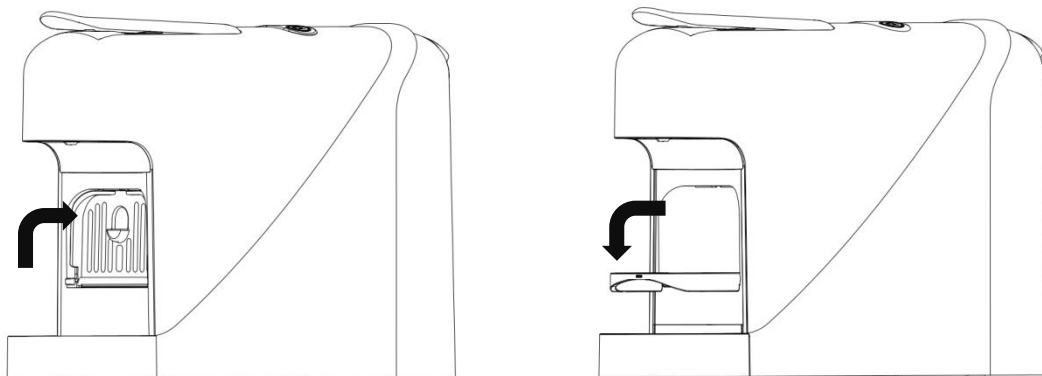
Prikaz izdelka



Uporaba

1. Uporaba za majhne in velike skodelice

Vzemite kavni aparat iz embalaže. Zložljiva polica spredaj je primerna za majhne skodelice. Če je polica zložena nazaj, je primerna tudi za velike skodelice (glejte spodnje slike).

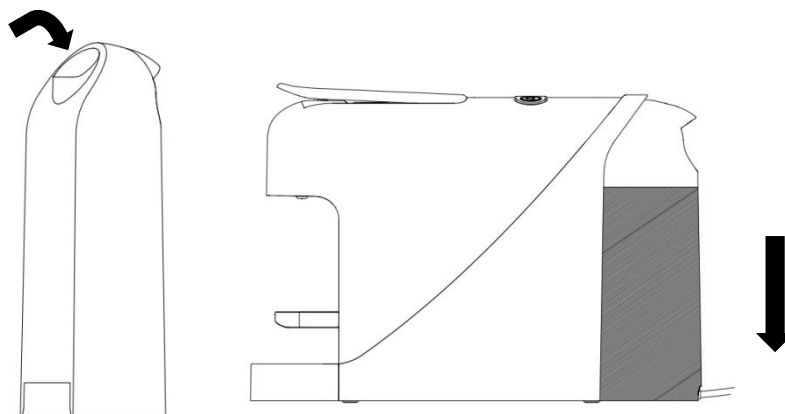


2. Napolnite posodo za vodo z vodo

Ne polnite z vročo vodo!!!

Uporabite čisto vodo.

Pred prvo uporabo je treba posodo za vodo očistiti. Odstranite posodo za vodo, jo napolnite s čisto vodo in jo ponovno namestite.



3. Vklop/izklop

Vklopite in za predhodno segrevanje pritisnite tipko za majhno skodelico ali tipko za veliko skodelico. Med procesom predhodnega segrevanja utripata obe kontrolni lučki. Ko se proces predhodnega segrevanja zaključi, obe kontrolni lučki neprekinjeno svetita.

Osvežitev spomina: Če kontrolni lučki utripata, se naprava predhodno segreva (približno 40 sekund);

če kontrolni lučki svetita neprekinjeno, je proces prehodnega segrevanja zaključen.

Temperatura predhodnega segrevanja je odvisna od napetostne stabilnosti in

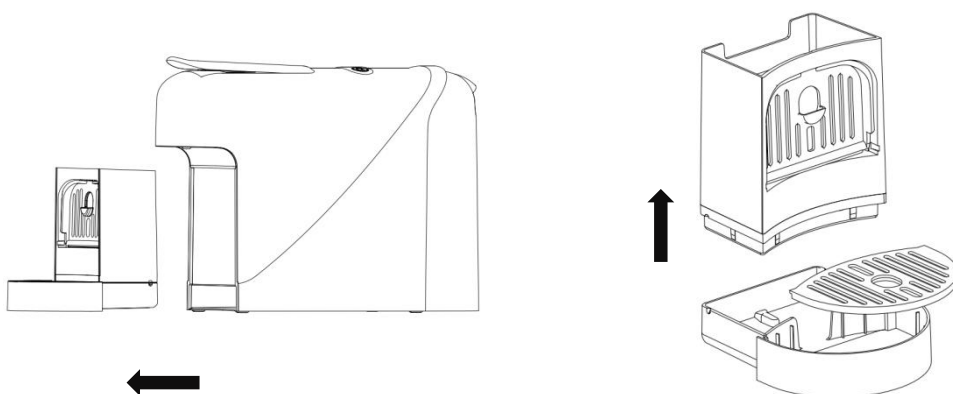
temperature v okolici.

Ko se proces predhodnega segrevanja zaključi, lahko na obeh straneh naprave uide nekoliko toplote, to je običajen proces.

Če naprave vsaj 10 minut ne uporabljate, se ta zaradi varčevanja z energijo in varnosti avtomatsko izklopi.

4. Prosimo, da napravo pred prvo uporabo očistite.

V posodo nalijte vodo, pod šobe za kavo postavite veliko skodelico in 2- do 3-krat pritisnite tipko za veliko skodelico. Nato vzemite posodo za kapsule ven, jo sperite z vodo in jo ponovno vstavite. (glejte sliko spodaj)



Opozorilo: Da bi se zagotovilo kakovost, se naprava po procesu proizvodnje testira, zato bodo v njej mogoče ostanki kave, kar je običajno.

5. Priprava kave

Odprite pokrov in vstavite kapsulo (glejte sliko), ponovno zaprite pokrov, postavite skodelico pod šobo za kavo in pritisnite eno od obeh tipk (za velike ali majhne skodelice). Kava je pripravljena v nekaj sekundah. Med pripravljanjem kave lahko proces ustavite tudi s pritiskom na eno od obeh tipk. Nato ponovno odprite pokrov, porabljena kapsula bo avtomatsko padla v posodo za kapsule.

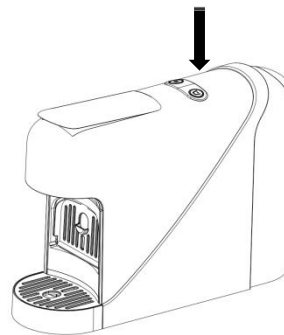
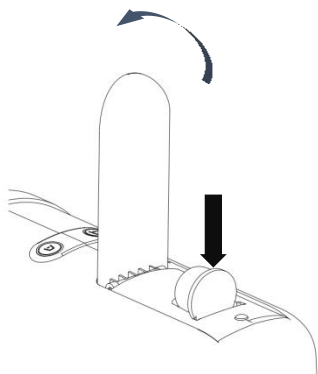
Osvežitev spomina: Prosimo, da po uporabi pravočasno odstranite porabljene kapsule in tekočino.

Posoda za kapsule je primerna za največ 10 porabljenih kapsul.

Opozorilo: Ne odtrgajte pokrovčka kapsule oziroma ne uporabite kapsule več kot enkrat.

Da bo imela naprava dolgo življenjsko dobo, smete uporabljati le odobrene ali kompatibilne kapsule.

Če pride do motnje, v nobenem primeru ne smete odpreti pokrova med procesom priprave kave.



Če je med pripravo kave v posodi za vodo premalo vode, se naprava avtomatsko ustavi in kontrolna lučka hitro utripa. V posodo nalijte vodo in za nadaljevanje procesa priprave kave pritisnite ustrezno tipko. Upoštevajte prostornino skodelice, da ne bo tekočina stekla čez rob.

6. Količina kave

V majhno skodelico gre približno 40 ml kave, v veliko skodelico pa 110 ml.

7 . Odstranjevanje vodnega kamna

Nalijte razredčeno raztopino citronske kisline do zgornjega nivoja napolnjenosti (pribl. 800 ml) v posodi za vodo in pod šobo za kavo postavite posodo s prostornino vsaj 1000 ml (za vročo vodo, ki odteka med čiščenjem in odstranjevanjem vodnega kamna). Napravo priključite na električno omrežje in pritisnite eno od obeh tipk za predhodno segrevanje. Po pribl. 50 sekundah predhodnega segrevanja istočasno 3 sekunde pritiskajte tipki za majhno in veliko skodelico in začnete proces čiščenja (odstranjevanja vodnega kamna). Med tem procesom se lahko proces odstranjevanja vodnega kamna ustavi s pritiskom na eno od obeh tipk. Po odstranjevanju vodnega kamna nalijte vodo z normalno temperaturo do zgornjega nivoja napolnjenosti, pritisnite tipko za veliko skodelico in izpustite vodo. Proces čiščenja vodov ponovite dva- do trikrat.

Nasvet: Razmerje redčenja najdete v navodilih za raztopino citronske kisline.

Program čiščenja (odstranjevanja vodnega kamna) zaključite s pritiskom na poljubno tipko.

Med procesom čiščenja (odstranjevanja vodnega kamna) izmenično utripata tipka za majhno skodelico in tipka za veliko skodelico.

Opozorilo: Ne pijte vroče vode za čiščenje (odstranjevanje vodnega kamna).

Vzdrževanje

- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izvlecite vtič in izpraznite posodo za vodo. Pred ponovno uporabo 2- do 3-krat pritisnite tipko za veliko skodelico in odlijte vsebino.
- Po pripravi kave pravočasno izpraznite posodo za kapsule. Če kavnega aparata dalj časa ne boste uporabljali, poskrbite, da v kavnem aparatu ni nobenih kapsul in ostankov tekočine.
- Uporabite čisto vodo. Če se uporablja voda iz pipe ali voda slabše kakovosti, lahko to povzroči izgube vode, zamazanost, nalaganje vodnega kamna in druge težave, ki lahko zmanjšajo življenjsko dobo kavnega aparata.

Tehnični podatki

Ime modela: kavni aparat na kapsule

Nazivna moč: 1400 W

Napetost: 220–240 V~

Frekvenca: 50/60 Hz

Prostornina posode: 900 ml

Mere: 35,0 x 11,2 x 24,1 cm

Primerna voda: čista voda

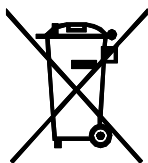
Prostornina majhne skodelice: približno 40 ml

Prostornina velike skodelice: približno 110 ml



Motnja	Odpravljanje napake
Naprava ne deluje	* Preverite, ali je bil vtič vstavljen * Preverite, ali je bila tipka za vklop/izklop pritisnjena * Preverite, ali kontrolna lučka sveti * Preverite, ali je v posodi za vodo dovolj vode
Iz posode za vodo izteka voda	* Prepričajte se, da voda ne prekorači maksimalnega nivoja napolnjenosti. * Prepričajte se, da je posoda za vodo pravilno vstavljena. * V skladu z navodili držite napravo v vertikalnem položaju.
Med pripravljanjem kave se zasliši glasen brneč ton ali zvok, ki nastane pri črpanju.	* Preverite nivo vode. Če je vode malo ali je sploh ni, je treba vodo takoj doliti.

Okolju prijazno odstranjevanje

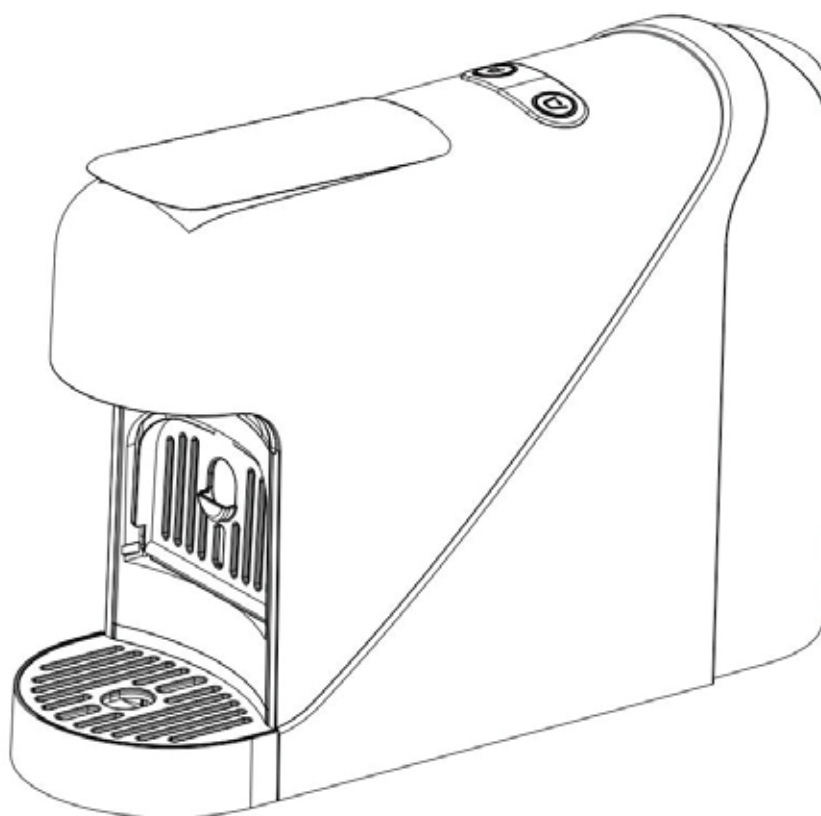


Tukaj in na napravi prikazan simbol pomeni, da je naprava razvrščena kot električna ali elektronska naprava. Ob koncu njene življenjske dobe se ne sme odvreči med mešane komunalne odpadke.

Direktiva EU o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) je bila uvedena zato, da se izdelki reciklirajo z najučinkovitejšimi razpoložljivimi postopki predelave in recikliranja ter se tako zmanjša vpliv na okolje, obdela nevarne snovi in izogne odlaganju odpadkov na odlagališčih. Za nadaljnje informacije o pravilnem odlaganju električnih in elektronskih naprav se obrnite na lokalne službe.

INSIDO

Návod na použitie



Kapsulový kávovar 79070259/01 (NES-4702)

BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59
DE-97084 Würzburg, Deutschland

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod na použitie. Starostlivo ho uschovajte.

Popis výrobku

1. Základné informácie o výrobku

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si vybrali náš kapsulový kávovar.

* Tento kávovar slúži predovšetkým na prípravu espressa a lunga. Má mimoriadne atraktívny dizajn, jednoducho sa používa a je cenovo dostupný a bezpečný. Tento kávovar má mnoho možností využitia, napr. doma, v obchodoch, na verejných podujatiach a pod.

* Slúži na prípravu chutnej kávy a dá sa jednoducho a pohodlne udržiavať a čistiť.

2. Bezpečnosť

* Termostat: Keď v nádržke na vodu nie je dostatok vody, termostat prostredníctvom napájania elektrickým prúdom udržiava menovitú teplotu.

* Keď sa kávovar dlhšie ako 10 minút nepoužíva alebo sa s ním nemanipuluje, z bezpečnostných dôvodov sa automaticky vypne.

* Tepelná poistka: V prípade výpadku alebo poškodenia termostatu je spotrebič chránený tepelnou poistkou.

* Keď teplota spotrebiča dosiahne kritickú hodnotu, tepelná poistka z bezpečnostných dôvodov okamžite preruší napájanie elektrickým prúdom.

3. Varovania

* Spotrebič používajte až po dôkladnom prečítaní tohto návodu na použitie.

* Spotrebič neponárajte do vody ani iných tekutín a neumývajte ho pod tečúcou vodou.

* Nepokúšajte sa spotrebič rozoberať ani opravovať.

Upozornenia

· Uistite sa, že elektrickú zástrčku používate správne a počas údržby a prepravy spotrebič odpojte od elektrickej siete.

· Kávovar neoplachujte vodou, neponárajte do vody a nepoužívajte v priestoroch s vysokou teplotou a vlhkosťou vzduchu.

· Počas prevádzky nedvíhajte veko a nedopíňajte vodu. Pri nadvihnutí veka hrozí nebezpečenstvo obarenia horúcou parou.

· Tento výrobok sa nesmie používať ako hračka pre deti.

· Osoby s nízkou fyzickou silou, zníženými kognitívnymi schopnosťami a zníženou inteligenciou, nedostatkom skúseností a zdravého úsudku nesmú tento výrobok používať bez dohľadu alebo vedenia.

· Deti a osoby so zdravotným postihnutím nesmú kávovar používať bez dozoru.

· Z bezpečnostných dôvodov smú poškodený napájací kábel vymeniť len odborne kvalifikovaní zamestnanci výrobcu, oddelenia údržby alebo podobného oddelenia.

· Pridávanie horúcej vody, ľadu a tekutých zmesí, ako mlieko alebo džús, je prísne zakázané.

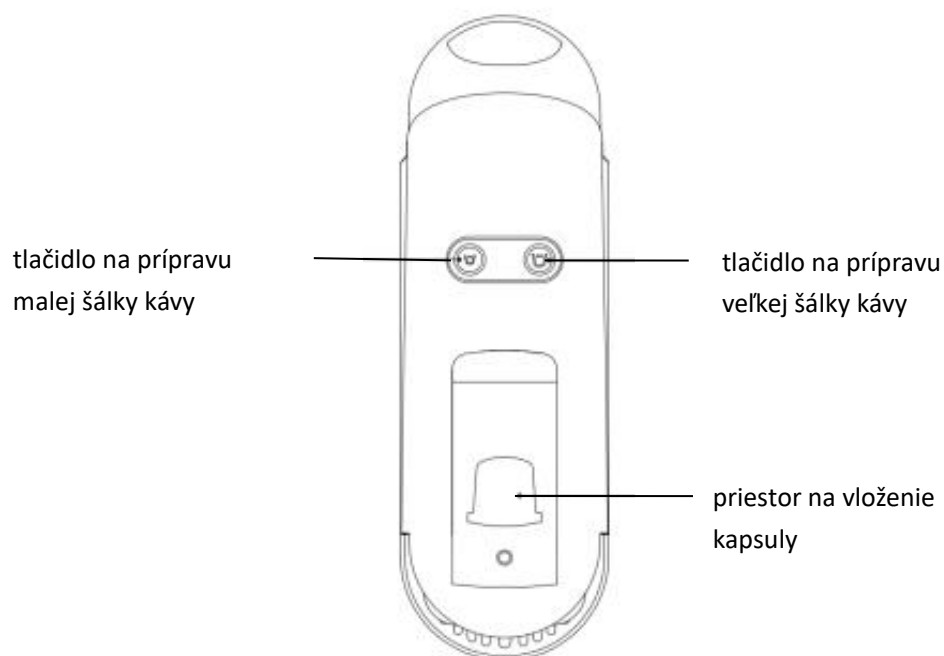
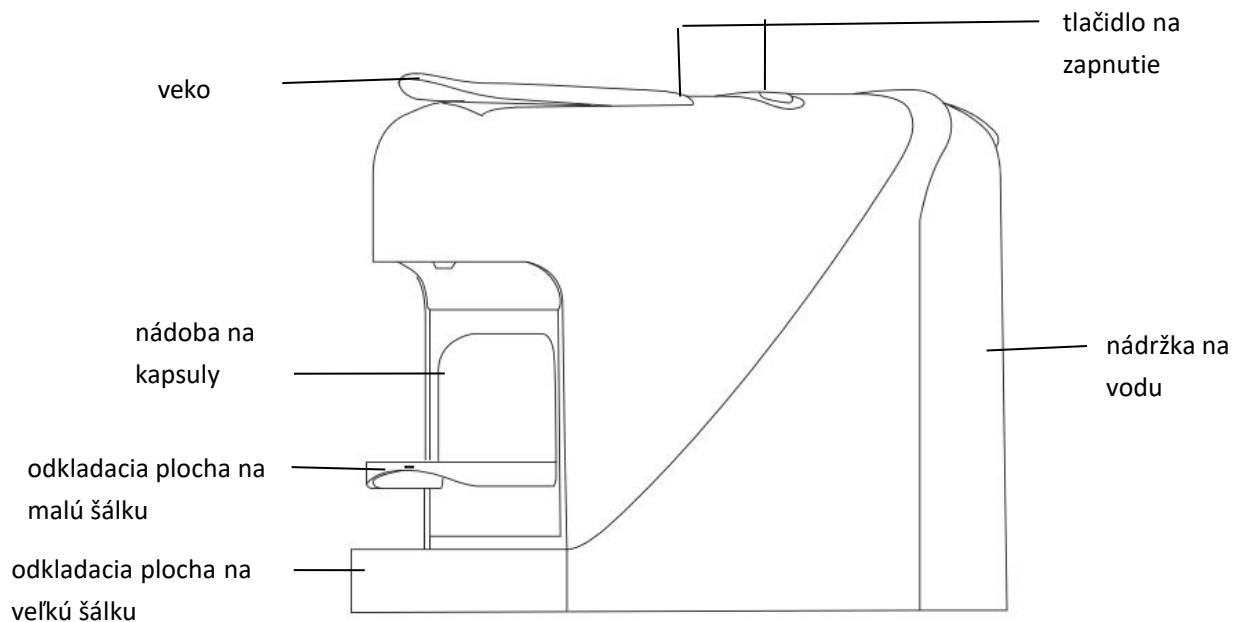
· Prosím, používajte výlučne zásuvky s uzemňovacím káblom s menovitou intenzitou elektrického prúdu 10 A alebo vyššou a nezapájajte do zásuvky viac elektrických spotrebičov súčasne, aby ste predišli nebezpečenstvu vzniku požiaru.

· Zástrčku nezapájajte do zásuvky ani ju z nej nevyťahujte mokrými rukami, aby nedošlo k vzniku

požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.

· Nepoužívajte napätie s hodnotou, ktorá nezodpovedá rozsahu menovitého napätia. Predídete tak vzniku požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

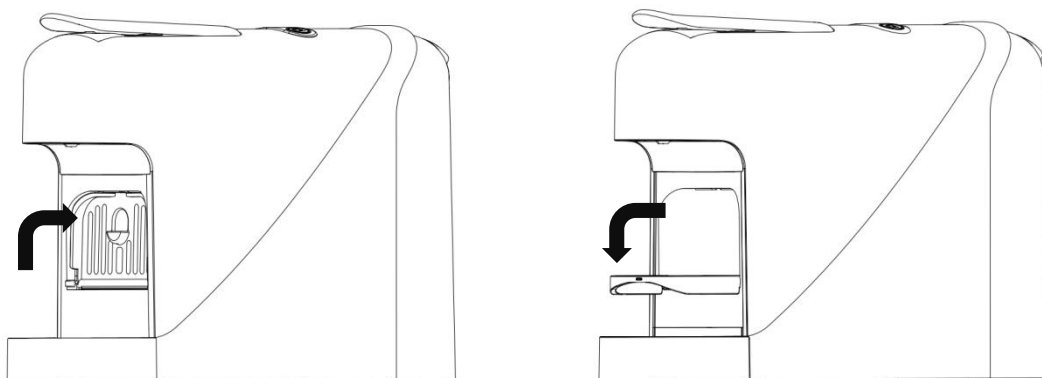
Znázornenie výrobku



Použitie

1. Používanie s malými a veľkými šálkami

Vyberte kávovar z obalu. Vyklápacia plocha vpredu je vhodná na malé šálky. Keď ju sklopíte dozadu, dajú sa do kávovaru vkladať veľké šálky (pozri obrázky nižšie).

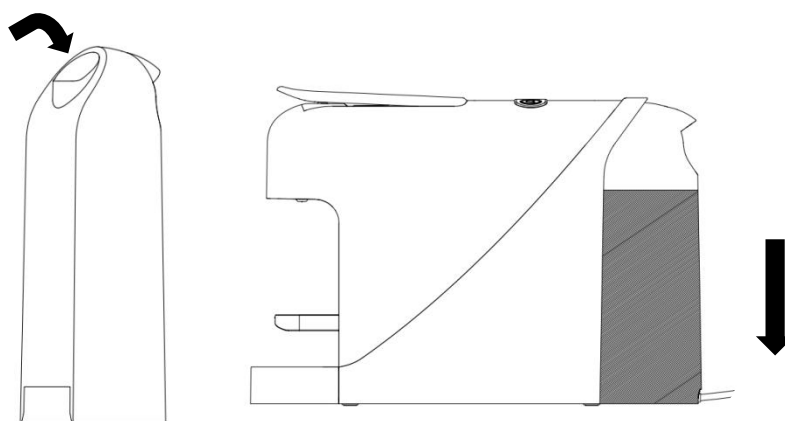


2. Naplnenie vodou

Nádržku nenapĺňajte horúcou vodou!!!

Používajte čistú vodu.

Nádržku na vodu pred prvým použitím vyčistite. Vyberte nádržku na vodu, naplňte ju čistou vodou a vložte ju späť.



3. Zapnutie/vypnutie

Zapnite kávovar a stlačením tlačidla na prípravu malej alebo veľkej šálky kávy spustíte predhrievanie. Počas predhrievania blikajú oba svetelné indikátory. Po dokončení predhrievania svietia oba svetelné indikátory neprerušovane.

Zhrnutie: Keď oba svetelné indikátory blikajú, kávovar sa predhrieva (cca 40 sekúnd).

Keď oba svetelné indikátory svietia neprerušovane, je proces predhrievania

dokončený.

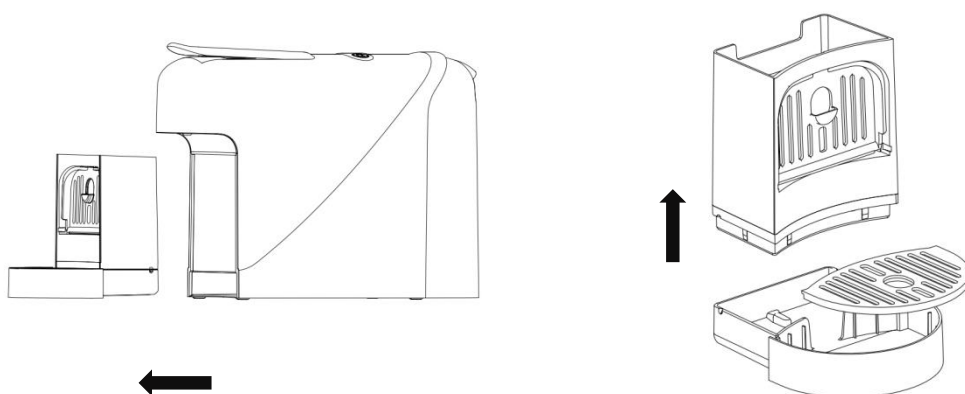
Teplota, na ktorú sa kávovar predhreje, je rôzna v závislosti od stálosti napätia a okolitej teploty.

Po dokončení predhrievania môže z oboch strán kávovaru unikať teplo. Je to normálny jav.

Ak sa kávovar minimálne 10 minút nepoužíva, z dôvodu úspory energie a bezpečnosti sa automaticky vypne.

4. Prosím, vyčistite kávovar pred prvým použitím.

Nádržku naplňte vodou, pod trysku na kávu položte veľkú šálku a následne 2- až 3-krát stlačte tlačidlo na prípravu veľkej šálky kávy. Potom vyberte nádobu na kapsuly, vypláchnite ju vodou a vložte ju späť (pozri obrázok nižšie).



Upozornenie: Z dôvodu zabezpečenia kvality sa kávovar po výrobe testuje a môžu v ňom zostať zvyšky kávy. Je to normálny jav.

5. Príprava kávy

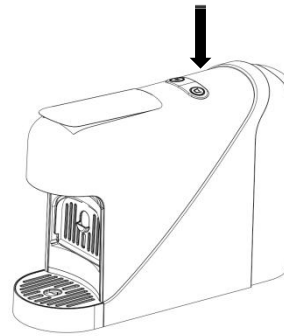
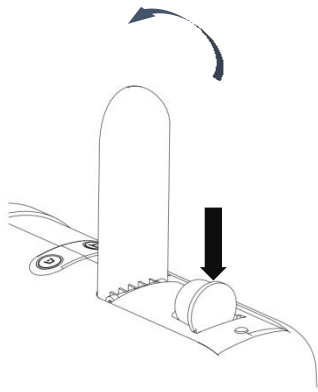
Otvorte veko a vložte kapsulu (pozri obrázok), zavrite veko, pod trysku na kávu vložte šálku a stlačte jedno z dvoch tlačidiel (na prípravu veľkej alebo malej šálky kávy). Káva je v priebehu niekoľkých sekúnd hotová. Proces prípravy kávy môžete zastaviť aj stlačením jedného z dvoch tlačidiel. Následne znovu otvorte veko. Použitá kapsula automaticky spadne do nádoby na kapsuly.

Poznámka: Použité kapsuly a tekutinu včas odstráňte. Do nádoby na kapsuly sa zmestí maximálne 10 použitých kapsúl.

Upozornenie: Uzáver kapsuly neodtrhajte a kapsuly nepoužívajte viackrát.

Dlhú životnosť kávovaru možno dosiahnuť len používaním oficiálnych alebo kompatibilných kapsúl.

V prípade poruchy počas prípravy kávy v žiadnom prípade neotvárajte veko.



Ak je počas prípravy kávy v nádržke nedostatok vody, kávovar sa automaticky zastaví a svetelný indikátor začne rýchlo blikáť. Do nádržky doplňte vodu a na pokračovanie v príprave kávy stlačte príslušné tlačidlo. Používajte šálku s vhodným objemom, aby ste predišli jej pretečeniu.

6. Množstvo kávy

Množstvo kávy na prípravu malej šálky je približne 40 ml a na prípravu veľkej šálky približne 110 ml.

7. Odvápňovanie

Nádržku na vodu naplňte po označenie maximálneho naplnenia (cca 800 ml) zriedeným roztokom kyseliny citrónovej a pod trysku na kávu položte nádobu s objemom minimálne 1 000 ml (na zachytávanie horúcej vody vytekajúcej počas čistenia a odvápňovania). Spotrebič zapojte do elektrickej siete a stlačte jedno z tlačidiel na predhriatie. Po cca 50 sekundách predhrievania podržte 3 sekundy súčasne stlačené tlačidlá na prípravu malej a veľkej šálky kávy. Spustíte tým proces čistenia (odvápňovania). Proces odvápňovania môžete ukončiť stlačením jedného z dvoch tlačidiel. Po odvápnení naplňte nádržku po označenie maximálneho naplnenia vodou s normálnou teplotou, stlačte tlačidlo na prípravu veľkej šálky kávy a vypustite vodu. Na vyčistenie kávovaru tento postup zopakujte dva- až trikrát.

Tip: Pomer na riedenie nájdete v návode k roztoku kyseliny citrónovej.

Na ukončenie čistiacieho programu (odvápňovania) stlačte ľubovoľné tlačidlo.

Počas čistenia (odvápňovania) striedavo bliká tlačidlo na prípravu malej šálky kávy a tlačidlo na prípravu veľkej šálky kávy.

Upozornenie: Nepite horúcu vodu vytekajúcu počas čistenia (odvápňovania).

Údržba

- Keď spotrebič nebudete dlhší čas používať, vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky a vyprázdňte nádržku na vodu. Pred opätovným uvedením do prevádzky 2- až 3-krát stlačte tlačidlo na prípravu veľkej šálky kávy a obsah vylejte.
- Nádobu na kapsuly po príprave kávy včas vyprázdňte. Keď kávovar nebudete dlhší čas používať, dbajte na to, aby v ňom nezostali kapsuly a zvyšky tekutiny.
- Používajte čistú vodu. Pri používaní vody z vodovodu alebo vody so zlou kvalitou môže dochádzať k stratám vody, znečisteniu, usadzovaniu vodného kameňa a iným problémom, ktoré môžu skrátiť životnosť kávovaru.

Technické údaje

Názov modelu: kapsulový kávovar

Menovitý výkon: 1 400 W

Napätie: 220 – 240 V~

Frekvencia: 50/60 Hz

Objem nádržky: 900 ml

Rozmery: 35,0 × 11,2 × 24,1 cm

Vhodná voda: čistá voda

Objem malej šálky: cca 40 ml

Objem veľkej šálky: cca 110 ml



Porucha	Odstránenie
Kávovar nefunguje.	* Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do elektrickej siete. * Skontrolujte, či bolo stlačené tlačidlo na zapnutie/vypnutie. * Skontrolujte, či svieti svetelný indikátor. * Skontrolujte, či sa v nádržke na vodu nachádza dostatočné množstvo vody.
Z nádržky na vodu vyteká voda.	* Skontrolujte, či množstvo vody nepresahuje hranicu maximálneho naplnenia. * Skontrolujte, či je nádržka na vodu správne založená. * Výrobok musí byť podľa návodu vo vertikálnej polohe.
Počas prípravy kávy je počuť hlasné vrčanie alebo zvuk pumpovania.	* Skontrolujte stav vody. Keď v nádržke nie je voda alebo je jej málo, treba ju okamžite doplniť.

Ekologická likvidácia



Tento symbol na spotrebiči znamená, že spotrebič je klasifikovaný ako elektrické alebo elektronické zariadenie. Po skončení svojej životnosti nesmie byť zlikvidovaný spolu s iným domácim alebo priemyselným odpadom.

Smernica EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19/EÚ) vstúpila do platnosti s cieľom recyklovať výrobky s využitím optimálnych procesov zhodnocovania a recyklácie, minimalizovať vplyv na životné prostredie, správne zaobchádzať s nebezpečnými látkami a zabráňovať skládkovaniu. Informácie o správnej likvidácii elektrických a elektronických zariadení vám poskytnú mieste úrady.